



E T E R N I T Y[®] II

S G H - A 5 9 7

T E L É F O N O M Ó V I L

D E B A N D A C U Á D R U P L E P O R T Á T I L

Manual del usuario

Por favor lea este manual antes de usar el
teléfono y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Propiedad intelectual

Toda la propiedad intelectual relacionada con el teléfono SAMSUNG, según se describe a continuación, ya sea propiedad de Samsung o que de otra forma pertenezca a Samsung o a sus proveedores respectivos, incluidos, entre otros, los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del teléfono"), es propiedad de Samsung y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, las invenciones (que puedan o no patentarse), las patentes, los secretos comerciales, derechos de autor, software, los programas de cómputo y la documentación conexa y demás obras de autoría. Queda prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos obtenidos en virtud de la Propiedad intelectual. Además, usted se compromete a no modificar, preparar obras derivadas, realizar la ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, ni de otra forma tratar de crear código fuente a partir del software (ni tampoco intentar lo antes indicado). A usted no se le transfiere ni derecho ni título alguno de propiedad sobre la Propiedad intelectual. SAMSUNG y sus proveedores retienen todos los derechos aplicables a la Propiedad intelectual.

Samsung Telecommunications America (STA), LLC

Oficina central:	Centro de atención al cliente:
1301 E. Lookout Drive	1000 Klein Rd.
Richardson, TX 75082	Plano, TX 75074
Tel. sin costo:	1.888.987.HELP (4357)

Dirección de Internet: <http://www.samsungusa.com>

© 2010 Samsung Telecommunications America, LLC es una marca comercial registrada de Samsung Electronics America, Inc. y sus entidades relacionadas.

¿Tiene alguna pregunta sobre su teléfono móvil de Samsung?

Para obtener información y asistencia las 24 horas del día, ofrecemos un nuevo sistema de preguntas frecuentes y un sistema de respuesta automatizada (Automated Response System, o ARS) en: www.samsungtelecom.com/support

El sistema de introducción de texto T9 se usa bajo la licencia de Tegic Communications y está protegido por la patente de EE.UU. 5,818,437; patente de EE.UU. 5,953,541; patente de EE.UU. 6,011,554 y otras patentes en trámite.

ACCESS® y NetFront™ son marcas comerciales y marcas registradas de ACCESS Co., Ltd. en Japón y otros países.

La marca de la palabra Bluetooth®, la marca de la figura (un “diseño de la B” estilizada), la marca combinada (marca de palabra Bluetooth y el “diseño de la B”) son marcas comerciales registradas y propiedad exclusiva de Bluetooth SIG.

microSD™ y el logotipo de microSD son marcas comerciales de la Asociación de Tarjetas SD.

Openwave® es una marca comercial registrada de Openwave, Inc.

 y  son marcas comerciales de SRS Labs, Inc. Las tecnologías CS Headphone y WOW HD están incorporadas bajo la licencia de SRS Labs, Inc.

- SRS CS Headphone™ ofrece una experiencia de sonido envolvente de 5.1 sobre los audífonos o auriculares estándar cuando se escucha contenido multicanal, tal como películas en DVD.
- WOW HD™ mejora enormemente la calidad de la reproducción de audio, ofreciendo una experiencia de entretenimiento 3D dinámica con sonido grave intenso y sonoro, así como claridad de alta frecuencia para lograr un detalle nítido.

Los dispositivos comprados para usarse en sistemas de AT&T están diseñados para usarse exclusivamente en sistemas de AT&T. Usted acepta no realizar modificaciones al equipo o a la programación para hacer que el equipo funcione en algún otro sistema. Se requiere un plan de voz en todos los dispositivos capacitados con voz, a menos que se especifique lo contrario en los términos que regulan el acuerdo. Algunos dispositivos o planes pudieran requerir que se suscriba a un plan de datos.

El teléfono está diseñado para facilitarle el acceso a una gran variedad de contenido. Para su protección, AT&T quiere que esté consciente de que algunas de las aplicaciones que usted habilite pudieran causar que se comparta la ubicación de su teléfono. Para aplicaciones disponibles a través de AT&T, AT&T ofrece controles de privacidad que le permiten decidir cómo una aplicación pudiera usar la ubicación de su teléfono y de otros teléfonos en su cuenta. Sin embargo, las herramientas de privacidad de AT&T no se refieren a las aplicaciones disponibles fuera de AT&T. Revise los términos y condiciones, y la política de privacidad correspondiente para cada servicio que se basa en la ubicación, para entender cómo se utilizará y se protegerá la información de ubicación.

Su teléfono pudiera usarse para tener acceso a Internet y para descargar o comprar bienes, aplicaciones y servicios de AT&T o de terceras partes. AT&T proporciona herramientas para que tenga acceso a Internet y a cierto contenido de Internet. Estos controles pudieran no estar disponibles para ciertos dispositivos que ignoran los controles de AT&T.

AT&T pudiera recolectar ciertos tipos de información de su dispositivo cuando use los servicios de AT&T para brindar apoyo a clientes y mejorar sus servicios. Para obtener más información sobre la Política de Privacidad de AT&T, visite <http://www.att.com/privacy>.

Supresión dinámica de ruido de Audience™

Su teléfono está equipado con un circuito de procesamiento de voz avanzado que ofrece llamadas móviles claras eliminando ruidos de fondo, sonidos intermitentes (como una sirena o una conversación cercana) y ecos, permitiéndole así escuchar y que lo escuchen en casi cualquier lugar.

¿Cómo funciona?

En base a la inteligencia del sistema auditivo humano, la tecnología:

- Captura, evalúa y distingue todas las señales de sonido alrededor del teléfono y de la persona con la que habla.
- Después, aísla la voz principal en la conversación y bloquea el ruido de fondo; para que la persona que le llama escuche sólo su voz, sin los molestos ruidos de fondo.
- Ecuáliza y ajusta dinámicamente el volumen de voz para optimizar su experiencia al llamar, para que pueda escuchar claramente y que no necesite hablar más fuerte para superar el ruido de su alrededor.

La tecnología de supresión de ruido está integrada y activada en su nuevo teléfono móvil. Así que está listo para brindar claridad de voz incomparable en cada llamada.

Software de código abierto

Algunos componentes de software de este producto incorporan código fuente cubierto bajo las licencias GNU GPL (licencia pública general), GNU LGPL (licencia pública general menor), OpenSSL y BSD, así como otras licencias de código abierto. Para obtener el código fuente cubierto bajo las licencias de código abierto, visite:

<http://opensource.samsung.com/category/mobile/mobile-phone/>.

Descargo de responsabilidad de las garantías; exclusión de responsabilidad

EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PÁGINA DE GARANTÍA INCLUIDA CON EL PRODUCTO, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADECÚA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ; EL DISEÑO, LA CONDICIÓN O CALIDAD DEL PRODUCTO; EL DESEMPEÑO DEL PRODUCTO; LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON EL PRODUCTO. NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA O EL USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS.

Contenido

Sección 1: Cómo empezar5

Configuración del teléfono	5
Carga de la batería	7
Encendido o apagado del teléfono	8
Bloqueo de la pantalla táctil	9
Configuración del buzón de voz	9

Sección 2: Explicación del teléfono10

Características del teléfono	10
Vista frontal del teléfono	10
Vistas laterales del teléfono	12
Vista posterior del teléfono	13
Componentes de la pantalla	13
Uso del menú multitareas	16

Sección 3: Navegación por los menús18

Navegación por los menús	18
Widgets	23
Navegación de la barra de widgets	28
Explicación del widget de eventos	30

Sección 4: Funciones de las llamadas31

Visualización de su número telefónico	31
Realización de llamadas	31
Realizar una llamada usando marcación rápida	33
Realizar una llamada desde la libreta de direcciones	33
Contestación de llamadas	33

Opciones de marcación	35
Video compartido	35
Llamadas recientes	36
Duración de las llamadas	39
Contador de datos	39
Opciones durante una llamada	40

Sección 5: Introducción de texto44

Uso del teclado QWERTY	44
Cambio del modo de introducción de texto: Teclado	45
Uso del modo T9	45
Uso del modo 123Sym	46
Uso del modo de emoticones	46
Uso del modo Abc	47
Uso de números en el modo vertical	48
Uso de símbolos en el modo vertical	48
Using Abc Mode in Portrait Mode	48
Uso de la función Manuscrito	48
Cambio del modo de introducción de texto: Manuscrito	49
Modo de manuscrito: Introducción de caracteres	50
Modo de manuscrito: Introducción de números	50
Modo de manuscrito: Introducción de símbolos	51

Sección 6: Cambio de configuraciones52

Consejos rápidos	52
Perfiles de sonido	52

Perfil Normal	52
Perfil Silencio	54
Configuración de pantalla e iluminación	54
Fecha y hora	56
Configuración del teléfono	57
Desbloqueo inteligente	63
Configuración de llamadas	63
Conectividad	65
Modo seguro de Bluetooth	66
Configuración del modo USB del teléfono	67
Configuración de perfiles de red	68
Configuración de las aplicaciones	69
Gestión de memoria	72
Actualización de software	74
Información del teléfono	74
Sección 7: Video móvil	75
Visualización de un videoclip	75
Uso de las categorías de video	75
Personalización de video móvil	76
Sección 8: Explicación de la libreta de direcciones ...	78
Ajustes de agenda	78
Activación de la libreta de direcciones de AT&T	78
Adición de un contacto nuevo	79
Uso de los contactos	82
Opciones de las entradas en la libreta de direcciones	83
Ajustes de la libreta de direcciones de AT&T	84

Búsqueda de mi propio número telefónico	84
Modo de FDN	84
Configuración de grupos	85
Favoritos de la libreta de direcciones	87
Gestión de las entradas en la libreta de direcciones	87
Sección 9: Mis cosas	90
Funciones de Mis cosas	90
Aplicaciones	91
Audio	91
Juegos	93
Imágenes	93
Herramientas	94
Video	94
Otros archivos	95
Espacio usado	95
Sección 10: Cámara	96
Uso de la cámara	96
Opciones de la cámara y videocámara	97
Uso de la videocámara	102
Sección 11: Mensajería	106
Tipos de mensajes	106
Creación y envío de mensajes	106
Opciones adicionales de mensajes	107
Visualización de nuevos mensajes recibidos	109
Uso de las opciones de mensajes	109
Uso de email móvil	110

Uso de mensajería instantánea (MI)	111
Eliminación de mensajes	111
Configuración de mensajería	112
Plantillas	115
Eliminar por carpeta	115
Espacio usado	116
Sección 12: TV móvil de AT&T	117
Cómo empezar	117
Uso del reproductor de TV móvil	118
¿Quiere más?	122
Sección 13: Juegos y aplicaciones	123
Juegos	123
Aplicaciones	123
Sección 14: AppCenter	126
Descarga de archivos multimedia	126
Tonos de timbre	126
Juegos	127
Herramientas/aplicaciones divertidas	127
Videos	127
Gráficos a color	127
Opciones de AppCenter	127
Sección 15: Música	129
Música AT&T	129
Cómo empezar	129
Radio de AT&T	131

Sección 16: GPS de AT&T	132
Inicio del navegador de AT&T	132
Uso del navegador	133
Obtener instrucciones para conducir	133
AT&T FamilyMap	134
Comprar aplicaciones de GPS	134
Loopt	134
Where	135
Sección 17: Herramientas	136
Herramientas	136
Cámara	136
Reproductor de música	136
Comprar música	138
Uso de listas de reproducción	140
Reconocimiento de voz	144
Grabar audio	146
Alarmas	146
Calendario	148
Llamadas recientes	149
Bloc de bocetos	150
Nota	150
Tareas	150
Calculadora	151
Calculadora de propinas	151
Convertidor	152

Reloj mundial	152	Atmósferas potencialmente explosivas	173
Temporizador	153	Llamadas de emergencia	174
Cronómetro	153	Precauciones y aviso de la FCC	175
Sección 18: Web móvil	154	Otra información importante sobre la seguridad	175
Acceso a Web móvil	154	Desempeño de producto	175
Página inicial - att.net	154	Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre	176
Navegando con Web móvil	155	Reserva de batería y tiempo de conversación	177
Introducir un URL	156	Precauciones con la batería	177
Búsqueda en Internet	156	Cuidado y mantenimiento	178
Mis atajos	156	Sección 21: Información de la garantía	180
Mi cuenta	156	Garantía limitada estándar	180
Uso de Bookmarks (Marcados)	157	Acuerdo de licencia del usuario final para el software	183
Vacando los cookies	157	Índice	188
Uso del historial	158		
Cambio de los perfiles WAP	158		
Sección 19: Accesibilidad	160		
Sección 20: Información de salud y seguridad	161		
Información de salud y seguridad	161		
Tenga en cuenta la siguiente información al usar su teléfono	162		
Productos móviles de Samsung y reciclaje	163		
Adaptador de viaje certificado por UL	163		
Información al consumidor sobre los teléfonos móviles	163		
Seguridad al conducir	169		
Escuchar con responsabilidad	171		
Entorno de funcionamiento	172		
Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos ...	173		

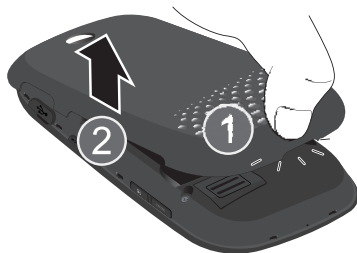
Sección 1: Cómo empezar

En esta sección se explica cómo empezar a usar el teléfono, configurando primero el hardware, activando su servicio y después programando su buzón de voz.

Configuración del teléfono

Antes de usar el teléfono, es necesario instalar la batería y la tarjeta SIM en sus compartimientos internos correspondientes. La ranura para la tarjeta microSD también está localizada en la misma área interna.

1. Retire la cubierta de la batería colocando la uña del pulgar en la ranura ubicada en el extremo inferior del teléfono (1). Si tiene uñas frágiles, use un objeto con punta.
2. Levante y aleje la cubierta del teléfono (2).



Instalación de la tarjeta SIM

Al suscribirse a una red celular, se le proporciona una tarjeta SIM conectable, cargada con los detalles de su suscripción, tal como su número PIN, servicios opcionales disponibles y muchas otras funciones.

¡Importante!: La tarjeta SIM conectable y la información de sus contactos pueden dañarse fácilmente si esta se raspa o se dobla, por lo que debe tener precaución al manipularla, instalarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños pequeños.

- Deslice con cuidado la tarjeta SIM en el acoplamiento destinado para la misma (como se muestra abajo), hasta que ésta se acomode en su posición.
- Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta estén dirigidos hacia el teléfono y que la esquina cortada superior izquierda de la tarjeta esté colocada de la manera que se muestra a continuación.

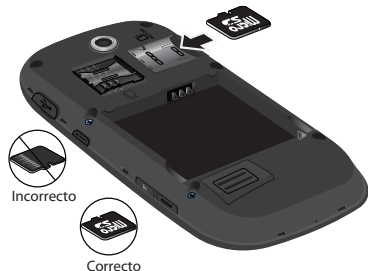


Nota: Si la tarjeta no se introduce correctamente, el teléfono no detectará la tarjeta SIM. Si no se detecta la SIM, vuelva a orientar la tarjeta en la ranura.

Instalación de la tarjeta de memoria

El teléfono también apoya el uso de una tarjeta de memoria (microSD™) para el almacenamiento de cosas como datos, música, fotos y archivos de video. Este tipo de tarjeta de memoria está diseñada para usarse con este teléfono móvil y otros dispositivos.

1. Empuje la tarjeta microSD en la ranura hasta que haga clic. Oriente la tarjeta al reverso del teléfono, como se muestra.
 - Cerciórese de que los contactos dorados de la microSD estén dirigidos hacia abajo y que la tarjeta esté completamente instalada.



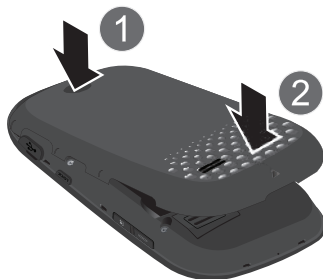
Nota: El teléfono ha sido sometido a prueba y ha demostrado que puede apoyar una tarjeta de memoria de hasta 16GB.

Instalación de la batería

1. Introduzca la batería en la apertura de la parte posterior del teléfono, asegurándose de que los contactos estén alineados (1).
2. Presione suavemente para asegurar la batería en su lugar (2).



3. Coloque la cubierta de la batería en la parte trasera del teléfono y presiónela (1).
4. Presione el extremo inferior del teléfono (2) hasta que escuche un clic ligero.



Nota: Asegúrese de que la batería quede debidamente instalada antes de encender el teléfono.

Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio recargable. Con el teléfono se incluye el adaptador de viaje para cargar la batería. Use únicamente baterías y cargadores autorizados por Samsung.

Nota: Una configuración prolongada para la luz de fondo, la búsqueda de servicio, el modo de vibración y el uso del navegador son algunas de las variables que pueden reducir los tiempos de conversación y del modo de espera.

Aunque puede usar el teléfono mientras la batería se está cargando, hacerlo causará que el teléfono tarde más en cargarse.

Nota: Debe cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería descargada se vuelve a cargar completamente en aproximadamente 4 horas.

Uso del adaptador de viaje

1. Con la batería instalada, abra la cubierta de plástico para tener acceso al conector de interfase de energía/accesorios, en la parte superior lateral derecha del teléfono.

¡Importante! Verifique que la batería del teléfono esté instalada antes de la conexión. Si la batería no está instalada debidamente cuando se conecta el cargador de pared, el teléfono pudiera encenderse y apagarse continuamente, impidiendo su funcionamiento correcto.





2. Conecte el cable de datos en la base proporcionada y en el conector de interfaz para energía y accesorios en el teléfono.
3. Conecte la base en un tomacorriente de pared AC estándar.
4. Cuando la batería esté completamente cargada, el teléfono mostrará un mensaje avisándole que la batería está llena. Desconecte el conector del teléfono.

¡Advertencia! Si su teléfono tiene una pantalla táctil, tenga en cuenta que ésta responde mejor cuando se la toca suavemente con la yema del dedo o un lápiz táctil no metálico. El uso de una fuerza excesiva o un objeto metálico al presionar sobre la pantalla táctil puede dañar la superficie de cristal templado y anular la garantía. Para obtener más información, consulte “*Garantía limitada estándar*” en la página 180.

Nota: Si no desconecta el cargador de pared antes de extraer la batería, el teléfono pudiera sufrir daños.

Indicador de carga baja de la batería


Cuando la carga de la batería está baja y sólo quedan unos cuantos minutos de tiempo para conversar, el icono de la batería () parpadea y el dispositivo emite un tono de advertencia a intervalos regulares. En esta condición, el teléfono conserva la energía restante de la batería, no apagando la luz de fondo, sino entrando al modo de atenuar. Para revisar rápidamente el nivel de carga de la batería, mire el indicador de carga ubicado en la esquina superior derecha de la pantalla del dispositivo. Cinco barras () indican una carga completa.

Cuando el nivel de la batería baje demasiado, el teléfono se apagará automáticamente.

Encendido o apagado del teléfono




1. Presione  o  y manténgala presionada hasta que se encienda el teléfono.

El teléfono inicia la pantalla de activación y después busca la red. Una vez que se encuentra la red, usted puede realizar o recibir llamadas. Para bloquear el teléfono, consulte “*Seguridad*” en la página 59.


Nota: El idioma de la pantalla está predefinido por la fábrica como inglés. Para cambiar el idioma, desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono** → **Idioma**. Para obtener más información, consulte “Cambio de configuraciones” en la página 52.

- Presione  y manténgala presionada hasta que se apague el teléfono.

Bloqueo de la pantalla táctil

- Presione  (en el costado derecho del teléfono) para bloquear la pantalla táctil.
- Presione  y manténgala presionada de nuevo para desbloquear la pantalla táctil.
– o bien –
Presione  y manténgala presionada en la pantalla para desbloquear la pantalla táctil.

Configuración del buzón de voz



- En el modo de espera, presione  , después toque y mantenga presionada  .

Nota: También puede ingresar al buzón de voz desde el teclado de pantalla tocando  después presionando  o tocando **Call** (Llamada).


- Siga las instrucciones de la guía auditiva para crear una contraseña, grabar un saludo y grabar su nombre.

Nota: Estos pasos pudieran ser diferentes, dependiendo de su red.

Acceso al buzón de voz

- En el modo de espera, presione  , después toque y mantenga presionada  .
- Cuando se conecte, siga las indicaciones vocales del centro del buzón de voz.

Acceso al buzón de voz desde otro teléfono

- Marque el número de su teléfono móvil.
- Cuando escuche el saludo del buzón de voz, presione  (la tecla de asterisco en el teléfono que está usando).
- Introduzca su contraseña usando el teclado en pantalla.

Sección 2: Explicación del teléfono

En esta sección se describen algunas de las características clave del teléfono, incluyendo su pantalla y los iconos que aparecen cuando se está utilizando el teléfono.

Características del teléfono

El teléfono es ligero, fácil de usar y ofrece muchas características útiles. En la siguiente lista se describen algunas de las funciones con las que cuenta el teléfono:

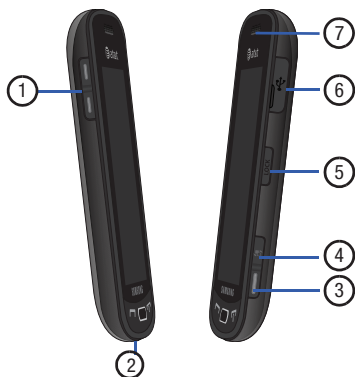
- La pantalla táctil brinda una respuesta rápida a una variedad de menús y opciones en el teléfono, que incluye una barra de widgets y tres menús principales.
- TV móvil de AT&T
- Acceso a características y opciones, controlado por menús, fácil de usar
- Acceso fácil a Internet con función de multi-ventanillas
- Tecnología Bluetooth integrada
- Capacidad de mensajería instantánea
- La funcionalidad de navegación GPS de AT&T le brinda navegación en tiempo real
- Compatibilidad con la tarjeta microSD para almacenar e ingresar a datos
- Capacidad de descarga a alta velocidad HSDPA 7.2 mbps.
- Otras funciones incluyen Música AT&T, Email móvil, Reconocimiento de voz, Archivos, Juegos, Alarmas, Calendario, Bloc de bocetos, Memorándum, Tareas, Calculadora, Calculadora de propinas, Convertidor de unidades, Reloj mundial, Temporizador y Cronómetro.

Vista frontal del teléfono



1. **Altavoz externo:** le permite escuchar a su interlocutor telefónico.
2. **Pantalla:** muestra la información que se necesita para usar el teléfono, como la potencia de la señal recibida, el nivel de carga de la batería del teléfono, la hora, etc.
3. **Ficha de widgets:** le permite abrir la barra de widgets.
4. **Tecla de contactos:** le permite tener acceso a su lista actual de Contactos, Grupos y Favoritos.
5. **Tecla de marcar:** le permite tener acceso al menú de funciones del teléfono, como el marcador de llamadas, contactos y la pantalla de crear mensajes.
6. **Tecla de hablar/enviar:** le permite activar el teléfono, realizar o contestar llamadas, ingresar a las funciones Historial de llamadas, Administrador de llamadas y Bloquear llamadas. Presiónela y manténgala presionada para volver a marcar el último número.
7. **Tecla de retroceso:** cuando esté en un menú principal, presione esta tecla para regresar al menú anterior. Esta tecla también le permite regresar a la página anterior dentro del navegador Web. Elimina caracteres de la pantalla cuando se encuentra en el modo de introducción de texto. Elimina elementos estando dentro de una aplicación.
8. **Tecla de encender-apagar/finalizar:** finaliza una llamada. Presiónela y manténgala presionada para encender o apagar el teléfono. Mientras está en un menú, presione esta tecla una vez para cancelar lo que introdujo o regresar al paso anterior. Presiónela dos veces para regresar al modo de espera.
9. **Tecla de menús:** le permite tener acceso a las funciones de menús rotativos, deslizables y de tres páginas del teléfono, tal como Libreta de direcciones, Mensajería, Navegador de AT&T, Video móvil, Música AT&T, Juegos, Aplicaciones, Web móvil, AppCenter, YPmobile, Mis cosas, Herramientas, Configuración y más.
 - Mientras está en la pantalla de menús, esta tecla se sustituye con la tecla **Mensajería**, cuya función es crear nuevos mensajes de texto o con imagen.

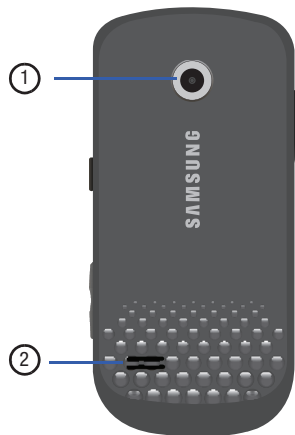
Vistas laterales del teléfono



1. **Teclas de volumen:** le permiten ajustar el volumen del timbre mientras está en el modo de espera o ajustar el volumen de la voz durante una llamada. Cuando reciba una llamada, presione brevemente la tecla de volumen (—) hacia abajo para silenciar el tono del timbre. Presione y mantenga presionada una de las teclas de volumen para rechazar la llamada y enviarla directamente al buzón de voz. Ajusta el tamaño del texto al leer un mensaje o al usar el navegador en la carpeta Aplicaciones.

2. **Micrófono:** permite que las personas con quienes habla le escuchen cuando les hable.
3. **Tecla de cámara/videocámara:** (—) le permite tomar fotos o videos cuando el teléfono está en el modo de cámara o videocámara. En el modo de espera, presiónela para iniciar la cámara o videocámara.
4. **Tecla para opciones de multitarea:** (—) inicia el menú multitareas. Este menú proporciona acceso fácil a algunas de las funciones más comúnmente usadas, como: Llamada, Mensajería, Web móvil, Reproductor de música y Juegos. También puede finalizar todos los programas o aplicaciones activos.
5. **Tecla de bloqueo:** (LOCK) le permite bloquear o desbloquear la pantalla táctil. Para obtener más información sobre cómo bloquear el teléfono, consulte “Bloqueo y desbloqueo del teléfono” en la página 18.
6. **Conector de interfaz de alimentación y accesorios:** le permite conectar un cargador de viaje u otros accesorios opcionales, tales como un cable USB/de datos o un juego de audífono y micrófono para sostener conversaciones en forma conveniente con las manos libres.
7. **Altavoz:** le permite escuchar audio en el teléfono.

Vista posterior del teléfono



1. **Lente de la cámara:** se usa para tomar fotos y grabar videos.
2. **Altavoz externo:** le permite escuchar cuando el altavoz está encendido.

Componentes de la pantalla

La pantalla le brinda una variedad de información sobre el estado y las opciones del teléfono, así como acceso a la barra de widgets (accesorios). La pantalla cuenta con 4 áreas principales:



Barra de widgets (accesorios)

La barra de widgets brinda acceso rápido a esas funciones que usa con mayor frecuencia (reloj analógico, reloj digital, reloj dual, TV, AT&T Socail Net (red social de AT&T), crear mensaje, favoritos con fotos, reconocimiento de voz, AT&T Navigator (navegador de AT&T), AppCenter, Web móvil, Hoy, calendario, URL de favorito, Imagen, juegos, nota de widget 1, 2 y 3, buzón de entrada de mensajes, grabar audio, memorándum, temporizador, ponerse a dieta, cumpleaños, perfil de sonido, Bluetooth, calculadora, video, Widget Gallery, Y! Search, MySpace, Facebook, y MSNBC.

Para obtener más información sobre la barra de widgets consulte *"Navegación de la barra de widgets"* en la página 28.

Categorías de funciones

Las categorías de funciones son atajos para Marcar (para marcar un número), Contactos (ingresar a la lista de contactos) y Menú (muestra los iconos para acceso a aplicaciones). Mientras ve los menús principales, la categoría de menús cambia a Mensajería, la cual se puede usar para ver y crear mensajes.

Iconos

Esta lista identifica los símbolos que verá en la pantalla y en el área de indicadores del teléfono:



Muestra la potencia actual de la señal. Entre más barras hay, más potente es la señal.



Indica que el modo de avión está activado. No puede enviar o recibir llamadas, ni puede tener acceso a información por Internet.



Aparece cuando se encuentra fuera de su área de servicio.



Aparece cuando hay una llamada en curso.



Aparece dentro de la pantalla bloqueada cuando hay una llamada perdida.



Muestra el nivel de carga de la batería. Entre más barras se ven, más potencia queda.



Aparece cuando la conexión a una red EDGE está activa.



Aparece cuando el teléfono se está comunicando con la red EDGE.



Aparece cuando la conexión a una red 3G está activa.



Aparece cuando el teléfono se está comunicando con la red 3G.



Aparece cuando se detecta una tarjeta de memoria microSD.



Aparece cuando el teléfono está conectado a una computadora mediante una conexión con cable USB.



Aparece dentro del área de indicadores cuando se recibe un mensaje de texto nuevo.



Aparece dentro del área de indicadores cuando se recibe un mensaje multimedia nuevo.



Aparece dentro del área de indicadores cuando se recibe un mensaje de voz nuevo.



Aparece dentro del área de indicadores cuando se recibe un mensaje WAP nuevo.



Aparece cuando el buzón de entrada está lleno (en mensajes de texto).



Aparece cuando se programa una alarma para que timbre a una hora especificada. Para obtener más información, consulte *“Alarmas”* en la página 146.



Aparece cuando Redirección de llamadas está establecido en Redirigir siempre. Para obtener más información, consulte *“Configuración de llamadas”* en la página 63.



Aparece cuando el perfil de sonido está establecido en Normal.



Aparece cuando el perfil de sonido está establecido en Silencio o el volumen se ha disminuido manualmente más abajo del nivel 1.



Aparece cuando el perfil de sonido está establecido en Al conducir.



Aparece cuando el perfil de sonido está establecido en Exterior.



Aparece cuando Bluetooth está activado.



Aparece cuando se ha sincronizado un juego de audífono-micrófono en estéreo Bluetooth con el teléfono.



Aparece cuando el dispositivo TTY ha sido instalado.



Aparece cuando está conectado con el servicio MI AIM.



Aparece cuando está conectado con el servicio MI Windows Live.




Aparece cuando está conectado con el servicio MI Yahoo.



Aparece cuando su libreta de direcciones se está sincronizando con la libreta de direcciones de AT&T, el servicio de respaldo de la red.

Para obtener más detalles sobre la configuración del teléfono, consulte *"Cambio de configuraciones"* en la página 52.

Uso del menú multitareas

Esta tecla () inicia el menú multitareas que puede activarse dentro de cualquier ventanilla o página en el teléfono. Ya no será necesario que deje de hacer lo que estaba haciendo para activar otra función común.


Puede salir temporalmente de la ubicación activa para ingresar a un grupo de funciones comunes, tales como: Llamada, Mensajería, Web móvil, Reproductor de música, Juegos y Finalizar todo. No es necesario salir completamente de su tarea o ventanilla actual, ya sea un mensaje de texto, una página de Internet o una llamada activa, simplemente para hacer algo diferente.

Este es un ejemplo:

Pudiera estar en medio de escribir un correo electrónico o mensaje de texto, cuando de repente se da cuenta que necesita hacer una llamada rápida. Típicamente, tendría que salir del mensaje actual,

navegar a la pantalla de espera, hacer su llamada (página 31) y después tendría que regresar y volver a crear su mensaje.

Usando esta misma situación, lo único que tendría que hacer es:

1. Presionar () hasta que vea la pantalla del menú multitareas.
2. Toque **Llamada**, después introduzca el número y continúe la llamada.
3. Una vez que termine, finalice la llamada normalmente y se le regresará a la pantalla de mensajes anterior.

Funciones multitareas

Presionar la tecla multitareas () , en el lado derecho del teléfono, le permite elegir una de las siguientes funciones:



- **Llamada:** le permite realizar una llamada de voz mientras usa el teléfono para otras tareas. Si el reproductor de música está activado, éste se silencia durante la llamada.
- **Mensajería:** le permite enviar un mensaje de texto o multimedia mientras usa el teléfono para otras tareas.

- **Web móvil:** le permite iniciar el navegador Web móvil mientras usa el teléfono para otras tareas.
- **Reproductor de música:** le permite iniciar el reproductor de música mientras usa el teléfono para otras tareas. Si se recibe una llamada o desea realizar una llamada, el reproductor de música se silenciará.
- **Juegos:** le permite ingresar rápidamente a juegos mientras usa el teléfono para otras tareas.
- **¿Finalizar todo?:** cierra todas las aplicaciones o tareas abiertas y regresa a la pantalla de espera.

Cuando alguna aplicación Java, tal como un juego, está en pausa, suspendido o minimizado, la pantalla Multitareas se modifica para incluir la aplicación Java. En el ejemplo a continuación, el juego Bubble Bash se puso en pausa.



Toque las flechas hacia **arriba** o **abajo** para desplazarse hacia arriba o abajo.

Sección 3: Navegación por los menús

En esta sección se explica la navegación por los menús del teléfono. El teléfono ha eliminado la necesidad de usar ruedecillas o teclados de navegación. El teléfono es completamente navegable mediante una pulsación o un deslizamiento en pantalla.

- Tocar una opción en pantalla activa la función.
- Una lista larga de menús puede verse fácilmente usando la punta del dedo para deslizar hacia arriba o abajo la lista en pantalla o presionando las teclas de volumen hacia arriba o abajo.

Navegación por los menús

Puede adaptar la gama de funciones del teléfono para adaptarla a sus necesidades usando menús y widgets. Puede ingresar a menús, submenús y funciones recorriendo los menús disponibles en pantalla. El teléfono originalmente tiene tres menús principales, pero usted puede añadir siete menús principales más para un total de diez.

Bloqueo y desbloqueo del teléfono

Cuando el teléfono esté bloqueado, cuenta con tres formas diferentes de desbloquearlo:

- Presione el botón de bloqueo **LOCK** ubicado en el costado derecho del teléfono.
- Toque  y manténgala presionada en la pantalla de espera.


- Use la función Desbloqueo inteligente. Para obtener más información, consulte *“Desbloqueo inteligente”* en la página 63.

La pantalla de espera brinda acceso a muchas funciones útiles del teléfono, incluyendo widgets y pestañas de menús (Marcar, Contactos y Menú).



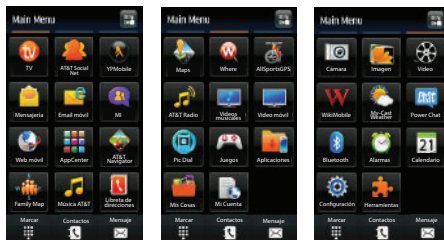
Navegación por los menús principales

El teléfono originalmente tiene tres menús principales, pero usted puede añadir siete menús principales más para un total de diez. Algunos iconos pueden borrarse y sustituirse con iconos nuevos.

1. Desde la pantalla de espera, toque . Aparecerá el menú principal.
2. Deslice el dedo por las tres barras en la parte superior del menú principal para recorrer los tres menús principales. Puede desplazarse en cualquier dirección.





Los iconos inicialmente contenidos en los tres menús principales se muestran a continuación.



Añadir menús principales adicionales

Para añadir otro menú principal, siga los siguientes pasos:




1. Toque el icono Editar Menú () ubicado en la esquina superior derecha de cualquiera de los menús principales.
2. Desplácese horizontalmente al Menú principal 4.
3. Toque el icono .

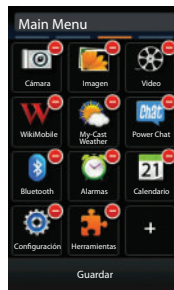




Aparecerá la pantalla para elementos de menú.

4. Toque uno de los elementos de menú para añadir el icono de esa función o aplicación al menú. Los elementos predeterminados que ya tienen iconos en un menú aparecerán en color gris.
5. Continúe añadiendo iconos que desee en un menú principal. Cuando el menú principal 4 esté lleno, puede desplazarse al menú principal 5 y añadirle iconos también.



Eliminar un icono de un menú principal

1. Toque el icono Editar Menú () ubicado en la esquina superior derecha de cualquiera de los menús principales.
2. Desplácese al icono que le gustaría eliminar. Los iconos que muestren el símbolo  no pueden eliminarse. Sólo los iconos con el símbolo  junto a ellos pueden eliminarse.



3. Toque el símbolo  junto al icono que desee eliminar. El icono se elimina y en su lugar aparece el icono .


Apertura de una aplicación

- Pulse en el icono correspondiente en la pantalla.
 - Presione  para salir del menú en curso y regresar a la pantalla anterior.
 - Presione  para salir de la ubicación o función actual, cancelar lo que introdujo y regresar a la pantalla principal.

Navegación por los menús

Mientras navega por un menú, en la pantalla aparecen opciones como listas desplazables. Las fichas de menús (ubicadas en la parte inferior de la mayoría de las pantallas) brindan acceso a opciones adicionales en pantalla.

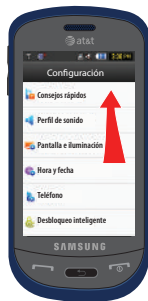
Para navegar por una lista desplazable:

1. Desde la pantalla de espera, toque .
2. Desplácese por los menús principales para localizar la opción deseada.
3. Presione ligeramente una opción en pantalla.
 - Tocar una entrada en pantalla para activarla.
 - Tocar firmemente y deslizar el dedo hacia arriba o hacia abajo en la pantalla para desplazarse a través de las listas de los elementos de los menús.
 - Navegar por una lista larga presionando la tecla de volumen hacia arriba o abajo.

Nota: Pulsar o tocar entradas individuales en la lista abrirá la entrada de la lista.




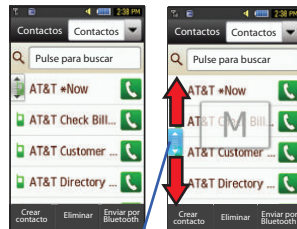
Nota: Desplazarse requiere que usted presione firmemente la pantalla y deslice el dedo. Al recorrer una lista asegúrese de no tocar ni presionar entradas individuales en la lista, ya que esto abrirá la entrada de la lista.



Uso de la pestaña de búsqueda rápida

Dentro de la lista de contactos (organizados alfabéticamente) la pestaña de **búsqueda rápida** le permite recorrer rápidamente con el pulgar la lista alfabética de entradas por la primera letra (A → B → C, etc.). La pestaña de **búsqueda rápida** está ubicada en el lado izquierdo de la pantalla y las entradas de contactos se seleccionan presionando sus campos de nombre. La ficha de búsqueda rápida también puede usarse con el reproductor de música.


1. Toque .
2. Presione y deslice la ficha de búsqueda rápida hasta que la primera letra del nombre del contacto que desea encontrar aparezca en la pantalla.
3. Suelte la ficha de búsqueda rápida y desplácese hasta el contacto que desea.



Tabulador de búsqueda rápida

Desplazamiento por las entradas de campo

Algunas pantallas le pedirán que asigne un valor a un campo de pantalla tocando las flechas de selección hacia arriba o abajo, o recorriendo rápidamente estos valores usando la punta del dedo. Un ejemplo de estas acciones puede encontrarse en la página de Alarmas.

1. Toque  → **Herramientas** → **Alarmas** → **Crear alarma**.
2. Toque el campo **Hora de alarma** y después ajuste los valores de hora y minutos introduciéndolos manualmente (pestaña Teclado), o presionando los botones +/- o deslizando rápidamente la punta del dedo sobre los números (pestaña Jog [Mover]).



Widgets

La barra de widgets le brinda acceso rápido a mini programas (widgets). Esta barra (ubicada a la izquierda de la pantalla de espera) le brinda información de un vistazo y acceso rápido a herramientas utilizadas con frecuencia, como administrador de widgets, reloj analógico, reloj digital, reloj dual, TV, favoritos con fotos, reconocimiento de voz, AT&T Navigator (navegador de AT&T), AppCenter, Web móvil, Hoy, calendario, URL de favorito, Imagen, cumpleaños, perfil de sonido, Bluetooth, alarmas, calculadora,

video, juegos, memorándum de widgets, crear mensaje, buzón de entrada de mensajes, grabar audio, memorándum, temporizador, ponerse a dieta, MySpace, Facebook, Yahoo Search y msnbc.com, reproductor de música, AT&T Socail Net (red social de AT&T), eventos y Widget Gallery.

Esta barra hace gran uso del espacio disponible en el teléfono. La barra de widgets es un panel al lado de la pantalla que alberga mini aplicaciones seleccionadas por el usuario y las mantiene organizadas y siempre accesibles.


Barra de widgets



Usted puede personalizar fácilmente la barra de widgets, manteniendo los widgets acoplados dentro de la barra en sí o colocándolos en cualquier parte de la pantalla de espera.

Añadir y eliminar widgets

Para seleccionar cuáles elementos aparecerán o se ocultarán dentro de la barra de widgets:

1. Desde la pantalla de espera, toque la pantalla inicial o la barra de widgets para abrirlo.
2. Toque . Aparece el menú de widgets.
3. Toque la casilla para colocar una marca junto al widget que desea que aparezca.
– o bien –
Toque la casilla de nuevo para eliminar la marca y ocultar el widget.

La siguiente tabla contiene una descripción de cada widget disponible.



Administrador de widgets: le permite elegir cuáles widgets aparecerán en la barra de widgets.



Reloj analógico: muestra la hora en curso en un reloj analógico.



Reloj digital: muestra la hora en curso en un reloj digital.



Reloj dual/Reloj mundial: muestra la hora en curso en otras ubicaciones internacionales, definidas por el usuario. Así puede saber qué hora es en otra parte del mundo.

Para obtener más información, consulte *“Reloj mundial”* en la página 152.



Televisión: le permite ver emisión en vivo por TV móvil de AT&T en el teléfono.



AT&T Social Net (Red social de AT&T): le permite tener acceso a sus redes sociales favoritas, como Facebook, Twitter, Myspace y las noticias.



Crear mensaje: le permite crear mensajes de texto o con imagen nuevos. Para obtener más información, consulte *“Creación y envío de mensajes”* en la página 106.



Favoritos en Contactos: muestra la lista de contactos favoritas. Puede usar el menú desplegable de contactos para seleccionar todos los contactos y grupos.

Estos favoritos se enlistan y pueden editarse en **Libreta de direcciones → Favoritos**.



Reconocimiento de voz: le permite usar su voz para marcar, buscar contactos, iniciar aplicaciones y navegar por los menús del teléfono. Siga las instrucciones en la pantalla. Para obtener más información, consulte *"Reconocimiento de voz"* en la página 144.



AT&T Navigator (Navegador de AT&T): abre el navegador de AT&T.

Para obtener más información, consulte *"GPS de AT&T"* en la página 132.



AppCenter: abre AppCenter.

Para obtener más información, consulte *"AppCenter"* en la página 126.



Web móvil: abre la página de inicio de Web móvil.

Para obtener más información, consulte *"Web móvil"* en la página 154.



Hoy: muestra el día de la semana y la fecha.



Calendario: le permite ingresar a la función del calendario.

Con la función Calendario, usted puede:

- Consultar el calendario por mes, semana o día.
- Programar citas y anotar cumpleaños.
- Escribir notas para mantener registro de su itinerario.
- Configurar una alarma para que actúe como un recordatorio, si fuera necesario.
- Para obtener más información, consulte *"Calendario"* en la página 148.



URL de favorito: le permite tener acceso a las ubicaciones de Internet que visita con mayor frecuencia, que haya guardado como Favoritos, incluyendo información de su cuenta, grupo de charla, noticias, deportes, clima y MEdia Net.



Imagen: le permite ver la lista de fotos descargadas del servidor Web, guardadas de mensajes o tomadas con la cámara. Después puede asignar la imagen como el fondo.

Para obtener más información, consulte *"Uso de la cámara"* en la página 96.



Juegos: le permite tener acceso a la carpeta Juegos.

Para obtener más información, consulte *"Juegos"* en la página 123.



Nota de widgets 1: le permite escribir una nota corta para mantenerla en la barra de widgets o en la pantalla principal. La nota de widget está limitada a 80 caracteres.



Nota de widgets 2: le permite escribir una nota corta para mantenerla en la barra de widgets o en la pantalla principal. La nota de widget está limitada a 80 caracteres.



Nota de widgets 3: le permite escribir una nota corta para mantenerla en la barra de widgets o en la pantalla principal. La nota de widget está limitada a 80 caracteres.



Buzón de entrada de mensajes: le permite tener acceso fácilmente a su buzón de entrada.



Grabar audio: le permite grabar notas de voz. Para obtener más información, consulte *“Grabar audio”* en la página 146.



Memorándum: le permite tener acceso a la característica de memorándum. Para obtener más información, consulte *“Nota”* en la página 150.



Temporizador: le permite tener acceso fácilmente a su temporizador. Para obtener más información, consulte *“Temporizador”* en la página 153.



Ponerse a dieta: le permite ver cuántos días han pasado desde que empezó una dieta. Toque el icono y toque Inicio para **empezar** a mantener registro de los días.



Cumpleaños: muestra una alerta en pantalla para hasta 5 cumpleaños. Estas fechas deben estar guardadas dentro de la libreta de direcciones en el día asignado para el cumpleaños de esa persona. Para obtener más información, consulte *“Adición de un contacto nuevo”* en la página 79. Para obtener más información, consulte *“Explicación del widget de eventos”* en la página 30.



Perfil de sonido: le permite modificar rápidamente el perfil de sonido activo. Para obtener más información, consulte *“Perfiles de sonido”* en la página 52.



Bluetooth: desde esta aplicación puede activar Bluetooth y configurarlo para que otros dispositivos Bluetooth puedan ver su dispositivo por nombre. Para obtener más información, consulte *“Bluetooth”* en la página 65.



Alarmas: le permite ingresar a los parámetros de la alarma.

Para obtener más información, consulte *“Alarmas”* en la página 146.



Calculadora: le permite usar una calculadora integrada.

Para obtener más información, consulte *“Calculadora”* en la página 151.



Video: le permite reproducir videos guardados en el teléfono.

Para obtener más información, consulte *“Video”* en la página 94.



Widget Gallery (Tienda de widgets): le permite tener acceso a la tienda de widgets.



Eventos: el widget de eventos es un área que aparece en la pantalla para informarle que hay eventos del calendario, llamadas perdidas o cuando se han recibido nuevos mensajes. Para obtener más información, consulte *“Explicación del widget de eventos”* en la página 30.



Y! Search (Búsqueda de Yahoo!): le permite realizar búsquedas en Yahoo usando la Web móvil.



MySpace: le permite abrir una cuenta y crear y personalizar su perfil con fotos, videos e información que puede compartir con la comunidad de otros miembros en línea.



Facebook: le permite abrir una cuenta y crear y personalizar su perfil con fotos, videos e información que puede compartir con la comunidad de otros miembros en línea.



msnbc: le permite tener acceso a noticias, deportes y el tiempo en la Web móvil en la página de Internet msnbc.com.



Reproductor de música: le permite reproducir archivos de música guardados en el teléfono y en la tarjeta externa, así como controlar su reproducción. Para obtener más información, consulte *“Música”* en la página 129.

Navegación de la barra de widgets

Puede desplazar los widgets a la pantalla de espera para usar la aplicación o función, después regresarlos a la barra de widgets cuando termine. Existen tres pantallas diferentes que puede utilizar. Puede tener widgets diferentes en las tres pantallas.

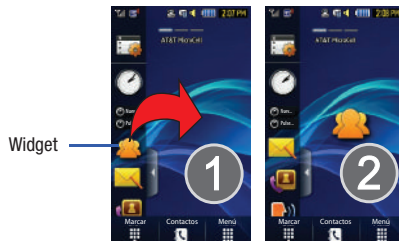
Acceso a la barra de widgets

1. Toque la pestaña de la barra de widgets, ubicada en el lado izquierdo de la pantalla principal, para abrir la barra de widgets (acceso rápido).
2. Pulse en la ficha de la barra de widgets o en cualquier parte de la pantalla principal para cerrar la barra.

Desacoplar widgets

Usted puede personalizar fácilmente la barra de widgets, manteniendo estas mini aplicaciones acopladas dentro de la barra en sí o desacopladas colocándolas a cualquier parte de la pantalla principal.

1. Toque y mantenga presionado el widget (1).
2. Mientras mantiene presionado el icono, con un solo movimiento, desplácelo a la nueva ubicación y suelte el dedo de la pantalla. La aplicación se colocará en la pantalla (2).



Nota: Puede arrastrar un widget a una ubicación que desee en la pantalla o simplemente toque el widget en la barra y éste aparecerá en el centro de la pantalla.

Reorganización de widgets

También puede personalizar la barra de widgets organizando la ubicación de sus widgets actuales. Esto puede ayudarle a colocar los widgets que usa con mayor frecuencia (favoritos) al principio de la lista.

1. Toque y mantenga presionado el widget (1).
2. Mientras sostiene el icono, desplácelo hacia afuera de la barra de widgets y suéltelo en la pantalla principal (2). Después desplácelo de regreso a su nueva ubicación en la

lista. O bien, puede alejarlo de la barra de widgets con un solo movimiento y soltarlo en la ubicación que desee dentro de la barra de widgets.

Activación de un widget

1. Ubique su widget (ya sea que esté acoplado aún a la barra de widgets o en otra ubicación).
2. Toque el icono para activar la mini aplicación (widget).
Si el widget está en la barra de widgets, éste se trasladará a la pantalla de widgets.

Desplazamiento por la barra de widgets

Aunque la barra de widgets contiene una amplia variedad de widgets, sólo puede mostrar seis iconos a la vez en la barra.

- Use la punta del dedo para deslizarse hacia arriba o abajo por la barra de widgets.

Consejo: Impulse en la pantalla con un movimiento hacia arriba para recorrer la lista rápidamente.

Acceso a varias interfaces de widgets

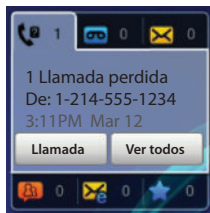
1. Deslice el dedo por las tres barras en la parte superior del menú principal para recorrer las tres interfaces de widgets. Puede desplazarse en cualquier dirección.



2. Use la barra de widgets para colocar los widgets que elija en cada una de las pantallas. Para obtener más información, consulte *“Desacoplar widgets”* en la página 28.

Explicación del widget de eventos

El widget de eventos es un área que aparece en la pantalla para informarle que hay eventos del calendario, llamadas perdidas o cuándo se han enviado mensajes nuevos al teléfono.



A continuación se describen estas pestañas de notificación en pantalla:



Aparece cuando el widget de eventos está situado en la barra de widgets.



Aparece dentro del accesorio de eventos como una pestaña cuando se ha perdido una llamada.



Aparece dentro del accesorio de eventos como una pestaña cuando se ha recibido un mensaje de voz nuevo.



Aparece dentro del accesorio de eventos como una pestaña cuando se ha recibido un mensaje nuevo.




Aparece dentro del accesorio de eventos como una pestaña cuando se ha recibido un mensaje de charla nuevo.



Aparece dentro del accesorio de eventos como una pestaña cuando se ha recibido un correo electrónico nuevo.



Aparece dentro del accesorio de eventos como una pestaña cuando se ha perdido un evento programado.

Nota: Cuando desplace el widget de eventos a la pantalla de espera, permanecerá allí hasta que lo regrese a la barra de widgets. Cuando el widget Eventos aparezca automáticamente en la pantalla de espera después de que un evento se realice, regresará a la barra de widgets automáticamente después de que confirme el evento o que presione .

Sección 4: Funciones de las llamadas




En esta sección se describe cómo realizar o contestar llamadas. También se explican las características y funciones asociadas con la realización o contestación de llamadas.

Para obtener más información, consulte “*Configuración de llamadas*” en la página 63.

Visualización de su número telefónico



- Toque  → **Configuración** → **Información del teléfono**. El número de teléfono aparecerá en el campo **Mi número**.




Realización de llamadas

1. Desde la pantalla de espera, toque  y use el teclado en pantalla para introducir el número que desea marcar.
2. Toque  o presione .

Nota: Cuando active la opción **Remarcación automática** en el menú Llamada de voz, el teléfono volverá a marcar automáticamente hasta 10 veces cuando la persona no conteste la llamada o si ya está en el teléfono. Para obtener más información, consulte “*Configuración de llamadas*” en la página 63.



Realización de una llamada internacional

1. Toque , después toque  y manténgala presionada. Aparecerá el carácter +.

2. Use el teclado en pantalla para introducir el código del país, el código de área y el número de teléfono.
 - Si se equivoca, toque  hasta borrar los números que desee.
3. Toque  o presione .

Marcación manual con pausas

Para llamar manualmente a un número con pausas sin almacenarlo en la lista de contactos:

1. Toque  y use el teclado en pantalla para introducir el número telefónico.
2. Presione  y manténgala presionada para añadir una pausa de dos segundos, después use el teclado para introducir números adicionales.




Consejo: Puede crear pausas de más de dos segundos introduciendo múltiples pausas P.

3. Toque  o presione .


Para obtener más información, consulte “*Adición de pausas a los números de contactos*” en la página 82.

Corrección de un número introducido

Realice los siguientes pasos para corregir una entrada incorrecta al marcar.



1. Después de introducir un número usando el teclado:
 - Si se equivoca, toque  para borrar un solo carácter.
 - Presione la tecla  y manténgala presionada para borrar toda la secuencia de números.
2. Presione  para regresar a la pantalla de espera.


Finalización de una llamada

- Presione la tecla .

Marcación de un número reciente

Todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas se registran en el menú **Llamadas**. Si el número o la persona que ha llamado figuran en su libreta de direcciones, también aparecerá el nombre correspondiente.

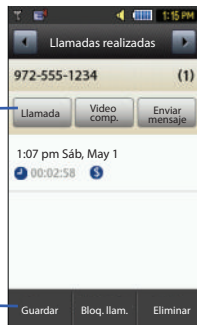
1. Desde la pantalla de espera, presione brevemente .
2. Encuentre el número tocando la flecha desplegable, en la esquina superior derecha de la pantalla, para ver los registros de llamadas desde las diferentes pantallas de opciones. Elige entre: **Todo**, **Perdidas**, **Hechas** o **Recibidas**.
3. Toque  junto al número telefónico que desea (o introduzca el nombre, si ya está en su libreta de direcciones).
— o bien —

Seleccione el contacto para ingresar a la página de **detalles**, después toque **Llamada** o presione  para marcar al número.

Nota: Presione  y manténgala presionada para volver a marcar al último número.


Para llamar al número seleccionado

Para guardar el número en la Libreta de direcciones



Realizar una llamada usando marcación rápida

Puede asignar un número de atajo a un número telefónico para marcarlo rápidamente.

1. Toque  → **Libreta de direcciones** → **Ajustes de agenda** → **Marcación rápida**.
2. Aparecerá la pantalla **Marcación rápida** mostrando los números del 1 al 9. El número 1 está reservado para el **buzón de voz**.
3. Toque un número no utilizado y aparecerá la pantalla **Contactos**.
4. Seleccione un contacto para asignarle el número. También puede pulsar en la casilla de búsqueda e introducir las primeras letras del nombre que busca.
5. Siga las instrucciones en pantalla para reemplazar, agregar o quitar una entrada.

Realizar una llamada desde la libreta de direcciones

Puede almacenar números telefónicos que utiliza con regularidad en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono. A estas entradas se les denomina colectivamente **Libreta de direcciones**.

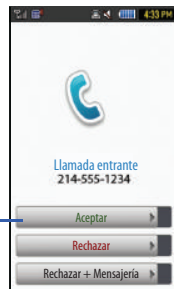
Para obtener más detalles acerca de la característica **Libreta de direcciones**, consulte *“Búsqueda de una entrada en la libreta de direcciones”* en la página 82.

Contestación de llamadas

Cuando se recibe una llamada, suena el teléfono y se muestra el número telefónico de la persona que llama, o su nombre, si está almacenado en la libreta de direcciones.

1. En la pantalla de llamada entrante, toque y deslice **Aceptar** hacia la derecha para contestar la llamada o toque y deslice **Rechazar** hacia la derecha para rechazar la llamada y enviarla al buzón de voz.

Toque y deslice aquí



– o bien –

Desde la pantalla de llamadas entrantes, presione .

- Si la opción **Cualquier tecla** está activada (**Menú** → **Configuración** → **Llamadas** → **General** → **Contestación de llamadas**), puede presionar cualquier tecla para contestar una llamada, excepto la tecla .

2. Presione  para finalizar la llamada.

Nota: Puede contestar una llamada mientras usa la libreta de direcciones u otra función de un menú. Después de finalizar la llamada, el teléfono regresará a la pantalla de la función activa anterior.

Otras opciones de contestación

Al recibir una llamada:

- Presione brevemente la tecla de volumen () para silenciar el tono de timbre.

— o bien —

Para silenciar el timbre cuando el teléfono esté orientado hacia arriba, voltéelo de manera que se oriente hacia abajo.

Para silenciar el timbre cuando el teléfono esté orientado hacia abajo, voltéelo y vuélvalo a voltear de manera que se oriente hacia abajo. Para configurar el teléfono con el fin de utilizar la detección de movimiento, consulte “*Detección de movimiento*” en la página 58.

- Presione y mantenga presionada una de las teclas de volumen para rechazar la llamada y enviarla directamente al buzón de voz.

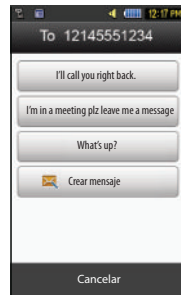
Respuesta rápida

Puede usar la función Respuesta rápida para enviar un mensaje de texto a alguien cuando no pueda tomar la llamada.


Para usar la función Respuesta rápida, siga lo indicado en los pasos siguientes:

1. En la pantalla de llamada entrante, toque y deslice **Rechazar + Mensajería** hacia la derecha. Aparecerá la pantalla Respuesta rápida.
 2. Toque uno de los siguientes mensajes predefinidos:
 - I'll call you right back (Te llamo enseguida).
 - I'm in a meeting plz leave me a message (Estoy en una reunión, por favor deja mensaje).
 - What's up? (¿Qué pasa?)
 - Crear mensaje
- El mensaje se envía y el teléfono regresa al menú anterior

Toque y deslice aquí



Opciones de marcación

Desde la pantalla de espera y el menú principal, tiene la opción de ingresar a Marcar e iniciar una llamada tocando . Cuando introduzca números manualmente desde Marcar, verá tres opciones de marcación en la pantalla.

- **Call** (Llamar): marca el número que se introdujo usando el teclado en pantalla.
- **Enviar mensaje:** para crear un mensaje de texto nuevo usando un número introducido manualmente o un número ya guardado en la libreta de direcciones.
- **Contactos:** se dirige a la libreta de direcciones, donde puede seleccionar un contacto para llamarle.

Después de que empiece a introducir números, las opciones de **Contactos** cambia a **Guardar** para que pueda guardar el contacto, si fuese necesario.





Video compartido

La función Video compartido le permite realizar una llamada y compartir video en vivo o grabado mientras está en una llamada. Puede iniciar o recibir video realizando los siguientes pasos.

Nota: Para poder compartir video, ambas partes deben estar suscritas a Video compartido, deben tener teléfonos que apoyan el servicio Video compartido y deben estar en un área de cobertura 3G.

Inicio y recepción de una sesión de video compartido

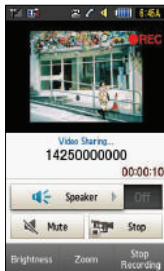
Para iniciar y recibir una sesión de video compartido:

1. Desde la pantalla de espera, toque  y use el teclado en pantalla para introducir el número que desea marcar.
2. Toque  o presione .
3. Una vez que se conteste la llamada, si ambos tienen la capacidad de compartir video, el icono correspondiente aparecerá en la pantalla y cambiará de gris a negro ( Video Share). **Video Share Ready** (Listo para compartir video) aparecerá en la línea superior del nombre o número del destinatario.
4. Toque el botón **Video compartido** en pantalla para invitar a la otra persona a ver una toma de video desde su teléfono. Aparecerá “**Inviting ###-###-####**” (Invitando ###-###-####). El mensaje “**###-###-#### Wants to Share Video With You**” (###-###-#### quiere compartir un video con usted) se enviará al destinatario.

¡Importante! Al establecer una sesión de Video compartido, sólo quien envía el video puede guardar el archivo.

5. El destinatario recibirá un mensaje emergente de video compartido para **Accept** (Aceptar) o **Reject** (Rechazar) la llamada de **Video Share** (Video compartido). Esa persona puede presionar la tecla suave **Accept** para continuar o la tecla suave **Reject** para rechazar la invitación.

- Si la opción **Grabación automática** está en **Activado**, la grabación empezará cuando la llamada de Video compartido sea aceptada.
- Durante una sesión de video compartido, sus opciones aparecen como iconos en la pantalla. Toque el icono correspondiente para activar la función.



Consejo: Para detener la llamada de video compartido, presione **Stop** (Alto).

- Aparecerá el mensaje emergente: **Video Sharing has been Stopped. Your recorded video "VSxxxxxxx" is saved in the Video folder in My Stuff** (Video compartido se ha detenido. Su video grabado "VSxxxxxxx" se guardará en la carpeta Video en Mis Cosas).

Compartir video (durante una llamada)

Puede iniciar una llamada de **video compartido** durante una llamada existente tocando el icono de **Video compartido** o tocando **Más → Video Share** (Compartir video) → **Live** (En vivo).

Reproducción de una grabación de video compartido


Durante una llamada (mientras no está en una sesión de **Live Video Share** [Video compartido en vivo]), puede compartir un video grabado con el destinatario.

- Toque **Más → Video Share** (Video compartido) → **Recorded** (Grabado) y después seleccione entre los archivos disponibles en la carpeta **Video**.
- Para hacer la conexión, el destinatario tiene que presionar **Accept** (Aceptar) para que el video empiece a reproducirse en ambos teléfonos.

Llamadas recientes

El teléfono almacena los números de las llamadas que usted haya marcado, recibido o no contestado en el menú **Llamadas**. Puede ingresar a este menú desde la pantalla de espera siguiendo estos pasos:

- Presione brevemente .
– o bien –
Toque  → **Herramientas** → **Llamadas recientes**.

2. Toque la lista desplegable, ubicada en la parte superior de la pantalla, para seleccionar entre **Todo**, **Perdidas**, **Hecho** (Hechas) o **Recibidas**. Si el número o la persona que ha llamado figuran en su libreta de direcciones, se mostrará el nombre correspondiente.
3. Presione  para marcar el número.

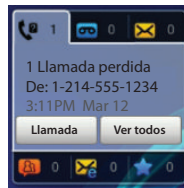
Visualización de todas las llamadas

1. En el menú **Llamadas recientes**, toque la flecha desplegable y seleccione la opción **Todo**. Se mostrarán todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas.
2. Toque una entrada de la lista para ver las siguientes opciones:
 - **Llamada**: le permite devolver la llamada automáticamente.
 - **Video compartido**: le permite llamar al número y compartir un video.
 - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje multimedia o de texto a la persona que ha llamado.
 - **Guardar**: le permite guardar el número en la libreta de direcciones, ya sea en el teléfono o en la tarjeta SIM.
 - **Bloquear llamada**: le permite añadir el número del remitente a la lista de rechazados, donde las llamadas procedentes de dichos números se envían directamente al buzón de voz.
 - **Eliminar**: le permite borrar la llamada seleccionada.

Visualización de llamadas perdidas

El número de llamadas perdidas aparece en la pantalla de espera.

1. Toque **Ver todos** en el diálogo de Llamadas perdidas. Aparecerá una lista de las últimas llamadas perdidas.



Nota: Si el mismo número ha enviado un correo de voz, aparecerán los iconos asociados y éstos se pueden seleccionar.

2. Recorra la lista de llamadas perdidas.
3. Para trasladarse a otro tipo de llamadas, toque la lista desplegable (esquina superior derecha en la página Llamadas) y realice su selección.


Visualización de los detalles de una llamada perdida

Para ver los detalles de una llamada perdida seleccionada, realice los siguientes pasos:

1. Toque **Ver todos** en el diálogo de Llamadas perdidas. Aparecerá una lista de las últimas llamadas perdidas.
2. Toque la llamada perdida que desee. Aparecerá información de la llamada dentro de una página de Llamadas perdidas. Para obtener más información respecto a las opciones disponibles, consulte “Visualización de todas las llamadas” en la página 37.

Devolución de llamada a una llamada perdida

Para devolver la llamada en caso de una llamada perdida:

1. Toque **Llamada** (para llamar a la llamada perdida más reciente) o toque **Ver todos** en el diálogo de Llamadas perdidas. Aparecerá una lista de las últimas llamadas perdidas.
2. Toque la llamada perdida que desee.
3. Toque **Llamada** o presione .

Cómo guardar una llamada perdida en la libreta de direcciones

1. Toque **Ver todos** en el diálogo de Llamadas perdidas. Aparecerá una lista de las últimas llamadas perdidas.
2. Toque la llamada perdida que desee.

3. Toque **Guardar** → **Nuevo**.

Para obtener más detalles acerca de la característica **Libreta de direcciones**, consulte “Adición de un contacto nuevo” en la página 79.


Envío de un mensaje a una llamada perdida

1. Toque **Ver todos** en el diálogo de Llamadas perdidas. Aparecerá una lista de las últimas llamadas perdidas.
2. Toque la llamada perdida que desee.
3. Toque **Enviar mensaje**.
4. En la pantalla “Crear”, toque el campo de texto vacío y use las teclas alfanuméricas en pantalla para escribir el mensaje.
5. Cuando termine con el mensaje, toque **Aceptar**.
6. Para añadir destinatarios adicionales, toque el campo amarillo de destinatarios. Introduzca nuevos destinatarios realizando lo siguiente:
 - Presione el campo amarillo y después introduzca el número manualmente.
 - Seleccione entre **Contactos recientes** para elegir su destinatario.
 - Seleccione una entrada de su lista de **Contactos**.
 - Seleccione miembros de un **Grupo**.
7. Toque **Enviar** para iniciar la entrega.


Nota: Podría ver diferentes opciones en función de la configuración de la opción “Guardar contactos nuevos en”.

Eliminación de una llamada perdida



1. Toque **Ver todas** en el diálogo de Llamadas perdidas. Aparecerá una lista de las últimas llamadas perdidas.
2. Toque **Eliminar**.
3. Coloque una marca junto a esas entradas que desee seleccionar para eliminarlas.
 - Cuando se toca **Seleccionar todo**, se coloca una marca junto a todas las entradas en la lista.
4. Toque **Eliminar**.

Nota: Puede presionar  en cualquier momento para salir de la función **Llamadas perdidas**.

Duración de las llamadas


1. Toque  → **Herramientas** → **Llamadas recientes** → **Administrador de llamadas** → **Duración de la llamada**.
2. Aparecerán los siguientes tiempos:
 - **Duración de la última llamada:** muestra la duración de tiempo de la última llamada.
 - **Total marcadas:** muestra la duración de tiempo total de las llamadas realizadas.
 - **Llamadas de voz marcadas:** muestra la duración de tiempo total de todas las llamadas de voz realizadas.
 - **Llamadas de datos marcadas:** muestra la duración de tiempo total de todas las llamadas de datos realizadas.



- **Total recibidas:** muestra la duración de tiempo total de las llamadas recibidas.
- **Llamadas de voz recibidas:** muestra la duración de tiempo total de todas las llamadas de voz recibidas.
- **Llamadas de datos recibidas:** muestra la duración de tiempo total de todas las llamadas de datos recibidas.
- **Duración de llamadas en total:** muestra la duración de tiempo total de todas las llamadas realizadas y recibidas.

3. Reajuste estos campos tocando **Reajustar todo**.
4. Presione **Sí** para confirmar el reajuste o **No** para cancelar la acción.
5. Introduzca la contraseña definida por el usuario y toque **Confirmar** para reajustar todos los contadores. Para obtener más información, consulte *“Cambiar contraseña del teléfono”* en la página 60.
 - Presione  o  para cancelar esta acción.

Contador de datos

Contador de datos se refiere a la cantidad de datos (volumen) desde y hacia el teléfono.

1. Toque  → **Herramientas** → **Llamadas recientes** → **Administrador de llamadas** → **Contador de datos**.
2. Aparecerán los siguientes elementos de datos:

- **Última enviada:** muestra el tamaño del último paquete de datos enviado (medido en KB, kilobytes) desde la última vez que se restableció el contador.
 - **Última recibida:** muestra el tamaño del último paquete de datos recibido (medido en KB, kilobytes) desde la última vez que se restableció el contador.
 - **Total enviadas:** muestra la cantidad de datos enviados (medido en KB, kilobytes) desde la última vez que se reajustó el contador.
 - **Total recibidas:** muestra la cantidad de datos recibidos (medido en KB, kilobytes) desde la última vez que se reajustó el contador.
3. Para regresar los contadores a cero, toque **Reajustar**.
 - Coloque una marca junto a esos campos individuales que le gustaría reajustar.
 - Toque **Seleccionar todo** para colocar una marca junto a todos los campos.
 4. Introduzca la contraseña y toque **Confirmar** para reajustar todos los contadores. Para obtener más información, consulte *“Cambiar contraseña del teléfono”* en la página 60.
 5. Presione  o  para cancelar esta acción.

Opciones durante una llamada

El teléfono le ofrece una variedad de funciones de control que puede usar durante una llamada.

Ajuste del volumen de las llamadas

Durante una llamada, para ajustar el volumen del auricular, use las teclas de **volumen** ubicadas en el costado izquierdo del teléfono.

- Presione la tecla de volumen hacia **arriba** para aumentar el nivel de volumen y hacia **abajo** para disminuirlo.

En el modo de espera, también puede ajustar el volumen del timbre usando las mismas teclas.

Opciones en las llamadas

Durante una llamada activa hay varias funciones disponibles tocando un botón en pantalla correspondiente.

- **Altavoz activado/desactivado** envía el audio del teléfono por el altavoz o por el auricular.
 - Deslice el **Altavoz a On (Activado)** para enviar el audio por el altavoz. (Puedes ajustar el volumen del altavoz mediante las teclas de volumen.)
 - Deslice el **Altavoz a Off (Desactivado)** para usar el auricular del teléfono (consulte *“Uso del altavoz durante una llamada en curso”* en la página 42).
- **Silencio/No silencio** activa o desactiva el micrófono integrado.
 - Toque **Silencio** durante una llamada para silenciar el micrófono.
 - Toque **No silencio** para desactivar el silencio del micrófono.
- **Video compartido** le permite compartir video durante una llamada activa. Para obtener más información, consulte *“Video compartido”* en la página 35.

- **Marcar** para que aparezca el teclado en pantalla, donde puede elegir guardar el número que introdujo en la libreta de direcciones, enviar un mensaje de texto nuevo o iniciar una llamada nueva.
- **Espera** para colocar la llamada activa en espera.
- **Más** para ingresar a opciones adicionales en llamadas, como:
 - **Libreta de direcciones** para que aparezcan las entradas actuales de la libreta de direcciones.
 - **Guardar en libreta de direcciones** para guardar el número telefónico actual en la libreta de direcciones, si es que aún no está guardado.
 - **Ver detalles de contacto** para ver detalles del número telefónico actual si ya está guardado en la libreta de direcciones.
 - **Supresión de ruido activo/inactivo** para encender o apagar la función de reducción de ruido que filtra el ruido de fondo si fuera necesario.
 - **Enviar mensaje** para enviar un mensaje de texto nuevo.
 - **Memorándum** para escribir una nota concerniente a esta llamada.






Poner una llamada en espera

Puede poner la llamada actual en espera en cualquier momento durante una conversación. También puede realizar otra llamada mientras ya está en una llamada en curso, si su red apoya este servicio.

1. Durante una llamada, toque **Espera**. Esta acción pone la llamada actual en espera (que se muestra en pantalla como una ventanilla en gris).

2. Posteriormente puede reactivar esta llamada tocando **Reanudar**.


Para realizar una llamada nueva mientras tiene otra llamada en curso:

1. Toque .
2. Toque  → **Libreta de direcciones** para buscar un número en la libreta de direcciones.
– o bien –
Toque  → introduzca el número nuevo → .
3. Presione  para marcar el segundo número.
Una vez conectado, cada llamada aparece dentro de una ficha **En llamada** o **En espera**.



Nota: La llamada en espera aparecerá dentro de la ficha **En espera**.

Cambiar de una llamada a otra

Cuando tiene una llamada activa y una llamada en espera, puede intercambiar de una llamada a otra, activando la llamada en espera y poniendo en espera la llamada que estaba activa.


1. Toque **Cambiar**.
 - La llamada en curso (llamada #2) se pone en espera y la llamada anterior en espera (llamada #1) se reactiva, de manera que puede continuar conversando con esa persona.
2. Presione  para finalizar la llamada actualmente activa.

Para finalizar una llamada específica

1. Presione la ficha correspondiente (**En llamada** o **En espera**).
2. Toque  para finalizar la llamada específica.
3. Presione la tecla  para finalizar la llamada restante.

Uso del altavoz durante una llamada en curso

Durante una llamada activa, es posible activar la característica de altavoz.

1. Marque el número y presione .
2. Una vez que se conteste la llamada, deslice **Altavoz** a **On** (Activado) para activar el altavoz.



3. Use las teclas de **volumen** (ubicadas en el costado izquierdo del teléfono) para ajustar el volumen.
4. Para desactivar el altavoz, deslice **Altavoz** a **Off** (Desactivado).

¡Importante! Para obtener más información, consulte “Escuchar con responsabilidad” en la página 171.

Apagado del micrófono (silenciar)

Puede apagar temporalmente el micrófono del teléfono, de manera que la otra persona no pueda oírle.

Ejemplo: Desea decirle algo a una persona que está con usted en la misma habitación, pero no desea que la persona con quien habla por teléfono le oiga.

Nota: Si ya está en Video compartido o tiene una llamada en espera, necesita seleccionar Silencio/No silencio.

Para apagar el micrófono temporalmente durante una llamada

1. Toque **Silencio**. La opción es sustituida por **No silencio**.
2. Toque **No silencio** para desactivar la función de silencio y volver a activar el micrófono.


Búsqueda de un número en Contactos

1. Durante la llamada activa, presione **Más** → **Libreta de direcciones**.


2. Toque la entrada en la libreta de direcciones.

Para obtener más detalles acerca de la característica **Libreta de direcciones**, consulte “*Búsqueda de una entrada en la libreta de direcciones*” en la página 82.



Llamada en espera

La característica de llamada en espera le permite contestar una llamada mientras tiene otra en curso, si la red brinda este servicio y usted ha establecido el menú  → **Configuración** → **Llamadas** → **Llamada de voz** → **Llamada en espera** en **Activado**. Se le notificará que está recibiendo una llamada mediante un tono de llamada en espera.

Para contestar una llamada mientras está en una llamada en curso

1. Toque y deslice **Aceptar** o  para contestar la siguiente llamada. La primera llamada se pondrá en espera automáticamente.
2. Para intercambiar de una llamada a otra, toque **Cambiar**.
 - **Cambiar**: pone la llamada actual en espera y después activa la llamada anterior.

Para finalizar una llamada en espera





1. Toque la ficha **En espera** y toque  junto a la llamada que desea desconectar.
2. Presione  para finalizar la llamada actualmente activa.

Llamada tripartita (llamada multipartita)

La característica de llamada tripartita o multipartita le permite contestar una serie de llamadas y ponerlas en espera. Si la red brinda el servicio, todas las llamadas se pueden unir. Se le notificará que está recibiendo una llamada mediante un tono de llamada en espera.

Nota: La opción **Unir** une todas las llamadas que ha establecido con el teléfono (tanto las activas como las en espera). La opción **Cambiar** pone la llamada actual en espera y después activa la llamada anterior.

Esta función une todas las llamadas que haya establecido con el teléfono (tanto las activas como las en espera) en una sola llamada multipartita.

1. Presione  para contestar la primera llamada.
2. Presione  o **Aceptar** para contestar la siguiente llamada. La primera llamada se pondrá en espera automáticamente.
3. Para unir las dos primeras llamadas en una sola llamada multipartita, toque **Unir**.
4. Para desconectar una de las llamadas, toque **Dividir**.
5. Aparecerán los números conectados. Seleccione el que se sacará de la llamada multipartita y póngalo en espera.
6. Presione  para finalizar la llamada en espera.
7. Presione  de nuevo para finalizar la llamada.

Sección 5: Introducción de texto

Esta sección describe cómo seleccionar el modo de introducción de texto que desea para introducir caracteres usando el teclado estilo QWERTY. También se describe cómo usar el sistema de introducción de texto predictivo T9 para reducir el número de teclas que hay que presionar para introducir texto.

El teléfono viene equipado con un detector de orientación que puede sentir si está sostenido en una orientación vertical u horizontal. Esto es útil al introducir texto. Si el teléfono está en posición horizontal, aparecerá un teclado alfabético en pantalla. En una posición vertical, sólo aparecerá el teclado alfanumérico.

El teléfono no sólo ofrece varias opciones de introducción de texto con teclado en pantalla, sino que también proporciona reconocimiento de texto manuscrito para facilitar la tarea de introducir texto.

Uso del teclado QWERTY

Desde una pantalla donde pueda introducir texto, gire el teléfono en sentido contrario a las manecillas del reloj, a una orientación horizontal. No importa cuál parámetro tenga en el campo **Seleccionar introducción** (página 48), el teclado QWERTY aparecerá en la pantalla.



Cambio del modo de introducción de texto: Teclado

Existen tres diseños de teclado principales que cambiarán las teclas en pantalla dentro del teclado QWERTY.

Los modos de introducción de texto disponibles son: **T9**, **123Sym** y **Abc**. Consulte el modo de introducción de texto, en la esquina superior derecha, para identificar en qué modo está en ese momento.



T9: activa el modo T9 en **abc** (todo en minúscula) o **T9S^{ab}** (donde todas las letras se escriben en minúscula hasta que se toca [activa] la tecla de cambios [Shift]). Esto se logra presionando repetidamente el botón para alternar el estado actual.



Símbolo-Numérico: activa las teclas de números y símbolos.



Emoticones: activa las teclas de emoticones.



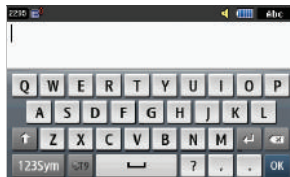
Abc: activa las teclas alfabéticas establecidas por defecto.
Esta función trabaja en conjunto con la función T9.

1. Toque un botón del modo de introducción de texto en pantalla.

2. Toque una tecla correspondiente para introducir el carácter asociado dentro del campo de texto.
3. Toque las teclas de flecha izquierda y derecha en el botón para recorrer las teclas adicionales. La anotación 1/2 significa página 1 de 2. Esta anotación sólo está disponible dentro de las opciones **123Sym** y **EMO**.
4. Toque **OK** para completar el mensaje y regresar a la pantalla anterior.

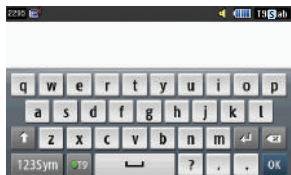
Uso del modo T9

1. Gire el teléfono en el sentido contrario a las manecillas del reloj a una orientación horizontal.



Nota: La opción T9 está disponible sólo cuando se selecciona el modo Abc.

2. Toque el botón del modo de introducción de texto, en la parte inferior de la pantalla, y toque **T9**. El indicador T9 cambiará a verde **T9** y **T9S ab** aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla.
3. Empiece a teclear una palabra. Aparecerá una lista de opciones de palabras e incluirá un número indicando las palabras disponibles de donde elegir.

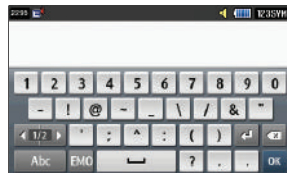


4. Toque la flecha abajo en las opciones de palabras y recorra la lista de resultados para seleccionar la que desee.
5. Toque **OK** para completar el mensaje y regresar a la pantalla anterior.

Nota: El modo de introducción de texto T9 también está disponible en el modo vertical.

Uso del modo 123Sym

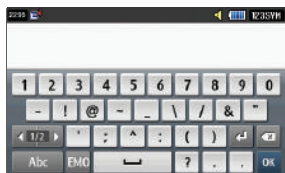
1. Gire el teléfono en el sentido contrario a las manecillas del reloj a una orientación horizontal.
2. Toque el botón del modo de introducción de texto, en la parte inferior de la pantalla, y toque **123Sym**. Aparecerá la siguiente pantalla:



3. Toque las teclas de flecha izquierda y derecha en el botón **1/2** para recorrer las teclas adicionales.
4. Toque **OK** para completar el mensaje y regresar a la pantalla anterior.

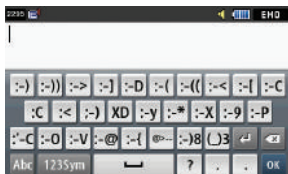
Uso del modo de emoticones

1. Gire el teléfono en el sentido contrario a las manecillas del reloj a una orientación horizontal.



Nota: La opción Emoticones está disponible sólo cuando se selecciona el modo 123Sym .

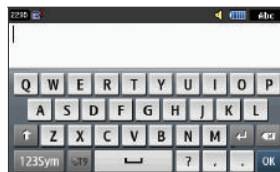
2. Toque el botón del modo de introducción de texto, en la parte inferior de la pantalla, y toque **EMO** . Aparecerá la siguiente pantalla:



3. Toque **OK** para completar el mensaje y regresar a la pantalla anterior.

Uso del modo Abc

1. Gire el teléfono en el sentido contrario a las manecillas del reloj a una orientación horizontal.
2. Toque el botón del modo de introducción de texto, en la parte inferior de la pantalla, y toque **Abc** . Aparecerá la siguiente pantalla:



3. Toque los caracteres alfabéticos que desee. Toque **↑** para introducir una letra en mayúscula. El teclado regresa automáticamente a minúscula después de escribir la primera letra en una oración, a menos que seleccione **↑** para cada una de las letras siguientes.
4. Toque **OK** para completar el mensaje y regresar a la pantalla anterior.


Uso de números en el modo vertical

El modo numérico le permite introducir números en un mensaje de texto.




- Toque el botón del modo de introducción de texto en la parte inferior de la pantalla y seleccione **Numérico**, después toque las teclas que corresponden a los dígitos que desea introducir.

Uso de símbolos en el modo vertical

El modo de símbolos le permite introducir símbolos y signos de puntuación en el texto.

1. Toque el botón del modo de introducción de texto en la parte inferior de la pantalla y seleccione **Símbolos**, después toque la tecla que contiene el símbolo que desea.
2. Para que aparezcan más símbolos, toque la tecla de flecha hacia la izquierda o derecha.
3. Para borrar el o los símbolos, toque .

Using Abc Mode in Portrait Mode

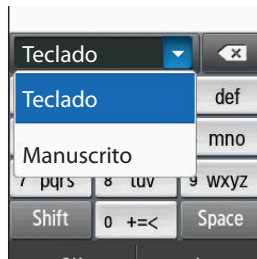
1. Toque el botón del modo de introducción de texto en la parte inferior de la pantalla y seleccione **Abc mode**, después toque la tecla que contiene el símbolo que desea.
2. Puede mover el cursor tocando **Space** (Espacio) (). Para eliminar letras, toque . Para despejar la pantalla, toque la tecla  y manténgala presionada.


3. Toque  para introducir signos de puntuación.

Consejo: El cursor se mueve a la derecha cuando se toca una tecla diferente. Para introducir la misma letra dos veces o una letra diferente en la misma tecla, espere unos cuantos segundos para que el cursor se mueva a la derecha automáticamente y después seleccione la siguiente letra.

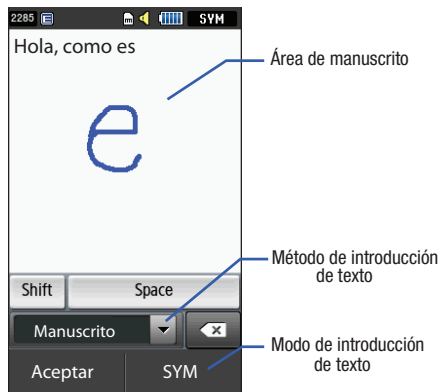
Uso de la función Manuscrito

1. Desde una pantalla donde puede introducir texto, toque el campo **Seleccionar introducción** (se muestra abajo) para cambiar la pantalla al modo de Manuscrito.
2. Desde la lista desplegable toque Manuscrito para activar el reconocimiento de texto manuscrito en el teléfono.



3. Use la punta del dedo para escribir cada caracter. Toque la tecla **Shift** (Cambiar) para usar letras mayúsculas. Toque la tecla **Space** (Espacio) () para crear un espacio entre letras, números o símbolos.

Nota: Para reconocer debidamente los caracteres escritos y para evitar rayar la pantalla, no use letra pegada.



Cambio del modo de introducción de texto: Manuscrito

Puede escribir el mensaje usando el modo manuscrito, pero si en algún momento siente que no puede recordar cómo introducir texto, puede tocar el campo **Seleccionar introducción** y seleccione Teclado.

Los modos de introducción de texto disponibles son: **abc**, **Abc**, **ABC**, **Numérico** y **Símbolos**. Cada opción causa que el modo de manuscrito se comporte de diferente manera.

ABC

Todo en mayúscula: causa que el teléfono lea todo lo que se escribe como caracteres en mayúscula. Por ej.: **NOS VEMOS**.

Abc

Inicial en mayúscula: causa que el teléfono lea palabras como si tuvieran el caracter inicial en mayúscula y todos los caracteres consecutivos de la misma palabra como minúsculas. Por ej.: **Nos vemos**.

abc

Todo en minúscula: causa que el teléfono lea todo lo que se escribe como caracteres en minúscula. Por ej.: **nos vemos**.

123

Numérico: causa que el teléfono intente interpretar todo lo que se introduce como números. Por ej.: la letra l aparecerá como el número 1.

SYM

Símbolos: causa que el teléfono intente interpretar todo lo que se introduce como símbolos.

Los botones a continuación también pueden usarse en el modo manuscrito:




Shift

Tecla de cambios: toque esta tecla antes de escribir una letra para cambiarla a mayúscula.


Space




Tecla de espacio: toque esta tecla antes de escribir una letra para introducir un espacio.

Modo de manuscrito: Introducción de caracteres

1. Toque el botón del modo de introducción de texto, en la parte inferior de la pantalla, y seleccione **Abc**. El indicador del modo de introducción cambiará a , lo que activará la función de inicial en mayúscula.
2. Escriba el texto que desee usando el dedo.
 - Para cambiar los caracteres alfabéticos entre mayúscula y minúscula, toque el botón del modo de introducción de texto y seleccione **ABC** o **abc**.
 - Si se equivoca, toque  para borrar un solo carácter.
 - Toque  y manténgala presionada para borrar toda la palabra o línea.




Como ejemplo, para escribir “Nos vemos”:

- Toque el botón del **Modo de introducción de texto** y seleccione **Abc**.  aparecerá en la pantalla.
- Escriba **NOS** o **Nos**. En ambos casos, el modo **Abc** causará que el carácter inicial sea en mayúscula mientras que el resto será en minúscula.





- Haga una línea () a lo largo de la pantalla para introducir un espacio. Ya que no existe una letra que coincida con este icono, el teléfono introduce un espacio vacío.
- También puede tocar el campo Seleccionar introducción y elegir Teclado para tocar  e introducir un espacio vacío. Después puede regresar al modo de Manuscrito.
- Toque el botón del **Modo de introducción de texto** y seleccione **abc**.  aparecerá en la pantalla.
- Escriba **VEAMOS** o **vemos** (en ambos casos, el modo **abc** causará que los caracteres aparezcan en minúscula.)
- Toque la pantalla para introducir un punto.

Nota: Haga una barra diagonal en la pantalla (/) para empezar un párrafo nuevo.




Modo de manuscrito: Introducción de números

1. Toque el botón del modo de introducción de texto, en la parte inferior de la pantalla, y seleccione **Número**. El indicador del modo de introducción cambiará a , lo que activará la función de números. No se reconocen caracteres alfabéticos.
2. Escriba los números que desee usando el dedo.
 - Si se equivoca, toque  para borrar un solo carácter.
 - Toque  y manténgala presionada para borrar toda la palabra o línea.

Como ejemplo, para escribir “123 Siempre”:

- Toque el botón **Modo de introducción de texto** y seleccione **Numérico**.
 aparecerá en la pantalla.
- Escriba **123**.
- Toque el botón del **Modo de introducción de texto** y seleccione **Abc**.
 aparecerá en la pantalla.
- Escriba **SIEMPRE** o **Siempre** (en ambos casos, el modo **Abc** causará que el carácter inicial sea en mayúscula mientras que el resto será en minúscula).
- Haga una línea () a lo largo de la pantalla para introducir un espacio. Ya que no existe una letra que coincida con este icono, el teléfono introduce un espacio vacío. También puede tocar  para introducir un espacio vacío.

Modo de manuscrito: Introducción de símbolos

1. Toque el botón del modo de introducción de texto, en la parte inferior de la pantalla, y seleccione **Símbolos**. El indicador del modo de introducción cambiará a , lo que activará la función de símbolos.
No se reconocen caracteres alfabéticos o numéricos.
2. Escriba los números que desee usando el dedo.
 - Si se equivoca, toque  para borrar un solo carácter.
 - Toque  y manténgala presionada para borrar toda la palabra o línea.

Como ejemplo, para escribir “paty@att.net”:


- Toque el botón del **Modo de introducción de texto** y seleccione **abc**.
 aparecerá en la pantalla.
- Escriba **PATY** o **paty** (en ambos casos, el modo **abc** causará que todos los caracteres aparezcan en minúscula).
- Toque el botón del **Modo de introducción de texto** y seleccione **Símbolos**.  aparecerá en la pantalla.
- Escriba **@** o toque el campo Seleccionar introducción, elija **Teclado** para después elegir entre varias páginas de símbolos disponibles.
- Toque el botón del **Modo de introducción de texto** y seleccione **abc**.
 aparecerá en la pantalla.
- Escriba **ATT** o **att** (en ambos casos, el modo **abc** causará que todos los caracteres aparezcan en minúscula).
- Toque la pantalla para introducir un punto.
- Escriba **NET** o **net** (en ambos casos, el modo **abc** causará que todos los caracteres aparezcan en minúscula).
- Toque el campo Seleccionar introducción y elija **Teclado** para después tocar  e introducir un espacio vacío. Después puede regresar al modo de Manuscrito.
- Seleccione  desde la página de símbolos para empezar un párrafo nuevo.

Sección 6: Cambio de configuraciones

Esta sección incluye consejos sobre cómo usar las funciones del teléfono, así como la forma de cambiar y personalizar los ajustes de la pantalla, el manejo de llamadas, los ajustes de seguridad y otros ajustes asociados con el teléfono.

Consejos rápidos

Consejos rápidos le conecta a la página web Quick Tips de AT&T, donde puede encontrar información sobre el funcionamiento de su teléfono.

- ▶ Desde la pantalla de espera, presione  → **Configuración** → **Consejos rápidos**.


Aparecerá la página web Quick Tips de AT&T.

Perfiles de sonido

Este menú le permite especificar cómo se le informará cuando reciba llamadas y mensajes, así como otros sonidos de notificación que el teléfono puede emitir.

Se describen con detalle los pasos para modificar el perfil de sonido Normal. Puede aplicar estos pasos para modificar los otros perfiles de sonido: Silencio, Al conducir y Exterior.

Selección de un perfil


1. Toque  → **Configuración** → **Perfil de sonido**.
2. Toque el botón junto al nombre del perfil. Se activará el perfil seleccionado. Las opciones incluyen:

- **Normal:** el perfil de sonido predeterminado donde el Tipo de alerta entrante está programado en melodía. Puede modificar los ajustes de Normal para Llamada, Mensaje y Teléfono.
- **Silencio:** le permite poner el teléfono en Silencio o Alerta vibradora cuando usted desea que el teléfono no haga ruido, como, por ejemplo, en un cine. Puede modificar los ajustes de Silencio para Llamada y Mensaje. Como el teléfono está silenciado no hay ajustes de teléfono que personalizar.
- **Al conducir:** le permite seleccionar alertas que puede escuchar fácilmente al conducir. Puede modificar los ajustes de Al conducir para Llamada, Mensaje y Teléfono.
- **Exterior:** le permite seleccionar alertas que puede escuchar en condiciones exteriores ajustando el volumen, la vibración y los tonos. Puede modificar los ajustes de Exterior para Llamada, Mensaje y Teléfono.

Perfil Normal


El perfil del teléfono está predefinido en Normal, donde el Tipo de alerta entrante está programado en melodía.

Editar el perfil Normal - Llamada

1. Toque  → **Configuración** → **Perfil de sonido** → **Normal**.
 - Toque el campo del nombre y no el botón de radio a la derecha.
2. Toque el menú desplegable (esquina superior derecha de la pantalla) y seleccione **Llamada**.


3. Seleccione el campo **Tipo de alerta de llamada**, seleccione una de las siguientes y toque **Guardar**:
 - **Melodía**: el teléfono suena usando la melodía seleccionada en el menú Tono de timbre.
 - **Vibración después melodía**: el teléfono vibra y después empieza a timbrar.
 - **Vibración y melodía**: el teléfono vibra y reproduce una melodía simultáneamente.
4. Toque el campo **Tono de timbre de llamada de voz**, toque para seleccionar un tono de timbre y toque **Guardar**.
5. Desplace el deslizador del **Volumen de tono de timbre** al nivel de volumen que desee (del 1 al 7).
6. Toque el campo **Modo de vibración**, después toque para seleccionar **Vibración 1 - 5**.
7. Toque **Guardar** para regresar al menú Perfil de sonido.

Editar el perfil Normal - Mensajería

1. Toque  → **Configuración** → **Perfil de sonido** → **Normal**.
 - Toque el campo del nombre y no el botón de radio a la derecha.
2. Toque el menú desplegable (esquina superior derecha de la pantalla) y seleccione **Mensajería**.
3. Toque el campo **Tipo de alerta de mensaje**, seleccione una de las siguientes opciones y toque **Guardar**:

- **Melodía**: el teléfono suena usando la melodía seleccionada en el menú Tono de timbre.
 - **Vibración**: el teléfono vibrará 3 veces.
 - **Vibración y melodía**: el teléfono vibra y reproduce una melodía simultáneamente.
 - **Silenciar**: el teléfono se silencia y no reproduce una melodía ni vibra.
4. Toque el campo **Tono de alerta de mensaje**, toque para seleccionar un tono de timbre y toque **Guardar**.
 5. Toque el campo desplegable **Repetición de alerta de mensaje**, seleccione una de las siguientes opciones y toque **Guardar**:
 - **Una vez**: repite la alerta de mensaje una vez.
 - **Periódico**: repite la alerta de mensaje periódicamente.
 6. Desplace el deslizador del **Volumen de tono de alerta** al nivel de volumen que desee (del 1 al 7).
 7. Toque el campo **Modo de vibración**, después toque para seleccionar **Vibración 1 - 3**.
 8. Toque **Guardar** para regresar al menú Perfil de sonido.


Editar el perfil Normal - Teléfono

1. Toque  → **Configuración** → **Perfil de sonido** → **Normal**.
 - Toque el campo del nombre y no el botón de radio a la derecha.
2. Toque el menú desplegable (esquina superior derecha de la pantalla) y seleccione **Teléfono**.

3. Toque el campo desplegable **Tono de teclado**, seleccione uno de los siguientes tonos y toque **Guardar**:
 - **Tono**
 - **Brillante**
 - **Silenciar**
4. Toque el campo **Tipo de encendido**, seleccione una de las siguientes opciones y toque **Guardar**:
 - **Melodía**: el teléfono suena usando la melodía seleccionada en el menú Tono de timbre.
 - **Vibración**: el teléfono vibra pero no reproduce una melodía.
 - **Vibración y melodía**: el teléfono vibra y reproduce una melodía simultáneamente.
 - **Silenciar**: el teléfono se silencia y no reproduce una melodía ni vibra.
5. Toque el campo **Tipo de apagado**, seleccione una de las siguientes opciones y toque **Guardar**:
 - **Melodía**: el teléfono suena usando la melodía seleccionada en el menú Tono de timbre.
 - **Vibración**: el teléfono vibra pero no vibra.
 - **Vibración y melodía**: el teléfono vibra y reproduce una melodía simultáneamente.
 - **Silenciar**: el teléfono se silencia y no reproduce una melodía ni vibra.
6. Desplace el deslizador del **Volumen de sonido del teléfono** al nivel de volumen que desee (del 0 al 7).
7. Toque **Guardar** para regresar al menú Perfil de sonido.


Perfil Silencio

El modo de silencio es conveniente cuando usted desea que el teléfono no haga ruido, como por ejemplo, en un cine.

- Toque  → **Configuración** → **Perfil de sonido** → **Silencio**.


Todos los tonos de sonido se cambian a Silencio.

— o bien —

Desde el teclado de marcación en pantalla, presione la tecla  y manténgala presionada. Aparecerá **Perfil de silencio activado**. Manténgala presionada de nuevo para regresar al perfil Normal.


Configuración de pantalla e iluminación

En este menú puede cambiar varios ajustes de configuración para la pantalla o para la iluminación de fondo.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Pantalla e iluminación**.
2. Selecciona una de las siguientes opciones:
 - Fondo
 - Widget
 - Tipo de fuente
 - Mensaje de bienvenida
 - Efecto de transición
 - Brillantez
 - Tiempo de iluminación de fondo

Fondo

Este menú le permite cambiar la imagen de fondo que aparecerá en la pantalla principal.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Pantalla e iluminación** → **Fondo**.
2. Desplace una imagen en pantalla hacia la izquierda o derecha para ver las imágenes siguientes o anteriores disponibles (ubicadas en la carpeta Imágenes) para seleccionar una como el fondo de pantalla.
3. Toque una de las siguientes opciones:
 - **Establecer**: asigna la imagen actual como la nueva imagen de fondo que aparecerá en la pantalla principal.
 - **Imagen**: le permite elegir una foto de la carpeta Imágenes, donde aparecen en una vista en miniatura.


Widget

Le permite seleccionar cuáles aplicaciones de accesorios aparecerán acopladas dentro de la barra de widgets en la pantalla de espera.

Para obtener más información, consulte “Widgets” en la página 23.




Tipo de fuente

Puede seleccionar el estilo de texto para el texto de información que aparece en el teléfono.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Pantalla e iluminación** → **Tipo de fuente**.
2. Seleccione **Tipo1**, **Tipo2** o **Tipo3** y toque **Guardar**.


Mensaje de bienvenida

En este menú puede introducir el texto que aparecerá en la pantalla principal cada vez que se encienda el teléfono.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Pantalla e iluminación** → **Mensaje de bienvenida**.
2. Toque  y manténgala presionada para borrar el mensaje de bienvenida existente.
3. Use el teclado en pantalla para introducir un mensaje de bienvenida nuevo.
4. Toque .



Efecto de transición

Le permite activar o desactivar el efecto de transición predefinido (deslizar) durante transiciones entre páginas de menús y opciones.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Pantalla e iluminación** → **Efecto de transición**.
2. Toque **Activado** o **Desactivado**.

Brillantez

Le permite ajustar el brillo de la pantalla para verla mejor en diferentes condiciones de iluminación.


1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Pantalla e iluminación** → **Brillantez**.
2. Desplace el deslizador del **Nivel** al nivel de brillantez que desee (del 1 al 5).
3. Toque .


Nota: Modificar este parámetro impactará la vida de su batería.

Tiempo de iluminación de fondo

La iluminación de fondo enciende la pantalla usando un nivel de brillo predeterminado. Cuando el tiempo (establecido en esta función) se acabe, la pantalla táctil se apagará.

El teléfono también puede programarse para que se bloquee cuando el tiempo de luz de fondo se agote. Para obtener más información, consulte *“Bloqueo y desbloqueo del teléfono”* en la página 18.


1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Pantalla e iluminación** → **Tiempo de iluminación de fondo**.




2. Toque uno de los tiempos de iluminación de fondo para establecer la cantidad de tiempo en que la pantalla del teléfono permanecerá encendida sin tener actividad. Las opciones incluyen: **8 segundos**, **15 segundos**, **30 segundos**, **1 minuto**, **3 minutos** o **10 minutos**.
3. Toque .

Nota: Modificar este parámetro impactará la vida de su batería.

Fecha y hora


Este menú le permite cambiar la fecha y hora en curso que aparecen en la pantalla.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Hora y fecha**.
2. Toque la lista desplegable **Actualización de la zona horaria** y seleccione una de las siguientes:
 - **Automático:** el teléfono actualiza automáticamente la fecha y hora, de acuerdo a la zona horaria en curso, usando el servicio de la red.
 - **Preguntar primero:** se le pregunta antes de aplicar un cambio de hora.
 - **Sólo manual:** usted necesitará fijar manualmente la fecha y hora, de acuerdo a la zona horaria actual, usando el menú Establecer hora.
3. Toque el campo **Zona horaria** y asigne una nueva zona horaria tocando un área correspondiente del mapa mundial.

- Toque  para guardar el nuevo parámetro.
 - Al hacer una selección aparecen las principales ciudades en cada zona.
 - Las zonas horarias actuales están basadas en la hora de meridiano Greenwich.
4. Toque **12hr** (12 horas) o **24hr** (24 horas) en el campo **Formato de hora**.
 5. Toque el campo **Hora**, después ajuste los valores de hora y minutos presionando las flechas hacia arriba o abajo, o deslizando rápidamente la punta del dedo sobre los números para recorrer los valores disponibles.
 - Toque **AM** o **PM**.
 - Toque  para completar la asignación.
 6. Toque la lista desplegable **Formato de fecha** y seleccione el formato en que desea que aparezca la fecha.
 7. Toque el campo **Fecha**, después ajuste los valores de **Mes**, **Día** y **Año** presionando las flechas hacia arriba o abajo, o deslizando rápidamente la punta del dedo sobre los números para recorrer los valores disponibles.
 - Toque  para completar la asignación.
 8. Toque **Guardar** para guardar todos los parámetros de Hora y fecha.





Configuración del teléfono

Puede personalizar varios parámetros del teléfono.

- Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono**.


Idioma

Este menú le permite seleccionar un idioma para el texto y el modo de introducción de texto en la pantalla. Elija entre Automático, English (inglés), Français (francés) y Español.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono** → **Idioma**.
2. Toque la lista desplegable **Texto de pantalla**, toque una de las siguientes opciones y toque :
 - **Automático** (usa el idioma establecido en su tarjeta SIM).
 - **English** (Inglés)
 - **Français** (francés)
 - **Español**
3. Toque la lista desplegable **Idioma de introducción**, toque una de las siguientes opciones y toque :
 - **English** (Inglés)
 - **Français** (francés)
 - **Español**
4. Toque  para regresar a la página de configuración del teléfono.


Retroalimentación de la vibración

Puede programar el nivel de intensidad de la vibración que ocurre cuando toca la pantalla.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono** → **Retroalimentación de la vibración**.
2. Desplace el deslizador de **Intensidad de la vibración** al nivel de intensidad que desee (del 0 al 4).
3. Toque **Guardar**.

Calibración


La característica Calibración le permite volver a alinear la precisión táctil de la pantalla. Use esta función sólo cuando el dispositivo no responda apropiadamente al tocar la pantalla.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono** → **Calibración**.
2. Toque el centro de cada objetivo y repita este paso para los cuatro objetivos que aparezcan.
3. Cuando aparezca **"Calibración completada. ¿Guardar nueva configuración?"**, toque **Sí** para guardarla o **No** para cancelar la acción.

Nota: Al tocar la pantalla en el modo de Calibración, debe tocar el centro de la cruz.

Detección de movimiento

La función Detección de movimiento puede usarse para silenciar una llamada entrante o una alarma, configurar el aplazamiento en una alarma, así como iniciar y reajustar un temporizador.


1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono** → **Detección de movimiento**.
2. Toque **Activado** para activar la característica Detección de movimiento o **Desactivado** para desactivarla.

Para más información sobre el uso de Detección de movimiento en el teléfono, consulte lo siguiente:

- Para silenciar el timbre: consulte *"Otras opciones de contestación"* en la página 34.
- Para silenciar una alarma: consulte *"Apagar la alarma"* en la página 147.
- Para iniciar o reiniciar un temporizador: consulte *"Temporizador"* en la página 153.

Bloqueo automático de teclado

La función Bloqueo automático de teclado bloquea el teléfono cuando la luz de fondo se apaga. Para modificar esta función, realice estos pasos:

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono**.
2. Toque **Activado** o **Desactivado** en el campo **Bloqueo automático de teclado**.


Para obtener información sobre los parámetros del tiempo de iluminación de fondo, consulte *“Tiempo de iluminación de fondo”* en la página 56.

Para obtener información sobre la función Desbloqueo inteligente, consulte *“Desbloqueo inteligente”* en la página 63.

Seguridad

La función Seguridad le permite restringir el uso de su teléfono por parte de otras personas y restringir los tipos de llamadas.

Se utilizan varios códigos y contraseñas para proteger las características del teléfono.

- Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono** → **Seguridad**.

Bloquear teléfono

Cuando la característica Bloquear teléfono está activada, el teléfono se bloquea y usted debe introducir la contraseña del teléfono, de 4 a 8 dígitos, cada vez que lo enciende.

Nota: Se le solicitará que cree una contraseña la primera vez que active esta función.

Para cambiar la contraseña del teléfono, consulte *“Cambiar contraseña del teléfono”* en la página 60. Una vez que introduzca la contraseña correcta, puede usar el teléfono hasta que lo apague.

- Toque **Activado** o **Desactivado** en el campo **Bloquear teléfono**.

Bloquear tarjeta SIM

Cuando la característica Bloquear tarjeta SIM esté activada, el teléfono sólo funcionará con la tarjeta SIM instalada en ese momento. Para poder usar otra tarjeta SIM, deberá introducir el código de bloqueo para desbloquear la tarjeta SIM. Una vez que introduzca el código de bloqueo, se le solicitará que confirme su contraseña.

- Toque **Activado** o **Desactivado** en el campo **Bloquear tarjeta SIM**.

Nota: Este código de bloqueo es típicamente los últimos cuatro dígitos del número telefónico actual, o puede obtenerlo del representante de servicio a clientes de AT&T.

Comprobar código de PIN

Cuando la función Comprobar código de PIN está activada, debe introducir el número PIN cada vez que encienda el teléfono. Por lo tanto, las personas que no tengan su código PIN no podrán usar el teléfono sin su autorización.




- Toque **Activado** o **Desactivado** en el campo **Comprobar código de PIN**.

Nota: Puede obtener el número PIN de un representante de atención a clientes de AT&T.

Bloquear aplicaciones

Usando este menú, puede bloquear sus aplicaciones y contenido multimedia (aplicaciones, mensajes, imágenes y sonidos) para evitar ingresar a ellos, modificarlos o eliminarlos por accidente. Una vez que bloquee el contenido, deberá introducir la contraseña del teléfono para tener acceso a los menús asociados.


Nota: La primera vez que ingrese a la pantalla de contraseña, se le solicitará que cree una contraseña.

1. Toque el campo **Bloquear aplicaciones**.
2. Toque la casilla junto a cada aplicación que desee bloquear, o toque **Todo** para seleccionar todas las aplicaciones.
 - Las aplicaciones incluyen: Mensajería, Mis cosas, Llamadas recientes, Libreta de direcciones, Calendario, Memorándum, MI y Tareas.
 - Toque  para guardar sus nuevas selecciones.
3. Introduzca una contraseña nueva (durante el primer uso) usando el teclado en pantalla en el campo **Nueva contraseña** y toque .
4. Introduzca la nueva contraseña otra vez y toque .

Nota: Para cambiar esta contraseña, consulte *“Cambiar contraseña del teléfono”* en la página 60.

Modo de marcación fija (FDN)


El modo de FDN (números de marcación fija), si es compatible con la tarjeta SIM, restringe las llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos. Con esta característica activada, sólo puede realizar llamadas a los números telefónicos almacenados en la lista de FDN de la tarjeta SIM. Para obtener más información, consulte *“Modo de FDN”* en la página 84.

1. Toque **Activado** o **Desactivado** en el campo **Modo de FDN**.
 - **Activado:** sólo puede llamar a los números telefónicos almacenados en los contactos de marcación fija (FDN). Debe introducir el número PIN2 para continuar esta configuración. Puede obtener el número PIN2 del departamento de atención a clientes de AT&T.
 - **Desactivado:** puede llamar a cualquier número.
2. Use el teclado en pantalla para introducir el código PIN2 y toque .



Nota: El código PIN2 lo proporciona AT&T. Introducir un código PIN2 incorrecto puede causar que el teléfono se bloquee, si esto ocurre tendrá que llamar a Servicio a Clientes de AT&T para recibir asistencia.

Cambiar contraseña del teléfono

La función Cambiar contraseña le permite cambiar la contraseña actual del teléfono a una nueva. Debe introducir la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

1. Toque el campo **Cambiar contraseña del teléfono**.
2. Introduzca la contraseña actual del teléfono y toque .

Nota: Inicialmente, el teléfono no tendrá una contraseña asignada y el paso 2 no será necesario. Una vez que asigne la contraseña, todos los pasos serán necesarios.




3. Introduzca la nueva contraseña y toque .
 4. Introduzca de nuevo la misma contraseña y toque .
-

Nota: Si cambia la contraseña, asegúrese de anotarla y guardarla en un lugar seguro. Si olvida su contraseña, el teléfono requerirá que el Servicio a Clientes de AT&T lo desbloquee.

Cambiar código PIN

Esta característica le permite cambiar su código PIN actual, si es que la característica Comprobar código de PIN está activada. El campo Comprobar código de PIN debe estar activado antes de poder ingresar a esta función (página 59).




Nota: El código lo proporciona AT&T. Introducir un código incorrecto puede causar que el teléfono se bloquee, si esto ocurre tendrá que llamar a Servicio a Clientes de AT&T para recibir asistencia.

1. Si la función Comprobar código de PIN no se ha activado, toque **Activado**, en el campo **Comprobar código de PIN**.
2. Toque el campo **Cambiar código PIN**.
3. Introduzca el código PIN actual y toque .
4. Introduzca el nuevo código PIN y toque .
5. Introduzca de nuevo (reconfirme) el código y toque .

Cambiar código PIN2

La función Cambiar código PIN2 le permite cambiar su número PIN2 actual a uno nuevo. Primero debe introducir el número PIN2 actual (obtenido de AT&T) antes de poder especificar uno nuevo. Una vez que haya introducido un número PIN2 nuevo, se le solicitará que lo confirme ingresándolo de nuevo.

Nota: No todas las tarjetas SIM tienen un número PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, este menú no aparecerá.

1. Toque el campo **Cambiar código PIN2**.
2. Use el teclado en pantalla para introducir el código PIN2 y toque .
3. Introduzca el nuevo código PIN2 y toque .
4. Introduzca de nuevo (reconfirme) el mismo código y toque .

Control de APN



Le permite establecer en Activado o Desactivado el control de los nombres de los puntos de acceso (APN, por sus siglas en inglés). Los APN constituyen un método por el cual puede tener acceso a comunicaciones avanzadas con su teléfono. Las comunicaciones avanzadas pueden incluir la mensajería instantánea, los mensajes multimedia, el correo electrónico y el acceso a Internet. Para activar el control de APN es necesario introducir el código PIN2.

1. Toque **Activado** o **Desactivado** desde el campo **Control de APN**.

2. Toque  para regresar a la página anterior de configuración del teléfono.

Restablecer teléfono

Puede restablecer fácilmente el teléfono a los ajustes de configuración predeterminados. Para restablecer el teléfono:

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono** → **Restablecer teléfono**.
2. Aparecerá el mensaje: **Toda la configuración se restablece a los valores predeterminados de fábrica. ¿Continuar?**, toque **Sí** para restablecer o **No** para cancelar la acción.
3. Introduzca la contraseña del teléfono, si se le solicita, y toque .
4. Después de que los parámetros del teléfono se hayan restablecido, aparecerá la confirmación **Restablecimiento de teléfono realizada**.

Una vez que el teléfono haya sido restablecido a su configuración predeterminada para las opciones seleccionadas, éste se reiniciará para incorporar la nueva configuración.


Nota: Los datos de usuario, como contactos, mensajes, imágenes, videos y música no se borran.



Restaurar teléfono

La opción Restaurar teléfono es lo mismo que la opción Restablecer teléfono descrita anteriormente, en el sentido que todos los parámetros se restablecen a los valores de fábrica. Sin embargo, con la opción Restaurar teléfono, todos los datos de usuario se borran.

¡Advertencia! Todos los datos de usuario, como contactos, mensajes, imágenes, videos y música se borrarán. Asegúrese de sacar la tarjeta microSD, si corresponde, ya que se borrará con la opción Restaurar teléfono.


Modo de avión

Modo de avión le permite usar muchas de las características del teléfono, tales como juegos, nota de voz, etc., cuando está en un avión o en cualquier otra área donde se prohíbe realizar o recibir llamadas o datos. Cuando el teléfono está en el modo de avión, no puede enviar ni recibir llamadas, ni tener acceso a información por Internet. Cuando esté activado, aparecerá el icono () en lugar del indicador de potencia de la señal.

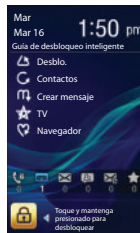
1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Teléfono**.
2. Toque **Activado** o **Desactivado** en el campo **Modo de avión**.
3. Toque  para regresar a la página anterior de configuración del teléfono.

Desbloqueo inteligente


Desbloqueo inteligente le permite desbloquear el teléfono arrastrando un símbolo preseleccionado con el dedo. Además de desbloquear el teléfono, usted puede ver inmediatamente sus contactos, crear un mensaje o abrir una aplicación.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Desbloqueo inteligente**.
2. Toque la casilla gris junto a un símbolo. Inicialmente, todas las casillas estarán en **Desactivado**.
3. Toque uno de los círculos blancos junto a una función o aplicación específica.
4. Toque **Guardar**. Aparecerá el menú principal de Desbloqueo inteligente con el nuevo atajo junto al símbolo.

Toque el cuadro **Mostrar guía** para crear una marca si desea que los diferentes símbolos de Desbloqueo inteligente aparezcan en la pantalla de espera siempre que el teléfono esté bloqueado,






Configuración de Llamadas

- Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Llamadas**.



Ajuste de los parámetros de Llamadas - General


1. Toque **General** y seleccione entre las opciones siguientes:
 - **Mostrar mi número:** le permite seleccionar la forma en que se maneja su identificación de llamante cuando se inicia una llamada saliente. Esto es lo que otros verán en la pantalla de identificación de llamada. Este valor puede dejarse en blanco si no desea que su número se muestre a los otros usuarios.
 - **Rechazo automático:** selecciona cuáles números se enviarán automáticamente al buzón de voz en base a una lista creada por el usuario en Rechazar lista.
 - **Respuesta rápida:** le permite seleccionar texto para incluirlo en su respuesta:

- **I'll call you right back** (Te llamo enseguida).
- **I'm in a meeting plz leave me a message** (Estoy en una reunión, por favor deja mensaje).
- **What's up?** (¿Qué pasa?)
- **Contestación de llamadas:** selecciona cómo el teléfono contestará las llamadas entrantes. Las selecciones son: Tecla para enviar, Cualquier tecla, Automático (Hora: 1-5 segundos).
- **Tonos de estado de llamada:** le permite activar un tono de alerta para una de dos categorías de estado disponibles. Toque una opción para realizar su selección y después toque  para guardar su nueva selección. Las opciones incluyen:
 - **Tono de conexión de llamada:** le permite activar un tono de alerta que se emite cuando se realiza una conexión.
 - **Minutero:** le permite activar un tono de alerta que se emite cada minuto durante una llamada en curso.
- **Alertas en llamadas:** activa un tono de alerta para los mensajes nuevos que se reciban durante una llamada activa. Toque  para guardar el parámetro.
- 2. Presione  dos veces para regresar a la página anterior de configuración del teléfono.

Ajuste de los parámetros de Llamada de voz

1. Toque **Llamada de voz** y seleccione entre las opciones siguientes:
 - **Redirección de llamadas:** las llamadas entrantes se redirigen a un número secundario que usted especifique. Seleccione la condición para la acción de redirección de llamadas:

- **Redirigir siempre** activa una redirección automática de todas las llamadas entrantes sin importar su condición.
- **Ocupado** activa una función de redirección sólo cuando su número está en uso y el llamante recibe una señal de ocupado.
- **No hay respuesta** activa una redirección automática de todas las llamadas entrantes después de una cantidad de tiempo predeterminada (5 segundos - 30 segundos).
- **No localizable** activa una redirección automática de todas las llamadas entrantes sólo cuando usted no está disponible y el estado del teléfono está programado en No localizable.
- **Cancelar todo** cancela todas las funciones de redirección de llamadas.
- **Llamada en espera:** este servicio de la red le informa cuando alguien está tratando de comunicarse con usted durante otra llamada. Puede especificar opciones individuales de llamada en espera para las llamadas de voz o las llamadas de datos.
 - Toque las opciones disponibles: **Activar**, **Desactivar**, **Comprobar estado** (verifica el estado de este servicio en su cuenta).
- **Remarcación automática:** el teléfono vuelve a marcar automáticamente el último número activo si la llamada se cortó o usted no pudo conectarse.
 - Toque **Activado** o **Desactivado** para encender/apagar la función.
 - Toque  para guardar el nuevo parámetro.
- **Supresión de ruido:** le permite encender o apagar la función que filtra el ruido de fondo si fuera necesario.
 - Toque **Activado** o **Desactivado** para activar/desactivar la función.
 - Toque  para almacenar el nuevo ajuste.

- Presione  dos veces para regresar a la página anterior de configuración del teléfono.





Conectividad

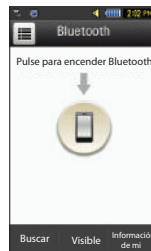
El teléfono tiene varios parámetros de comunicación/conexión que pueden editarse.

Bluetooth

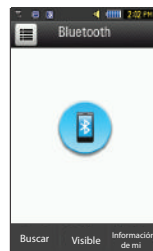
Bluetooth es una tecnología de telecomunicación inalámbrica a corto rango, capaz de intercambiar información a una distancia de alrededor de 30 pies sin requerir de una conexión física. A diferencia de infrarrojo, con Bluetooth no es necesario alinear los dispositivos para transmitir información. Si los dispositivos están dentro de un corto rango entre sí, usted puede intercambiar información entre ellos, aún si se encuentran en habitaciones diferentes. Las siguientes opciones de Bluetooth estarán disponibles:

Activación

- Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Bluetooth**.
– o bien –
Desde el modo de espera, toque  → **Bluetooth**.
- Toque el icono del teléfono  para activar Bluetooth.
– o bien –
Toque  para desactivar Bluetooth.







Bluetooth
Inactivo




Bluetooth
Activo




Nombre del dispositivo

- Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Bluetooth** → **Información de mi**.
- Toque el campo **Nombre**, toque  y manténgala presionada para borrar el nombre actual.
- Use el teclado en pantalla para introducir el nombre nuevo para este dispositivo y toque . Para obtener más información, consulte “Introducción de texto” en la página 44.
- Toque .

Visibilidad del teléfono

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Bluetooth** → **Visible**.
2. Toque **Sí** o **No** para habilitar o deshabilitar la visibilidad (detectabilidad) de su teléfono.
 - El teléfono será visible ante otros dispositivos cuando transmita el nombre de su dispositivo a otros en su área. Esto permite a otros dispositivos detectar su teléfono y solicitar una conexión. Si el teléfono no está visible, aún puede detectar y conectarse a otros dispositivos, a la vez que sigue oculto ante otros.

Conexión a otros dispositivos Bluetooth

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Bluetooth** → **Buscar**.
 - Los dispositivos Bluetooth detectados aparecerán como botones en la página Bluetooth.
2. Toque el dispositivo que desee para empezar la sincronización.
3. Toque el campo **Passkey** (Clave), introduzca la contraseña que utiliza el dispositivo al que se conectará y toque .
4. Seleccione una opción de conexión y toque .
5. Una vez que el otro dispositivo acepte la sincronización, su dispositivo nuevo aparecerá como conectado (verde) dentro de la página Bluetooth.



Modo seguro de Bluetooth

Cuando la visibilidad de Bluetooth está activada, el teléfono transmite de manera inalámbrica el nombre y estado del teléfono a todos los dispositivos dentro de su rango. Esta transmisión puede representar un riesgo de seguridad e incitar una conexión no autorizada a su teléfono. Se le recomienda que permanezca oculto a menos que sea necesario activar la visibilidad.

Modo de SIM remota

Este modo le permite Activar o Desactivar el modo de SIM remota. El modo SIM remota, cuando está activado, permite que el juego del teléfono Bluetooth para auto tenga acceso a información de contacto guardada en la tarjeta SIM.

Nota: Existe el riesgo de que otro (usuario de) dispositivo Bluetooth pueda tener acceso y modificar las funciones y los datos de su tarjeta SIM.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Bluetooth** → **Información de mí**.
2. Toque **Activado** o **Desactivado** en el campo **Modo SIM remota**.
3. Toque .

Servicios Bluetooth

La especificación Bluetooth es un protocolo que describe cómo funciona la tecnología móvil a corto rango, mientras que los servicios describen los dispositivos individuales que se apoyan.

Estos servicios reducen la posibilidad de que dispositivos incompatibles se conecten a su teléfono.

- **Dispositivo manos libres:** un juego de audífono y micrófono (auriculares) Bluetooth permite realizar y recibir llamadas a través del mismo.
- **Manos libres:** un juego para automóvil de Bluetooth o altavoz permite recibir y realizar llamadas.
- **Juego de audífono y micrófono en estéreo Bluetooth:** se utiliza para realizar llamadas y escuchar música a través del juego de audífono y micrófono en estéreo Bluetooth.
- **Puerto serial:** se utiliza para conectarse a otros dispositivos Bluetooth mediante un puerto en serie virtual.
- **Acceso telefónico:** se utiliza para brindar acceso a internet para dispositivos Bluetooth a través del módem del teléfono.
- **Impresión básica:** se usa para imprimir imágenes, mensajes de texto, datos personales (como tarjetas de identificación, citas, etc.) a través de una impresora remota con Bluetooth.
- **Transferencia de archivos:** se utiliza para transferir archivos desde y hacia dispositivos Bluetooth.
- **Objeto Push:** se usa para intercambiar datos personales (tarjetas de identificación, contactos de la libreta de direcciones, etc.) con dispositivos Bluetooth.
- **Acceso a la tarjeta SIM:** brinda acceso a la tarjeta SIM del teléfono.

Configuración del modo USB del teléfono

Este menú selecciona el método de comunicación para el puerto USB.

Nota: La función Bluetooth **primero debe estar desactivada antes de empezar una conexión USB** con el teléfono. Antes de conectar el cable USB al teléfono, instale la versión más reciente de la aplicación PC Studio. Esta aplicación instala los controladores USB necesarios en su computadora. Para una descarga gratuita de PC Studio, visite www.samsung.com/us/support.


1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Seleccionar modo USB**.
2. Seleccione uno de los siguientes modos USB:
 - **Preguntar al conectar:** causa que el teléfono presente el mensaje "Seleccione modo USB" cuando se conecte a la computadora. Después podrá elegir entre: **PC Studio de Samsung**, **Reproductor multimedia** o **Almacenamiento masivo**.
 - **PC Studio de Samsung:** establece que se inicie PC Studio como la aplicación predeterminada cuando se detecta una conexión USB.
 - **Reproductor multimedia:** establece que se inicie el reproductor de multimedia como la aplicación predeterminada cuando se detecta una conexión USB.
 - **Almacenamiento masivo:** le permite utilizar la capacidad de almacenamiento integrado de la tarjeta microSD del teléfono para guardar y cargar archivos. Esta opción le permite que su computadora detecte la tarjeta microSD del teléfono como una unidad de almacenamiento removible.
3. Toque .

Configuración de perfiles de red


El teléfono se conecta en forma inalámbrica a Internet mediante un navegador WAP integrado.

La conexión puede realizarse mediante uno de los tres navegadores WAP disponibles: MEdia Net, AT&T MMS (Servidor de MultiMedia) y AT&T IMS. Estos ajustes son imprescindibles para poder usar el navegador web o para enviar mensajes MMS o correos electrónicos.

Use este menú para crear y personalizar los perfiles que contienen los ajustes de configuración para establecer una conexión entre el teléfono y la red. Si bien el usuario puede cambiar la conexión activa, es aconsejable que se haga con la ayuda del proveedor o del representante del servicio al cliente.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Perfiles de red**.
2. Toque una de estas opciones:
 - **MEdia Net**
 - **AT&T MMS**
 - **AT&T IMS**

Nota: Las conexiones WAP de MEdia Net y AT&T MMS están preconfiguradas y no se pueden modificar en esta pantalla. El teléfono está configurado de forma predeterminada para establecer conexión con la red.

3. Para crear una conexión nueva, toque .
4. Seleccione el parámetro que desea editar:


- **Establecer nombre:** introduzca un nombre de perfil.
- **Nombre de acceso:** edite el nombre del punto de acceso.
- **Tipo de autorización:** seleccione el tipo de autorización (autenticación) utilizado para esta conexión WAP: Ninguno, Normal o Segura.
- **Identificación de usuario:** introduzca la identificación de usuario que se necesita para conectarse a la red.
- **Contraseña:** introduzca la contraseña de usuario que se necesita para conectarse a la red.
- **Protocolo:** establezca el protocolo de conexión utilizado por el navegador WAP: WAP, HTTP u Otros.
- **URL de inicio:** introduzca la dirección URL de la página que servirá como su página de inicio.
- **Dirección de proxy:** establecida por MEdia Net como la dirección y el puerto del servidor proxy.
- **Tiempo de espera (seg.):** defina un período de tiempo (en segundos) transcurrido en que la red se desconectará si no se produce nuevo tráfico de datos durante ese intervalo.
- **Configuración avanzada:** le permite configurar parte de la información específica de la dirección IP: IP estático, DNS estático, información del Servidor y Clase de tráfico.
 - **IP estático:** especifique si desea introducir manualmente una dirección IP. Si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección IP, quite la marca de verificación.
 - **DNS estático:** especifique si desea introducir manualmente la dirección del servidor de nombres de dominio (DNS, por sus siglas en inglés). Si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección, quite la marca de verificación.
 - **Clase de tráfico:** seleccione la clase de tráfico.

Nota: Los parámetros WAP pueden variar según el proveedor de servicio.

5. Toque  para guardar estos parámetros nuevos.

Configuración IMS

IMS es el método utilizado para conectarse al servidor con el fin de configurar la opción de video compartido.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Configuración IMS**.
2. Toque una de estas opciones:
 - **Servicio IMS** le permite programar el servicio IMS en **Activado** o **Desactivado**.


¡Importante! Si restablece el Servicio de IMS en **Desactivado**, no podrá usar la opción de video compartido.

- **Perfiles IMS** le permite programar el servidor de donde se originará el servicio. Seleccione un perfil y realice modificaciones.

¡Importante! Si cambia del **AT&T IMS** predefinido, es posible que no pueda usar Video compartido.


Configuración de las aplicaciones


La característica Configuración de las aplicaciones le permite configurar los parámetros funcionales para la mayoría de las aplicaciones integradas. Dichas aplicaciones se describen con más detalle en otras secciones de este manual.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones**.
2. Seleccione el tipo de aplicación que desea cambiar:
 - **Mensajería** (consulte la página 106)
 - **Navegador** (consulte la página 69)
 - **Reproductor de música** (consulte la página 129)
 - **Video móvil** (consulte la página 75)
 - **Video compartido** (consulte la página 70)
 - **Grabar audio** (consulte la página 70)
 - **Calendario** (consulte la página 71)
 - **Libreta de direcciones** (consulte la página 78).

Configuración de navegador



Para configurar los parámetros del navegador integrado, use la página Configuración de navegador.

1. En el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones** → **Navegador**.

2. En Configuración de navegador, toque cualquiera de los siguientes campos de funciones:
 - **Despejar memorias caché:** elimina la información almacenada en la memoria caché. La memoria caché almacena las páginas a las que se ha accedido recientemente.
 - **Eliminar cookies:** elimina las cookies. Las cookies son segmentos de información personal que se envían a un servidor web mientras se navega por Internet.
 - **Opciones de cookies:** establece si las cookies se almacenan en el teléfono (**Aceptar todo** o **Rechazar todo**). Si selecciona **Preguntar**, el teléfono le pedirá que guarde las cookies en cada página que las requiera.
 - **Eliminar historial:** elimina el registro de los sitios web visitados anteriormente.
 - **Preferencias:** le permite cambiar los ajustes del navegador web según sus preferencias.
 - **Perfiles del navegador:** le permite eliminar el perfil actual del navegador. Para obtener más información, consulte *“Cambio de los perfiles WAP”* en la página 158.
 - **Acerca del navegador:** muestra la versión de acceso e información de derechos de autor (Copyright) acerca del navegador.
3. Toque **Sí** para activar la característica.
– o bien –
Toque  para guardar el nuevo parámetro.


Configuración para compartir video

Para activar las funciones de Alertas, Grabación automática y Ubicación de grabación para compartir video, realice los siguientes pasos:


1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones** → **Video compartido**.
2. Active cualquiera de las siguientes opciones tocando el botón en pantalla.
 - **Alerta de audio:** le permite establecer en **Activado** o **Desactivado** las alertas de video compartido que reproducen un tono.
 - **Grabación automática:** le permite establecer en **Activado** o **Desactivado** la Grabación automática, la cual graba el video automáticamente en una llamada de compartir video al empezar una sesión de video compartido en vivo.
 - **Ubicación de grabación:** le permite establecer si el video grabado se almacenará en el **Teléfono** o en la **Tarjeta de memoria** microSD.
3. Toque .

Configuración de grabar audio

Para configurar el nombre de archivo y la duración máxima de una grabación.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones** → **Grabar audio**.
– o bien –


Toque uno de los siguientes campos y edite la información:

- **Nombre predeterminado:** le permite usar el teclado en pantalla para introducir un nombre de prefijo de todos los archivos de audio guardados. Toque  para guardar el nuevo nombre.
- **Tiempo de grabación:** le permite elegir el límite máximo permitido para el archivo de audio grabado (1 minuto, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 30 minutos, 60 minutos o Límite de MMS.)

2. Toque .

Configuración del calendario

Para configurar el día de inicio y el modo en que se verá el calendario al abrir la aplicación Calendario.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones** → **Calendario**.


2. Toque uno de los siguientes campos y edite la información:

- **Día de inicio:** le permite elegir cuál día marcar como el primer día en la semana del calendario (Domingo o Lunes).
- **Ver por:** le permite elegir el modo de visualización predefinido para citas que utilizará la aplicación Calendario cuando se inicie (Mes, Semana o Día).


3. Toque .

Configuración de la libreta de direcciones

Para configurar la aplicación Libreta de direcciones.


1. En el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones** → **Libreta de direcciones**.

– o bien –

Desde el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Ajustes de agenda**.


2. Toque uno de los siguientes campos y edite la información:

- **Mi tarjeta de presentación:** crea y adjunta una tarjeta de presentación virtual que se usará como un anexo a mensajes salientes. Para obtener más información, consulte *“Adjuntar tarjeta de presentación a un mensaje”* en la página 108.
- **Marcación rápida:** le permite configurar la marcación rápida para sus contactos. Para obtener más información, consulte *“Realizar una llamada usando marcación rápida”* en la página 33.
- **Guardar contactos nuevos en:** define el destino para nuevas entradas de contactos (Teléfono, Tarjeta SIM o Preguntar siempre).
- **Ver contactos de:** para filtrar la pantalla de entradas actuales en la libreta de direcciones. Las opciones incluyen: Todo, Teléfono o Tarjeta SIM.
- **AT&T Address Book** (Libreta de direcciones de AT&T): aparecerá el mensaje: **Procesando... El registro de la libreta de direcciones de AT&T comenzará en breve. Espere mientras su dispositivo se conecta a AT&T.** Seleccione **Aceptar**. Aparecerá la pantalla *Inscribase*, si es que aún no se ha inscrito.

- **Número propio:** para que aparezca su número telefónico actual.
 - **Contactos de marcación fija:** asigna los números telefónicos como entradas FDN.
 - **Espacio usado:** muestra la ubicación de almacenamiento de memoria (disponible y restante total) dentro del Teléfono, la tarjeta SIM y la lista FDN.
 - **Acerca de:** muestra información sobre la versión de la libreta de direcciones de AT&T.
3. Toque  (no todas las opciones anteriores requieren que las guarde).

Gestión de memoria



Puede verificar fácilmente la cantidad de memoria que se está utilizando para guardar datos, tales como mensajes, multimedia, datos del calendario o entradas de contactos. También puede eliminar cualquier información seleccionada de su teléfono:

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Gestión de memoria**.
2. Toque alguna de las siguientes opciones:
 - **Borrar memoria del teléfono**
 - **Detalles de tarjeta de memoria**
 - **Espacio usado**

Borrar memoria del teléfono

Desde este menú puede despejar la memoria para archivos, Mis cosas, mensajes, entradas en la libreta de direcciones, entradas en el calendario, tareas, notas o todas las licencias. Puede seleccionar Todo para borrar todo en la lista.

Nota: Para eliminar por completo cualquier información personal almacenada en el dispositivo, consulte *“Información de la garantía”* en la página 180.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Gestión de memoria** → **Borrar memoria del teléfono**.
2. Coloque una marca junto a esas aplicaciones que desea borrar tocando las aplicaciones individuales
– o bien –
Toque **Todo** para borrar todos los parámetros de la memoria
3. Toque .
4. Introduzca la contraseña definida por el usuario y toque **Confirmar** para despejar los parámetros de la memoria. Para obtener más información, consulte *“Cambiar contraseña del teléfono”* en la página 60.
5. Cuando se le pregunte “¿Borrar?”, toque **Sí** para confirmar o **No** para cancelar la acción.

Detalles de tarjeta de memoria


Le permite ver información específica, relacionada a la tarjeta microSD que se está utilizando para almacenamiento.


- Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Gestión de memoria** → **Detalles de tarjeta de memoria**.

Nota: La tarjeta de memoria es opcional.



Dar formato a tarjeta de memoria

Le permite dar formato a la tarjeta de memoria. Se eliminará toda la información contenida en la tarjeta de memoria y se crearán nuevas carpetas para su contenido. Las carpetas nuevas incluyen Música, Tonos, Audio grabado, Imágenes, Video y Otros archivos.

1. Asegúrese de que la tarjeta de memoria esté introducida de manera apropiada en el teléfono. Para obtener más información, consulte *“Instalación de la tarjeta de memoria”* en la página 6.
2. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Gestión de memoria** → **Detalles de tarjeta de memoria**.
3. Al final de la pantalla, toque **Formato**.
4. Cuando aparezca **El formateo borrará todos los datos. ¿Dar formato ahora?** Toque **Sí** para continuar o **No** para cancelar.
5. Después de dar formato, aparecerá la pantalla **Detalles de la tarjeta de memoria**.


6. Toque **Cambiar nombre** si le gustaría cambiar el nombre de la tarjeta de memoria.
7. Cuando termine, presione  para regresar a la pantalla de espera.

Verificación del espacio usado

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Gestión de memoria** → **Espacio usado**.
2. Seleccione una de las siguientes categorías de almacenamiento para ver el contenido de la memoria de una categoría:
 - Memoria compartida
 - Mensajería
 - Mis cosas
 - Calendario
 - Tareas
 - Memorandum
 - Libreta de direcciones
3. Cuando haya terminado, presione  para regresar a la pantalla de espera.



Actualización de software

La característica Actualización de software le permite usar el teléfono para conectarse a la red y descargar cualquier software nuevo directamente en el teléfono.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Actualización de software** → **Comprobar si existen actualizaciones**.
2. Siga las instrucciones en pantalla.

Información del teléfono

Esta opción le permite ver el número telefónico en la tarjeta SIM (dentro del teléfono), el fabricante, el número de modelo, la identificación del dispositivo, la versión de software, el idioma y la versión de cliente. Es posible que sea necesario tener a la mano dicha información al hablar con el centro de servicio a clientes en caso de un problema.

1. Desde el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Información del teléfono**.
2. Cuando termine, presione  para regresar a la pantalla de espera.

Sección 7: Video móvil



El teléfono le permite tener acceso a Internet y descargar archivos multimedia directamente al teléfono. Estos archivos multimedia aparecen usando el reproductor de multimedia integrado. Video móvil es un servicio de multimedia que le permite transmitir contenido multimedia (clima, noticias, deportes, etc.) directamente a su teléfono.

1. En el modo de espera, toque  → **Video móvil** para abrir la página inicial de Video móvil predeterminada. Esta página inicial le ofrece acceso a categorías y configuración de contenido:
 - **My Favorites** (Mis favoritos): le permite elegir entre videoclips cargados recientemente desde proveedores de medios.
 - **Video Categories** (Categorías de video): proporciona algunas categorías de contenido generales desde donde puede empezar a buscar multimedia: entretenimiento, deportes, noticias, clima, música, programas infantiles y caricaturas.
 - **Customize Mobile Video** (Personalizar video móvil): le permite acceso al menú de configuración de video móvil, donde puede configurar la mayoría de los ajustes asociados con Video móvil.
 - **Parental Controls** (Controles para padres): le proporciona ajustes que pueden configurarse para restringir que cierto contenido multimedia aparezca en el teléfono.
 - **MEdia Net**: sale de la aplicación Video móvil y abre la página inicial de MEdia Net.

- **Help** (Ayuda): proporciona asistencia básica en línea que responde la mayoría de los problemas comunes a los que se enfrentan los usuarios mientras usan esta característica.

2. Seleccione una de las categorías disponibles tocando una opción.

Visualización de un videoclip

1. En el modo de espera, toque  → **Video móvil**.
2. Seleccione el video tocando la entrada de la sección Favoritos (Favoritos).
3. Después de que la transferencia se haya guardado en la memoria, usted puede elegir hacer pausa o reproducir el contenido.
 - Toque el botón de pausa/reproducir para alternar entre las dos funciones.
 - Toque el botón de regresar () para regresar a la página inicial de Video móvil.

Uso de las categorías de video

Esta agrupación de categorías de multimedia proporciona acceso a una lista adicional de contenido multimedia en transmisión continua. Mientras que el usuario puede editar y actualizar la lista anterior de favoritos de contenido multimedia en transmisión continua, esta lista de categorías es definida por la página inicial de Video móvil y no se puede cambiar.

Personalización de video móvil


Actualización de la lista de favoritos

La lista de proveedores de contenido multimedia que aparece en la sección Favoritos (Favoritos) de la página inicial de Video móvil puede ser editada y cambiada por el usuario.

1. En el modo de espera, toque  → **Mobile Video** → **Customize Mobile Video** (Personalizar video móvil) → **Edit My Favorites** (Editar mis favoritos). Esta pantalla está compuesta por dos secciones:
 - **Manage My Favorites** (Administrar mis favoritos): muestra la lista actual de Favoritos y le da la opción de abrir la página o eliminarla de sus Favoritos.
 - **Add to Favorites** (Añadir a favoritos): seleccionar un elemento lo mueve a la lista de Favoritos.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Toque  para eliminar un favorito.
 - Toque  para subir un favorito en la lista.
 - Toque  para trasladar un elemento a los favoritos.

Adición de una alerta de video

Cuando se dispone de nuevo contenido multimedia para cargarse en el teléfono (como noticias de última hora), puede configurar el teléfono para que le notifique sobre el nuevo contenido disponible.

1. En el modo de espera, toque  → **Video móvil** → **Customize Mobile Video** (Personalizar video móvil) → **My Video Alerts** (Mis alertas de video) → **Add to My Alerts** (Añadir a mis alertas).
2. Toque el círculo rojo junto a cualquiera de los servicios de alerta disponibles enlistados dentro de la sección Add to My Alerts (Añadir a mis alertas) en la página (por ej.: Breaking News [Noticias de última hora]).

Mis compras

La página inicial de Video móvil puede usarse para comprar contenido de multimedia transferible. La sección **My Purchases** (Mis compras) puede ayudarle a mantener registro de su historial de compras y ver cualquier producto de reventa nuevo.


1. En el modo de espera, toque  → **Video móvil** → **Customize Mobile Video** (Personalizar video móvil) → **My Purchases** (Mis compras) → **Purchase History** (Historial de compras). Esto le proporcionará una lista en pantalla de su historial de compras “hasta la fecha” de contenido multimedia.
2. Toque **My Account** (Mi cuenta). Esto le proporcionará una descripción en pantalla de los detalles de su cuenta.

Controles para padres

El teléfono se puede configurar para bloquear contenido multimedia tanto comprado como recibido vía transmisión continua. Antes de filtrar, debe establecer un número de identificación personal (PIN) o contraseña y proporcionar una dirección de correo electrónico. Una vez que estos se hayan establecido, puede ver las dos opciones de filtro disponibles:

- **Content Filters** (Filtros de contenido): le permite restringir el acceso a contenido no apropiado dentro y fuera de MEdia Net.
- **Purchase Blocker** (Bloqueador de compras): le permite restringir la habilidad para comprar tonos, descargas, juegos, etc., desde MEdia Net en este teléfono.

Configuración de los controles para padres

1. En el modo de espera, toque  → **Video móvil** → **Customize Mobile Video** (Personalizar video móvil) → **Parental Controls** (Controles para padres) para ingresar a los campos de configuración en MEdia Net.
2. Toque cada uno de los siguientes campos y use el teclado en pantalla para introducir la información: **PIN, Re-enter** (Volver a introducir), **contact email address** (dirección de correo electrónico de contacto).
3. Toque **Save** (Guardar) y deje pasar unos minutos para que su información la reciba y la acepte MEdia Net. Podrá utilizar esta información para activar los filtros para padres.

Configuración de los filtros

1. En el modo de espera, toque  → **Video móvil** → **Customize Mobile Video** (Personalizar video móvil) → **Content Filters** (Filtros de contenido) → botón **On** (Activado) para alternar entre activar y desactivar.
2. Toque **Purchase Blocker** (Bloqueador de compras) → **On** (Activado) para alternar entre activar y desactivar.
3. Toque **OK** (Aceptar) para activar el filtro.

Sección 8: Explicación de la libreta de direcciones

Esta sección le permite administrar sus contactos almacenando sus nombres y números en la libreta de direcciones. Las entradas en la libreta de direcciones se pueden ordenar por nombre, entrada o grupo.

También puede sincronizar su libreta de direcciones con la libreta de direcciones de AT&T, el servicio de respaldo de red.

Administrar sus contactos y mantener su seguridad y accesibilidad es más fácil ahora que nunca!

Nota: Al almacenar una entrada de la libreta de direcciones en la tarjeta SIM, tenga en cuenta que sólo se ofrecen inicialmente los campos Nombre, Número telefónico, Grupo y Ubicación (algunas tarjetas SIM también pueden permitir una dirección). Aunque puede añadir campos adicionales a una entrada en la tarjeta SIM; si traslada la misma tarjeta SIM a otro modelo de teléfono, es posible que sólo se transfiera la información básica.


Ajustes de agenda

Para obtener más información sobre la libreta de direcciones, consulte *“Configuración de la libreta de direcciones”* en la página 71.

Activación de la libreta de direcciones de AT&T

Después de activar la libreta de direcciones de AT&T, el servicio de respaldo de la red, los contactos se sincronizan automáticamente entre el teléfono y la libreta de direcciones en línea. Los cambios que haga se guardarán automáticamente y si alguna vez cambia, daña o pierde su teléfono, puede restaurar fácilmente sus contactos en el nuevo teléfono.

Para activar la libreta de direcciones de AT&T, siga estos pasos:




1. Toque  → **Libreta de direcciones** → **Ajustes de agenda** → **AT&T Address Book** (Libreta de direcciones de AT&T).
2. Lea los Términos y condiciones, después toque **Aceptar** para continuar o **Rechazar** para cancelar.
3. Cuando aparezca **¿Desea importar los contactos de SIM?**, presione **Sí** si tiene contactos en su tarjeta SIM y le gustaría añadirlos a la libreta de direcciones. De lo contrario, toque **No**.
4. Toque **Aceptar**.
5. Toque **Aceptar** otra vez.

Aparecerá la libreta de direcciones. La Libreta de direcciones de AT&T estará lista para usarse. En ese momento podrá realizar llamadas o enviar un mensaje mediante la libreta de direcciones. También puede administrar la libreta de direcciones por Internet en <http://www.att.com/addressbook>.




Adición de un contacto nuevo

Use el siguiente procedimiento para guardar un contacto nuevo en la libreta de direcciones.

Guardar un número desde la pantalla de espera

1. Toque  →  (**Crear contacto**). Esto abre la pantalla **Añadir contacto nuevo**.
2. Toque el icono de imagen y asigne una foto a la nueva entrada eligiendo una de las tres opciones:
 - **Quitar** aunque no es una opción con una entrada nueva, elimina cualquier imagen previamente asignada.
 - **Tomar foto** para usar la cámara, tomar una foto nueva y asignarla a esta entrada.
 - **Imagen de llamante** para recuperar una imagen previamente guardada en la carpeta Imágenes y asignarla a esta entrada. Seleccione una imagen y toque **Añadir** para asignar la imagen y regresar a la pantalla Añadir contacto nuevo.
3. Toque los campos **Nombre**, **Apellido** y **Mostrar nombre**, use el teclado en pantalla para introducir nombres para la nueva entrada y toque . (Para obtener más información, consulte “Introducción de texto” en la página 44.)

- **Nombre:** le permite introducir un nombre para la entrada.
- **Apellido:** le permite introducir un apellido para la entrada.
- **Mostrar nombre:** se llena automáticamente con Nombre y Apellido. Si lo desea, puede escribir un nombre de pantalla diferente. El nombre de pantalla es lo que aparece cuando se recibe una llamada de este contacto.

4. Toque el campo **Móvil**, use el teclado en pantalla para introducir el número telefónico para la entrada y toque . Toque  si desea cambiar el tipo de categoría de la entrada. Elija entre: **Móvil**, **Casa**, **Trabajo**, **Fax** u **Otros**.
5. Use la punta del dedo para desplazarse hacia abajo por la pantalla, tocar los campos restantes y actualizar su información. Toque , si se requiere, para guardar sus actualizaciones. Los campos disponibles son:
 - **Correo:** añade una dirección de correo electrónico de contacto para esta entrada.
 - **Grupo:** asigna este contacto a un grupo. Toque un tipo de grupo para completar la asignación. Para obtener más información, consulte “*Crear nuevo grupo*” en la página 85.
 - **Tono de llamada:** asigna un tono de timbre para esta información de contacto. Elija entre las categorías **Tonos**, **Música** o **Audio grabado**. Toque un archivo de música para escuchar una muestra corta y después toque **Añadir** para completar la asignación.
 - **Vibración:** asigna un tipo de vibración para esta información de contacto. Toque un parámetro (**Vibración 1 - 5**) para escuchar una muestra. Toque **Guardar** para completar la asignación.

- **Cumpleaños:** asigna una fecha del calendario para el cumpleaños de este contacto. Toque **Guardar** para guardar la fecha nueva. Para obtener más información, consulte *“Desplazamiento por las entradas de campo”* en la página 22.
- **Note (Nota):** le permite introducir notas asociadas al contacto. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 44.

6. Toque **Guardar** para guardar la nueva entrada en la libreta de direcciones.

Nota: Por defecto, los contactos se guardan en el teléfono. Para copiarlos a una tarjeta SIM, consulte *“Copiar una entrada a la tarjeta SIM”* en la página 87.


Añadir más campos a un número

Mientras está en el proceso de crear una entrada nueva o editar un contacto existente, puede añadir campos adicionales a la lista de información de la entrada.



1. Con la pantalla Contactos abierta, toque **Añadir más campos** (Añadir más campos).
2. Coloque una marca junto a un campo individual tocando cada entrada.
— o bien —
Coloque una marca junto a todas las entradas tocando **Todo**. Los campos adicionales incluyen:
 - **Móvil:** añade un campo para número Móvil adicional a la entrada.

- **Casa:** añade un campo adicional para número de Casa a la entrada.
 - **Trabajo:** añade un campo adicional para número de Trabajo a la entrada.
 - **Fax:** añade un campo adicional para número de Fax a la entrada.
 - **Otros:** añade un campo de Otros a la entrada.
 - **Correo:** añade un campo adicional para dirección de correo electrónico a esta entrada.
 - **URL:** añade el URL de un sitio Web a la entrada.
 - **DTMF:** añade un tono DTMF para usarlo con esta entrada.
 - **Grupo:** crea un campo adicional de grupo para asignar un grupo.
 - **Tono de mensaje:** añade un campo usado para asignar un tono de mensaje que sonará cuando se reciban mensajes de este contacto.
 - **Apodo:** añade un campo que puede usarse para introducir un apodo para la entrada. El apodo no aparece cuando se hacen o se reciben llamadas del contacto.
 - **Empresa:** añade un campo de empresa para esta entrada.
 - **Título del trabajo:** añade un campo de título del trabajo para esta entrada.
 - **Dirección - Casa:** añade un campo usado para asignar una dirección física de casa para esta entrada.
 - **Dirección - Trabajo:** añade un campo usado para asignar una dirección física de trabajo para esta entrada.
3. Toque **Añadir** para guardar los campos nuevos en la entrada y regresar a la pantalla anterior.
 4. Toque los campos nuevos para introducir información.





Eliminar campos de un número

1. Con la pantalla Contactos abierta, toque **Editar** →  **Eliminar campos**.



Nota: Sólo ciertos campos nuevos pueden eliminarse. Si no ha añadido campos nuevos al contacto, el botón **Eliminar campos** no aparecerá.

2. Toque cada campo que desee eliminar y aparecerá una marca de verificación.
3. Toque .
4. Una vez que haya realizado eliminaciones, toque  **Guardar**.
– o bien –
Toque **Añadir más campos** para añadir más campos.

Guardar un número durante una llamada

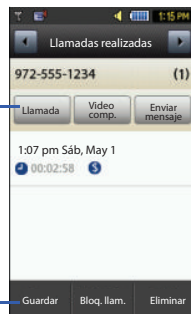
1. Toque  **Marcar** y use el teclado en pantalla para introducir el número telefónico.
2. Presione  o toque  para iniciar la llamada.
3. Toque  → **Guardar en libreta de direcciones** → **Nuevo**.
 - Seleccione **Actualizar** si esta era una entrada creada anteriormente y está añadiendo este número a la entrada anterior.
4. Introduzca la información que desee, consulte “*Guardar un número desde la pantalla de espera*” en la página 79.


Guardar un número después de terminar una llamada

1. Presione  para mostrar la pantalla de llamadas recientes.
– o bien –
Toque  → **Herramientas** → **Llamadas recientes**.
2. Toque un número telefónico de la lista para revelar la página de detalles (se muestra a continuación) para la entrada telefónica.

Para llamar al número seleccionado

Para guardar el número en la Libreta de direcciones






3. Toque  **Guardar** → **Nuevo**.
 - Seleccione **Actualizar** si esta era una entrada creada anteriormente y está añadiendo este número a la entrada anterior.


- Introduzca la información que desee, consulte “Guardar un número desde la pantalla de espera” en la página 79.



Adición de pausas a los números de contactos

Cuando llama a sistemas automatizados, a menudo se le solicita que introduzca una contraseña o un número de cuenta. En vez de introducir manualmente los números cada vez, puede guardarlos en sus contactos junto con caracteres especiales llamados pausas.

Para añadir una pausa a un contacto:

- Toque  y después toque el nombre para abrir el contacto.
- Toque  y después seleccione el número telefónico que desee.
- Toque el campo **Número de teléfono** y después toque la pantalla en donde necesitan añadirse los números adicionales.
- Presione  y manténgala presionada para añadir una pausa de dos segundos, después use el teclado para introducir números adicionales.

Nota: Si se requieren más de una pausa de dos segundos, presione  y manténgala presionada cuantas veces sea necesario para añadir pausas adicionales de dos segundos.

- Toque .
- Toque  para guardar los cambios.

Uso de los contactos

Marcación de un número usando la libreta de direcciones


Una vez que haya almacenado números telefónicos en la libreta de direcciones, puede marcarlos fácil y rápidamente mediante su número de ubicación en la tarjeta SIM o usando el campo de búsqueda para localizar la entrada.

Nota: Las entradas predeterminadas en la libreta de direcciones son: AT&T *Now (Ahora) - *669, AT&T Check Bill Balance (Verificar saldo de cuenta) - *225#, AT&T Customer Care (Atención a cliente) - 1-800-331-0500, AT&T Directory Assistance (Asistencia de guía telefónica) - 411, AT&T Music ID (Identificación de música) - #43, AT&T Pay My Bill (Pagar mi recibo) - *729, AT&T View Data Usage (Ver el uso de datos) - *3282#, AT&T View My Minutes (Ver mis minutos) - *646# y AT&T Voice Dial (Marcación por voz) - *08.

Búsqueda de una entrada en la libreta de direcciones


Puede almacenar números telefónicos y sus nombres correspondientes en la tarjeta SIM y en la memoria integrada del teléfono. Estas dos ubicaciones están físicamente separadas pero se utilizan como una entidad única, llamada Libreta de direcciones.

Dependiendo de su tarjeta SIM en particular, pudiera variar la cantidad máxima de números telefónicos que la tarjeta puede almacenar y la manera en que se almacenan.

- Desde el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Contactos**.


2. Toque el campo **Filtro de contactos** (esquina superior derecha) y seleccione Contactos. Las categorías de entrada adicionales incluyen Grupos y Favoritos.
3. Dentro de la lista de Contactos (organizados alfabéticamente), deslice la ficha de **búsqueda rápida** para recorrer rápidamente el alfabeto. Cuando llega a la letra que empieza con el nombre que está buscando, suelte la ficha y deslícese hasta el contacto que busca



4. Cuando encuentre lo que busca, toque  junto a la entrada para realizar la llamada.






Opciones de las entradas en la libreta de direcciones

Mientras está en la página de detalles para una entrada específica (ver a continuación), se cuenta con dos grupos de opciones, cada uno de ellos es accesible desde dos botones en pantalla.

1. Toque  y toque un nombre de la libreta de direcciones en la lista para revelar la página **Opciones de la entrada** (se muestra a continuación) para la entrada telefónica.



2. Toque  para revelar el primer grupo de opciones:

- **Llamada:** le permite llamar a la entrada seleccionada en ese momento.
 - **Video compartido:** le permite compartir un video en vivo o un video ya grabado con un teléfono que cuente con las mismas funciones, y si las dos tarjetas SIM tienen la característica respectiva activada.
 - **Enviar mensaje:** le permite enviar un mensaje de texto o multimedia a la entrada seleccionada.
3. Presione  para regresar a la página anterior de opciones de las entradas.
 4. Toque  para alterar las propiedades de la entrada actual, como: nombre, grupo o ubicación. Toque  para guardar los cambios.
 5. Toque  para eliminar la entrada actual en la libreta de direcciones de una ubicación específica, tal como en el teléfono y/o en la tarjeta SIM.
 6. Toque  para revelar el segundo grupo de opciones para las entradas:
 - **Imprimir mediante Bluetooth:** le permite enviar la información de la entrada de contacto seleccionada a una impresora compatible con Bluetooth.
 - **Enviar tarjeta de presentación mediante:** le permite enviar un mensaje a la entrada seleccionada, el cual contiene la información de una entrada asignada como tarjeta de presentación en Contactos, que usted tenga en archivo. Dicha información se puede enviar como un mensaje o mediante Bluetooth.
 - **Añadir a favoritos:** le permite añadir la entrada de contacto actual a su lista de llamadas favoritas (lista de Favoritos).

Ajustes de la libreta de direcciones de AT&T

Esta característica le permite sincronizar la información de su agenda telefónica en el teléfono con la libreta de direcciones de AT&T, el servicio de copia de seguridad en la red. Si utilizaba la libreta de direcciones de AT&T en su teléfono anterior, puede combinar o reemplazar contactos en este teléfono con los de la libreta de direcciones de AT&T.

- En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones Ajustes de agenda → AT&T Address Book** (Libreta de direcciones de AT&T).

Aparecerá el mensaje siguiente: **AT&T Address Book** (Libreta de direcciones de AT&T): **Procesando...El registro de la libreta de direcciones de AT&T comenzará en breve. Espere mientras su dispositivo se conecta a AT&T.** Seleccione **Aceptar**. Aparecerá la pantalla **Inscríbese**, si es que aún no se ha inscrito.

Búsqueda de mi propio número telefónico

Esta función es un tipo de recordatorio que usted puede utilizar para verificar su propio número telefónico, si fuera necesario.


- En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones → Ajustes de agenda → Número propio → <# de línea de voz>**.

Modo de FDN

El modo de FDN (números de marcación fija), si es compatible con la tarjeta SIM, restringe las llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos. Con esta característica activada, sólo puede realizar llamadas a los números telefónicos almacenados en la lista de FDN de la tarjeta SIM.

Nota: Antes de poder añadir, cambiar o eliminar contactos en la lista FDN, el modo de FDN debe estar establecido en **Activado** en la opción **Menú → Configuración → Teléfono → Seguridad → Modo de FDN**.

Cambio de estado del modo de FDN

1. En el modo de espera, toque  → **Configuración → Teléfono → Seguridad**.
2. Desplácese hasta el campo **Modo de FDN** y toque **Activado** (para habilitar la marcación fija) o **Desactivado** para deshabilitar esta opción.

¡Importante! Con el modo de FDN activado, NO podrá marcar otros números que no sean los creados como números de marcación fija.






Creación de números FDN nuevos

Con el modo de FDN activado, siga este procedimiento:

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones → Contactos de marcación fija → Crear FDN**.



Nota: Si FDN está desactivado: toque **Menú -> Libreta de direcciones -> Ajustes de agenda -> Contactos de marcación fija -> Crear FDN**. Después siga los pasos del 2 al 7.

2. Introduzca su contraseña PIN2 y toque **Confirmar**. Su proveedor de servicio le proporcionará este número.

3. Toque **Nombre** y use el teclado alfanumérico en pantalla para introducir un nombre para este contacto FDN. Toque .
4. Toque **Número telefónico** y use el teclado numérico en pantalla para introducir un número telefónico para este contacto FDN. Toque .
5. Toque el campo de ubicación de la tarjeta SIM para usar el teclado numérico en pantalla e introducir un valor de ubicación para la entrada en la tarjeta SIM. Toque .
6. Toque  para guardar la nueva entrada de FDN.
7. Presione  para regresar al modo de espera.


Configuración de grupos

Crear nuevo grupo


1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones → Grupos → Crear grupo**.
2. Toque el campo **Nombre de grupo** y use el teclado en pantalla para introducir un nombre de grupo nuevo. Para obtener más información, consulte “Introducción de texto” en la página 44.
 - Toque  para guardar el nombre de grupo nuevo.
3. Toque el campo **Imagen de grupo** y elija una ubicación para la nueva imagen:
 - **Reajustar:** aunque no es una opción con un grupo nuevo, elimina cualquier imagen previamente asignada.

- **Tomar foto:** para usar la cámara, tomar una foto nueva y asignarla a esta entrada.
 - **Imagen de grupo:** para recuperar una imagen previamente guardada en la carpeta Imágenes y asignarla a esta entrada de grupo.
4. Toque **Tono de timbre de grupo** para elegir un archivo de audio y asignarlo a este grupo nuevo. Elija entre las categorías **Tonos, Música o Audio grabado**.
 - Toque un archivo de música para escuchar una muestra corta y después toque **Añadir** para completar la asignación.
 5. Toque **Vibración de grupo** para elegir un tipo de vibración y asignarlo a este grupo nuevo. Elija entre cinco opciones de vibración (**Vibración 1- 5**).
 - Toque una opción de vibración para activar una muestra corta y después toque **Guardar** para completar la asignación.
 6. Toque **Guardar** para guardar la categoría del grupo nuevo.

Añadir una entrada a un grupo




1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Grupos**.
2. Toque una entrada de grupo.
3. Toque **Añadir miembro** y coloque una marca junto a esas entradas que desea añadir al grupo actual.
4. Toque **Añadir**.

Eliminar una entrada de un grupo

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Grupos**.
2. Toque una entrada de grupo.
3. Toque **Eliminar miembro** y coloque una marca junto a esas entradas que desea eliminar del grupo actual.
4. Toque **Quitar**.

Editar un grupo de llamada




Para editar una entrada de grupo, debe haber al menos un miembro como parte del grupo seleccionado.

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Grupos**.
2. Toque una entrada de grupo actual.
3. Toque  → **Editar grupo**.
4. Realice modificaciones a los campos **Nombre de grupo**, **Imagen de grupo**, **Tono de timbre de grupo** o **Vibración de grupo**. Para obtener más información, consulte “*Crear nuevo grupo*” en la página 85.
5. Toque  para guardar los cambios.




Favoritos de la libreta de direcciones

Una vez que haya guardado números telefónicos en la Libreta de direcciones, puede añadirlos a la lista de Favoritos.



Añadir favoritos a su libreta de direcciones


1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Favoritos**.
2. Toque .
3. Toque los contactos que desea añadir a Favoritos y una marca aparecerá en la casilla junto al contacto.
4. Toque .

Eliminar favoritos de su libreta de direcciones

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Favoritos**.
2. Toque .
3. Toque los contactos que desee eliminar de sus Favoritos.
4. Toque .

Cambio del orden de sus favoritos

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Favoritos**.
2. Toque .


3. Con el dedo deslice la entrada a la ubicación que desee en sus favoritos.
4. Toque .


Gestión de las entradas en la libreta de direcciones

Usted puede copiar, eliminar y ver el estado de la memoria para las entradas en Teléfono y SIM del teléfono.



Copiar una entrada a la tarjeta SIM

Nota: Al almacenar una entrada de la libreta de direcciones en la tarjeta SIM, tenga en cuenta que sólo se ofrecen inicialmente los campos Nombre, Número telefónico, Grupo y Ubicación (algunas tarjetas SIM también pueden permitir una dirección). Para guardar información adicional de un contacto en particular, como otros números telefónicos o la dirección de correo electrónico, es importante añadir nuevos campos a la información de ese contacto. También es importante observar que si instala la tarjeta SIM en otro teléfono que no apoya campos adicionales en la tarjeta SIM, esta información adicional no estará disponible.

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Gestión de SIM** → **Copiar contactos a la SIM**. El teléfono mostrará una lista de sus contactos actuales.
2. Coloque una marca junto a esas entradas que desee copiar a la tarjeta SIM.
 - Repita este paso para todas las entradas individuales que desee copiar a la SIM o toque **Todo** para colocar una marca junto a todas las entradas.

3. Toque **Copiar**. Los números seleccionados se copiarán a la tarjeta SIM.
4. Presione  para regresar al modo de espera.



Copiar una entrada al teléfono

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Gestión de SIM** → **Copiar contactos de la SIM**. El teléfono mostrará una lista de los contactos que estén actualmente en la tarjeta SIM.
 - Si la imagen de grupo asociada con la entrada contiene un icono de ubicación SIM, entonces la entrada ya existe en la tarjeta SIM. Este es el tipo de entrada que se puede duplicar.
 - Si la imagen de grupo asociada con la entrada no contiene un icono de ubicación SIM, entonces esta entrada ya existe actualmente en el teléfono.
2. Coloque una marca junto a esas entradas que desee copiar desde la tarjeta SIM al teléfono.
 - Repita este paso para todas las entradas individuales que desee copiar al teléfono o toque **Todo** para colocar una marca junto a todas las entradas.
3. Toque **Copiar**.
4. Cuando haya terminado, presione  para regresar al modo de espera.


Eliminación de todas las entradas en la libreta de direcciones


Puede eliminar todas las entradas, en el teléfono o en la tarjeta SIM, de la memoria del teléfono.

Eliminar todas las entradas del teléfono

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Contactos** → **Eliminar**.
2. Toque el campo **Todo** para colocar marcas junto a todas las entradas de la libreta de direcciones.
3. Toque **Eliminar**.
4. Cuando se le pregunte **¿Borrar?**, toque **Sí**.
5. Introduzca su contraseña y toque **Confirmar**.
6. Cuando haya terminado, presione  para regresar al modo de espera.

Eliminar todas las entradas de la SIM



1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Gestión de SIM** → **Eliminar contactos de la SIM**.
Toque el campo **Todo** para colocar marcas junto a todas las entradas de la libreta de direcciones.
2. Toque **Eliminar**.

3. Cuando se le pregunte **¿Desea continuar?**, toque **Sí**.
4. Introduzca su contraseña y toque **Confirmar**.
5. Cuando haya terminado, presione  para regresar al modo de espera.

Nota: Las entradas en Contactos FDN deben eliminarse desde dentro de Contactos de marcación fija.

Uso de los números de marcación de servicio

Puede ver la lista de números de marcación de servicio (SDN, por sus siglas en inglés) asignados por su proveedor de servicio. Esos números pudieran incluir números de emergencia, números de servicio al cliente y solicitudes al servicio de directorio.

1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Números de servicio**.
2. Recorra los números disponibles.
3. Para marcar al número que aparece, presione .

Nota: Este menú sólo está disponible si la tarjeta SIM es compatible con los números de marcación de servicio.

Verificación del espacio usado en la libreta de direcciones

Puede verificar cuántos nombres y números están almacenados en la libreta de direcciones, tanto en la tarjeta SIM como en la memoria del teléfono. También puede ver la capacidad de ambas memorias.


1. En el modo de espera, toque  → **Libreta de direcciones** → **Ajustes de agenda** → **Espacio usado**.
 - **Teléfono:** le indica cuántas entradas (entre las 2000 posibles) están en uso en la libreta de direcciones.
 - **USIM:** le dice cuántas entradas están en uso en su tarjeta SIM.
 - **Número 1 adicional:** si ha añadido números adicionales a los contactos guardados en la tarjeta SIM, este es un contador del número de contactos SIM, con un segundo número guardado en su tarjeta SIM.
 - **Número 2 adicional:** si añadió números adicionales a los contactos guardados en la tarjeta SIM, este es un contador del número de contactos SIM, con un tercer número guardado en la tarjeta SIM.
 - **Correo:** le indica cuántas entradas de correo electrónico existen.
 - **FDN:** le dice cuántas entradas están en uso en la memoria SIM de FDN.

Nota: Dependiendo de la tarjeta SIM, el número de entradas pudiera variar.

2. Cuando termine, presione  para regresar al modo de espera.


Sección 9: Mis cosas

Los temas que se tratan en esta sección incluyen Aplicaciones, Audio, Juegos, Imágenes, Herramientas, Video, Otros archivos y Espacio usado.

1. Toque  → **Mis cosas**.
2. Seleccione una de las siguientes funciones: **Aplicaciones, Audio, Juegos, Imágenes, Herramientas, Video, Otros archivos o Espacio usado**.
3. Si tiene una tarjeta de memoria en el teléfono, toque el filtro desplegable (esquina superior derecha de la página Mis cosas) para filtrar las entradas en base a su ubicación actual (**Todo, Teléfono o Tarjeta de memoria**).



Funciones de Mis cosas

Esta página le brinda varias funciones que pueden activarse desde prácticamente cualquier página dentro de los directorios de Mis cosas. La mayoría de las funciones de edición sólo se aplican a esos archivos o carpetas que no están bloqueados.


1. Toque  → **Mis cosas**.
2. Seleccione entre las siguientes opciones:
 - **Crear carpeta**: cree una carpeta nueva de Mis cosas en el teléfono o en la tarjeta de memoria.

- **Gestionar**: le permite pasar o copiar una carpeta o archivo existente que no esté bloqueado.
- **Más**: le brinda la capacidad de Eliminar, Cambiar nombre, Ordenar por, Enviar por Bluetooth, Visibilidad de Bluetooth y Bloquear/Desbloquear ciertos archivos o carpetas.

Creación de una carpeta nueva

1. Toque  → **Mis cosas** → **Crear carpeta**.
2. Si una tarjeta microSD está introducida, se le preguntará dónde desea crear la nueva carpeta. Seleccione **Teléfono o Tarjeta de memoria**.
3. Use el teclado alfanumérico en pantalla para crear un nombre nuevo para la carpeta y toque  una vez que termine.

Gestión de archivos y carpetas

1. Toque  → **Mis cosas** → **Gestionar**.
2. Seleccione una opción de migración tocando **Pasar o Copiar**.
 - **Pasar**: toma un archivo o carpeta que no esté bloqueado y lo traslada a una ubicación nueva.
 - **Copiar**: toma el archivo o carpeta seleccionado y lo duplica en la ubicación nueva.

3. Seleccione una entrada no bloqueada tocándola para colocar una marca junto a la misma.
 - Toque **Todo** para colocar una marca junto a todos los elementos disponibles y no bloqueados.
4. Una vez que termine, toque **Pasar/Copiar**.
5. Toque **Teléfono** o **Tarjeta de memoria** dependiendo de a dónde desea copiar o pasar los archivos.
6. Seleccione la carpeta a donde se copiarán o pasarán los archivos. Toque **Carpeta nueva** para crear una carpeta nueva.
7. Toque **Pegar aquí/Mover aquí** para copiar o mover los archivos.

Funcionalidad de Más

1. Toque  → **Mis cosas** → **Más**.
2. Seleccione un opción en pantalla:
 - **Eliminar**: borra archivos o carpetas seleccionados.
 - **Cambiar nombre**: cambia el nombre de archivos o carpetas seleccionados.
 - **Ordenar por**: ordena los archivos y carpetas disponibles usando: fecha, tipo, nombre o tamaño.
 - **Enviar por Bluetooth**: envía un archivo seleccionado mediante Bluetooth a otro dispositivo compatible
 - **Visibilidad de Bluetooth**: le permite hacer que ciertos archivos o carpetas sean visibles para otros dispositivos Bluetooth.

- **Bloquear**: bloquea archivos y carpetas disponibles.


Aplicaciones

La opción de menú **Aplicaciones** le permite tener acceso a aplicaciones y comprar aplicaciones usando AppCenter.

Para obtener más información, consulte “Aplicaciones” en la página 123.


Audio

La opción **Audio** le permite comprar tonos, tonos de contestación y música usando AppCenter. También puede tener acceso a archivos de audio previamente guardados (pregabados) desde su tarjeta microSD interna.

1. Toque  → **Mis cosas** → **Audio**.
2. Toque una opción en pantalla (**Tonos**, **Tonos de contestación**, **Música** o **Audio grabado**).

Tonos

Puede comprar, descargar y guardar tonos en la carpeta Tonos descargados.

1. Toque  → **Mis cosas** → **Audio** → **Tonos**. Aparecerá un menú dándole la opción de comprar tonos o seleccionar archivos guardados anteriormente en el teléfono.
2. Toque **Comprar tonos** y seleccione un archivo que desee descargar y siga las opciones en pantalla. (Estos archivos se descargan y se guardan en la carpeta **Tonos**.)

– o bien –


Toque una entrada disponible.

3. Desde la página de reproducción, toque **Definir como** y seleccione entre las siguientes opciones:

- **Tono de timbre de llamada:** le permite asignar el tono de timbre seleccionado para usarlo con llamadas entrantes generales cuando no se ha asignado otro tono de timbre.
- **Tono de timbre de llamante:** seleccione una de las siguientes opciones:
 - **Buscar contacto:** le permite asignar el tono a alguien en su lista de contactos.
 - **Crear contacto:** crea un contacto nuevo y le asigna un tono de timbre.
- **Tono de alarma:** le permite asignar el tono a una alarma.

Tonos de contestación


Puede comprar y descargar tonos de contestación, administrar sus tonos de contestación y tener acceso a archivos de Ayuda. Para tener acceso a la opción de menú **Tonos de contestación**, realice los siguientes pasos:

1. Toque  → **Mis cosas** → **Audio** → **Tonos de contestación**.
2. Toque una de las siguientes opciones y siga las instrucciones en pantalla.
 - **Comprar tonos de contestación:** inicia AppCenter, desde donde puede tocar Shop Answer Tones (Comprar tonos de contestación), después siga las instrucciones en pantalla para comprar un archivo.

- **Administrar tonos de contestación:** inicia AppCenter, desde donde puede asignar tonos de contestación a llamadas y grupos, activar o desactivar su saludo y comprar más tonos de contestación.
- **Acerca de los tonos de contestación:** inicia AppCenter, desde donde puede navegar por las preguntas frecuentes respecto a los tonos de contestación.



Música

Este menú muestra todas las canciones compradas. Desde este menú, también puede comprar música.



1. Toque  → **Mis cosas** → **Audio** → **Música** → **Comprar música** para iniciar AppCenter.
2. Siga las opciones en la pantalla.

Audio grabado

Este menú muestra una lista de las notas de voz guardadas. Cuando se graba y se guarda una nota de voz, ésta se almacena en la carpeta Audio grabado. Para ingresar a este menú, realice los siguientes pasos:

1. Toque  → **Mis cosas** → **Audio** → **Audio grabado**.
2. Toque un archivo pregrabado para empezar la reproducción.
3. Para salir, presione .

Crear una nueva grabación de audio

1. Toque  → **Herramientas** → **Grabar audio**.
2. Para empezar a grabar, toque .

Para obtener más información, consulte “Grabar audio” en la página 146.

Juegos

La opción del menú **Juegos** le permite comprar juegos usando AppCenter. Puede descargar juegos nuevos, después guardarlos en la carpeta **Juegos**.

Para obtener más información, consulte “Juegos” en la página 123.

Imágenes

La opción del menú **Imágenes** le permite comprar y descargar nuevos gráficos (usando AppCenter), después guardarlos en la carpeta **Imágenes**. Para tener acceso a la opción de menú Imágenes, realice los siguientes pasos:


- Toque  → **Mis cosas** → **Imágenes**.

Desde la página Imágenes puede ingresar a las siguientes opciones de menú (consulte “Funciones de Mis cosas” en la página 90.):

- **Crear carpeta:** cree una carpeta nueva de Mis cosas en el teléfono o en la tarjeta de memoria.
- **Gestionar:** le permite pasar o copiar una carpeta o archivo existente que no esté bloqueado.

- **Más:** le brinda la capacidad de Eliminar, Cambiar nombre, Ordenar por, Enviar por Bluetooth, Visibilidad de Bluetooth y Bloquear/Desbloquear ciertos archivos o carpetas.

Comprar fondos

1. Toque  → **Mis cosas** → **Imágenes** → **Comprar fondos de pantalla**. Se iniciará AppCenter.
2. Siga las opciones en pantalla para comprar la nueva imagen. El archivo se descarga y se almacena en la carpeta **Imágenes**.


Características de las imágenes

Toque un gráfico de la página Imágenes para que aparezca la imagen. Desde la página visualizadora de imagen, puede tener acceso a las funciones de macro (acercar, editar e información) y a las opciones de menú. Si los iconos y las opciones no aparecen cuando se muestra la foto, toque la pantalla debajo de la foto.

- **Zoom** (acercar/alejar): le permite ampliar la imagen actual.
- **Editar:** le permite editar la imagen actual, aplicando varios efectos de imagen. Para obtener más información, consulte “Editar imágenes” en la página 94.

Nota: Editar sólo está disponible para imágenes no bloqueadas o imágenes no DRM.

- **Información:** muestra una lista en pantalla de las propiedades de la imagen; como: nombre, formato, tamaño, etc.

- **Enviar:** le permite enviar la imagen activa actual como parte de un mensaje multimedia nuevo, a un dispositivo externo por Bluetooth o al armario en línea.
- **Definir como:** le permite asignar la imagen actual como el fondo o como una imagen de llamante para una entrada específica en la libreta de direcciones.
- **Más:** le permite elegir entre las siguientes opciones de imágenes:
 - **Eliminar:** le permite eliminar el gráfico actual.
 - **Cambiar nombre:** le permite cambiar el nombre del gráfico actual.
 - **Presentación de diapositivas:** le permite reproducir una presentación de diapositivas usando los gráficos disponibles en la carpeta Imágenes. Presione  para detener la presentación de diapositivas.
 - **Visibilidad de Bluetooth:** le permite hacer que los gráficos sean visibles ante otros dispositivos Bluetooth.
 - **Imprimir por:** le permite hacer que se pueda imprimir un gráfico seleccionado en una impresora USB o Bluetooth.
 - **Bloquear/Desbloquear:** bloquea y desbloquea los gráficos.
 - **Propiedades:** le permite ver las propiedades de un gráfico.

Editar imágenes

1. Toque  → Mis cosas → Imágenes → <imagen>.
2. Toque **Editar** () → Archivos → Abrir o Guardar como (para guardar una copia de esta imagen con un nombre nuevo).
– o bien –

Toque **Editar** () y seleccione una de las siguientes opciones:

- **Efectos:** le permite elegir entre varios efectos, como: **Filtro**, **Estilo**, **Deformar** o **Borrosidad parcial**.
- **Ajustar:** le permite ajustar el **Nivelado automático**, **Brillo/Contraste** y **Color**.
- **Deshacer:** permite deshacer los cambios.


Herramientas

La carpeta Herramientas proporciona acceso a y le permite usar la Cámara, Reproductor de Música, Reconocimiento de voz, los archivos de Grabar audio, programar Alarmas, usar las funciones del Calendario, ver Llamadas recientes, usar el Bloc de bocetos, crear Memorándums, crear Tareas, usar la Calculadora, usar la Calculadora de propinas, usar el Convertidor (para divisa, longitud, peso, volumen, superficie y temperatura), ver el Reloj mundial, programar el Temporizador y usar el Cronómetro.

Para obtener más información, consulte “Herramientas” en la página 136.

Video

Este menú le permite comprar videos y configurar carpetas para guardar los videos usando AppCenter.

1. Toque  → Mis cosas → Video → Tienda de videos.
Se iniciará AppCenter.

2. Siga las opciones en pantalla para comprar un video nuevo.
El archivo se descargará y se almacenará en la carpeta **Video**.



Otros archivos

Esta función proporciona almacenamiento adicional de otros tipos de archivos varios que tal vez no pertenecen a ninguna de las categorías anteriores.

- Ingrese al menú Otros archivos seleccionando  → **Mis cosas** → **Otros archivos**.

Espacio usado

La opción de menú Espacio usado le permite ver la memoria usada y la disponible para Aplicaciones, Audio, Juegos, Imágenes, Video y Otros archivos. Para tener acceso a la opción **Espacio usado**, realice los siguientes pasos:

1. Toque  → **Mis cosas** → **Espacio usado**.
2. Elija entre **Aplicaciones**, **Audio**, **Juegos**, **Imágenes**, **Video** u **Otros archivos**.
3. Presione  para regresar al menú **Espacio usado**.

Sección 10: Cámara

En esta sección se explica cómo usar la cámara en el teléfono. Puede tomar fotografías y grabar video usando la funcionalidad de cámara integrada. La cámara de 2 megapíxeles produce fotos en el formato JPEG.


¡Importante! No tome fotos de personas sin su autorización.
No tome fotos en lugares donde las cámaras no están permitidas.
No tome fotos en lugares donde pudiera interferir con la privacidad de otra persona.

Uso de la cámara

Tomar fotos

Tomar fotos con la cámara integrada del dispositivo es muy sencillo: tan sólo hay que elegir un objetivo, apuntar la cámara y después presionar la tecla de cámara.

Nota: Al tomar una foto bajo la luz directa del sol o en condiciones brillantes, es posible que aparezcan sombras en la foto.

1. En el modo de espera, presione la tecla de cámara  para activar el modo de cámara.
2. Usando la pantalla principal del teléfono como un visor, ajuste la imagen apuntando la cámara al objetivo.

3. Presione la tecla de cámara hasta que suene el obturador. (La imagen se guardará automáticamente dentro de la ubicación de almacenamiento designada. Si no se instala una microSD, todas las fotos se guardarán en el teléfono.) Para obtener más información, consulte “Opciones de la cámara y videocámara” en la página 97.



Nota: La cantidad de fotos JPEG restantes en el multimedia seleccionado aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla. Este es un número aproximado del total de fotos que pueden tomarse al tamaño de imagen actual.

4. Si lo desea, antes de tomar la foto, puede tocar los iconos en pantalla para tener acceso a varias opciones de la cámara.
5. Al ver una foto después de tomarla, presione las teclas de volumen hacia **arriba** o **abajo** para acercar o alejar la imagen. Puede ampliar la imagen hasta 2 veces su tamaño original.

Nota: La función de acercamiento/alejamiento no está disponible cuando la resolución de la cámara está establecida en 2M.

6. Presione  para regresar al visor.

Opciones de la cámara y videocámara

Las opciones están representadas por iconos a lo largo de ambos lados de la pantalla.

Nota: Las opciones desaparecerán después de unos segundos. Toque la pantalla y volverán a aparecer.



Modo de cámara/videocámara/video compartido: le permite tomar una foto en varios modos. Una vez que cambie el modo, el indicador correspondiente aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla. Elija entre Cámara, Videocámara o Video compartido.



Modo de grabación: le permite definir el modo de grabación de la videocámara en: Normal (limitado sólo por el espacio disponible en la ubicación de destino), Límite de MMS (limitado por las restricciones de tamaño de MMS) o Video compartido. (El modo de grabación sólo está disponible en el modo de videocámara.)



Modo disparo: le permite configurar las opciones del modo de captura de la cámara:

- **Sencillo:** toma una sola foto y le permite verla antes de regresar al modo de captura.
- **Continuo:** toma una sucesión de fotos consecutivas presionando y sosteniendo presionada la tecla de cámara.
- **Panorámico:** toma una foto horizontal, tomando una foto inicial y después añadiendo imágenes adicionales a la misma. El cuadro de guía le permite ver el área donde la segunda parte de la foto panorámica debe aparecer resaltando el área con un cuadro anaranjado. Si sostiene la cámara inmóvil cuando aparece el cuadro anaranjado, la foto se toma automáticamente. Repita este paso para hasta 6 segmentos. Cuando termine, presione la tecla de cámara.



Modo de captura (continúa):

- **Disparo de sonrisa:** la cámara se enfoca en la cara del objetivo. Una vez que la cámara detecte la sonrisa de la persona, tomará la foto.
- **Mosaico:** toma varias fotos y después las agrupa en una sola foto final.
- **Marco:** le permite elegir un marco personalizado para la imagen. Elija entre los 20 marcos disponibles.



Resolución: le permite definir el tamaño de la imagen de la cámara en: 2M (1600x1200), w1M (1600x960), 1M (1280x960), 0.3M (640x480), (400x240) o (320x240).



Resolución: le permite definir el tamaño del video de la videocámara en: 320x240 ó 176x144.



Ajustes (esquina inferior izquierda): le permite personalizar los ajustes de la cámara o videocámara. Elija entre las siguientes opciones:

Cámara/Videocámara:

- **Efectos:** le permite cambiar el tono del color o aplicar efectos especiales a la foto. Las opciones incluyen: Ninguno, Blanco y negro, Sepia, Negativo o Acuarela.



Sólo cámara:

- **Medición de exposición:** le permite determinar cómo la cámara medirá el origen de la iluminación: Matriz, Centrado-compensado o Foco.
- **Modo nocturno:** le permite **activar** o **desactivar** el parámetro de modo nocturno.
- **Calidad de imagen:** le permite definir la calidad de la imagen en: Muy fina, Fina, Normal o Economía.



Sólo videogradora:

- **Calidad de video:** le permite definir la calidad del video en: Fina, Normal o Economía.



Ficha de ajustes de la cámara/videocámara (esquina superior derecha):

- **Instrucciones** (líneas guías): le permite Activar o Desactivar las líneas guías.
- **Revisar**: le permite activar la función de revisión instantánea, donde las imágenes aparecerán inmediatamente después de revisar (Activado o Desactivado).
- **GPS**: le permite establecer el GPS en Activado o Desactivado (sólo en el modo de cámara).
- **Grabación de audio**: le permite grabar audio mientras graba video. Seleccionar Desactivado, silencia temporalmente el micrófono y sólo graba video. (Sólo está disponible en el modo de videocámara.)
- **Sonido del obturador**: le permite seleccionar un sonido del obturador: Obturador 1, Obturador 2, Obturador 3 o Desactivado (sólo el modo de cámara).
- **Almacenamiento**: le permite configurar la ubicación de almacenamiento predefinida para imágenes/videos en Teléfono o Tarjeta de memoria (si está introducida).



Balance de blancos: le permite establecer esta opción en una de las siguientes selecciones: Automático, Luz diurna, Incandescente, Fluorescente o Nublado.



Temporizador: le permite establecer un temporizador en el tiempo de espera antes de tomar una foto. Las opciones incluyen: Apagado, 2 segundos, 5 segundos y 10 segundos.



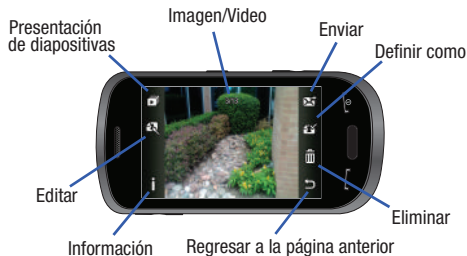
Brillo: le permite ajustar el nivel de brillo moviendo el deslizador por la página.




Acceso a las opciones en la carpeta de imágenes o videos: le permite ingresar a la página de opciones para una imagen o un video seleccionado. Las opciones incluyen: Presentación de diapositivas, Editar, Información, Enviar, Definir como, Eliminar y Regresar a la página anterior.

Opciones en la carpeta de imágenes o videos


Después de tomar una foto o grabar un video, puede ingresar a varias opciones desde la página Imágenes o Video.



► Toque → y después toque una de las opciones disponibles:

- **Presentación de diapositivas** (
 - **Ajustar:** le permite ajustar el Nivelado automático, Brillo, Contraste y Color.
 - **Deshacer:** permite deshacer los cambios.

Nota: Las características Editar y Definir como no están disponibles cuando el modo de videocámara está activado.

- **Información** (

Acceso a la carpeta Imágenes

1. Toque  → **Mis cosas** → **Imágenes**.
2. Toque una foto para abrirla en el visor.

Selección y uso de la carpeta Imágenes



Toque una imagen de la página Imágenes para verla. Desde la página visualizadora de imagen, puede tener acceso a las funciones de macro (acercar, editar e información) y a las opciones de menú.

Nota: Las opciones de menú sólo aparecerán en la vista vertical.



- **Zoom** (acercar/alejar): le permite ampliar la imagen actual.
- **Editar:** le permite editar la imagen actual, aplicando varios efectos de imagen.
- **Información:** muestra una lista de las propiedades de la imagen; como: nombre, formato, tamaño, etc.
- **Enviar:** le permite enviar la imagen activa actual como parte de un mensaje multimedia nuevo, a un dispositivo externo por Bluetooth o al armario en línea.
- **Definir como:** le permite asignar la imagen actual como el fondo o como una imagen de llamante para una entrada específica en la libreta de direcciones.
- **Más:** le permite elegir entre las siguientes opciones de imágenes:
 - **Eliminar:** le permite eliminar el gráfico actual.
 - **Cambiar nombre:** le permite cambiar el nombre del gráfico actual.
 - **Presentación de diapositivas:** le permite reproducir una presentación de diapositivas usando las imágenes disponibles en la página Imágenes. Toque la pantalla para detener la presentación de diapositivas.
 - **Visibilidad de Bluetooth:** le permite alternar el estado de visibilidad de Bluetooth entre Visible u Oculto (esta opción sólo aparece en fotografías tomadas con la cámara).
 - **Imprimir por:** le permite hacer que se pueda imprimir un gráfico seleccionado en una impresora USB o Bluetooth.

- **Bloquear/Desbloquear:** le permite asegurar un gráfico seleccionado, protegiéndolo de alteraciones accidentales.
- **Propiedades:** le permite ver las propiedades de una foto.

Editar una foto



1. Toque  → Mis cosas → Imágenes → <imagen>.
2. Use las opciones y los iconos para editar y administrar la foto.
3. Toque **Editar** () y seleccione una de las siguientes opciones:
 - **Archivos:** le permite Abrir o Guardar como, para ver los archivos o cambiarle el nombre a la imagen.
 - **Efectos:** le permite elegir entre varios efectos, como: **Filtro**, **Estilo**, **Deformar** o **Borrosidad parcial**.
 - **Ajustar:** le permite ajustar el **Nivelado automático**, **Brillo**, **Contraste** y **Color**.
 - **Deshacer:** permite deshacer los cambios.

Asignar una imagen a una entrada en la libreta de direcciones

1. Toque  → Mis cosas → Imágenes → <imagen>.
2. Toque **Definir como** → Imagen de llamante → Buscar contacto, toque una entrada y toque .
 - o bien –

Toque **Definir como** → **Imagen de llamante** → **Crear contacto** y siga las instrucciones para crear una entrada en la libreta de direcciones con la imagen ya asignada. Para obtener más información, consulte “*Explicación de la libreta de direcciones*” en la página 78.

Asignar una imagen como fondo







1. Toque  → **Mis cosas** → **Imágenes** → **<imagen>**.
2. Toque **Definir como** → **Fondo**.
3. Toque la pantalla para revelar las herramientas de ajuste:
 - **Deslizador de acercamiento:** toque los iconos ampliadores en la parte superior o inferior del deslizador para ajustar la ampliación de la imagen.
 - **Girar:** gira la imagen a una orientación horizontal o vertical. La imagen en la parte inferior izquierda de la pantalla indica qué tanto de la imagen aparecerá como el fondo.
4. Toque  para guardar el nuevo parámetro y asignar la imagen de fondo.


Uso de la videocámara


Además de tomar fotos, la cámara también actúa como una videocámara, permitiéndole también grabar, ver y enviar videos.

Grabación de video

Consejo: Al grabar video bajo la luz directa del sol o en condiciones con mucha iluminación, se recomienda que se sitúe con la fuente de luz a sus espaldas para que haya suficiente luz en el objetivo.

1. En el modo de espera, presione la tecla de cámara  para activar el modo de cámara.
 2. Toque  y después toque **Videocámara** ().
 3. Usando la pantalla principal del teléfono como un visor, ajuste la imagen apuntando la cámara al objetivo.
 4. Presione la tecla de cámara de nuevo para iniciar la filmación de video.
 5. Toque  o la tecla de cámara para detener la grabación y guardar el archivo de video en la carpeta Video.
– o bien –
Antes de grabar, toque  y seleccione **Video compartido** ().
- Video compartido le permite realizar una llamada de video compartido mostrando una pantalla donde puede introducir el número de un destinatario que también tenga Video compartido. (Esta opción sólo aparecerá si tiene el servicio de video compartido.) Si el destinatario acepta la llamada de video compartido, continúe usando la videocámara normalmente.

- Toque  **Video Share** para terminar la sección de Video compartido. El archivo grabado se guarda automáticamente, si está establecido en grabación, y aparece el nombre del archivo. Entonces podrá continuar o terminar la llamada.

6. Una vez que haya guardado el archivo, toque  para reproducir el video y revisarlo.

7. Presione  para regresar al visor.



Opciones de la videocámara

Las opciones de la videocámara están representadas por iconos a lo largo de ambos lados de la pantalla.

Para obtener más información, consulte “Opciones de la cámara y videocámara” en la página 97.





Opciones de la videocámara después de filmar un video

Después de filmar un video, puede usar varias opciones que aparecen como iconos en la pantalla. Toque un icono para activar la función.



► Toque  →  y después toque una de las opciones disponibles:

- **Presentación de diapositivas** (): para reproducir las imágenes disponibles (en la carpeta Imágenes) como una presentación de diapositivas. Toque las flechas hacia arriba o abajo para determinar la duración de cada imagen.

Nota: Las características Editar y Definir como no están disponibles cuando el modo de videocámara está activado.

- **Información** (): muestra información del archivo; como nombre, formato, tamaño, resolución, etc.
- **Enviar** (): le permite enviar el video activo actual como parte de un mensaje multimedia nuevo, a un dispositivo externo por Bluetooth o al armario en línea.
- **Eliminar** (): borra el video seleccionado.
- **Regresar a la página anterior** (): le regresa a la página de cámara o videocámara activa anteriormente, donde puede grabar un video nuevo.

Acceso a la carpeta Video

1. Toque  → **Mis cosas** → **Video**.
2. Toque un video para abrirlo en el visor e iniciar su reproducción.
3. Para reproducir el video, toque .

Opciones disponibles en la página principal de Videos y antes de seleccionarlo para reproducirlo son:


- **Crear carpeta:** cree una carpeta nueva de Mis cosas en el teléfono o en la tarjeta de memoria.
- **Gestionar:** le permite pasar o copiar una carpeta o archivo existente que no esté bloqueado.






- **Pasar:** le permite trasladar el video seleccionado o varios videos.
- **Copiar:** le permite copiar un video seleccionado o varios videos.
- **Más:** le brinda la capacidad de Eliminar, Cambiar nombre, Ordenar por, Enviar por Bluetooth, Visibilidad de Bluetooth y Bloquear/Desbloquear ciertos archivos o carpetas.
 - **Eliminar:** le permite borrar el video seleccionado o varios videos.
 - **Cambiar nombre:** le permite cambiar el nombre del archivo de video.
 - **Ordenar por:** le permite ordenar los videoclips por Nombre, Fecha, Tamaño o Tipo.
 - **Enviar por Bluetooth:** le permite enviar el video a un dispositivo Bluetooth.
 - **Visibilidad de Bluetooth:** le permite hacer que el video seleccionado o varios videos sean visibles para los dispositivos Bluetooth.
 - **Bloquear/Desbloquear:** le permite bloquear/desbloquear el archivo de video para evitar que se borre. Bloquear previene que el video se elimine; Desbloquear permite que el video se elimine.

Visualización de un video






Una vez que haya seleccionado el video que desea reproducir, puede seleccionar opciones en el modo de visualización normal y en el modo de visualización horizontal.

Opciones del modo de visualización normal:

- **Enviar:** le permite enviar el video mediante mensaje multimedia, al armario en línea.
- **Modo de visualización:** le permite seleccionar Pantalla completa, Pantalla completa en ratio o Tamaño original para ver el video.
 - **Vista de pantalla completa** () para cambiar entre Vista de pantalla completa y Vista de pantalla completa en ratio. Pulse en la pantalla para regresar al modo de visualización original.

 - **Más:** le permite seleccionar la opción de Video compartido para ver las propiedades del archivo de video.
 - **Video compartido:** le permite enviar el video por Video compartido.
 - **Propiedades:** le permite ver las propiedades del archivo de video.
 - **Pausa/Reanudar:** ( ) le permite hacer pausa en el video que se está reproduciendo y después reanudar la reproducción.
 - **Anterior/Siguiente:** ( ) le permite avanzar (FF)/ retroceder (REW) el video o dirigirse al video reproducido anteriormente o al archivo siguiente en la carpeta Videos.
 - **Regresar a la página Video:** () le regresa a la página Video.

Opciones del modo de visualización horizontal:

- **Opciones** ( ) le permite hacer pausa en el video que se está reproduciendo y después reanudar la reproducción.
- **Anterior/Siguiente**: ( ) le permite avanzar (FF)/ retroceder (REW) el video o dirigirse al video reproducido anteriormente o al archivo siguiente en la carpeta Videos.
- **Salir**: () le regresa a la página Video.

Sección 11: Mensajería

En esta sección se describe cómo enviar o recibir diferentes tipos de mensajes. También se incluyen las características y funciones asociadas con la mensajería.

Tipos de mensajes

El teléfono proporciona los siguientes tipos de mensajes:

- Mensajes de texto
- Mensajes multimedia (Imágenes y Video)
- Mensajes de mensajería instantánea (MI)
- Mensajes de correo electrónico


El servicio de mensajes cortos (SMS, por sus siglas en inglés) le permite enviar y recibir mensajes de texto desde y hacia otros teléfonos móviles o direcciones de correo electrónico. Para usar esta característica, es posible que tenga que suscribirse al servicio de mensajes de su proveedor de servicio.

El servicio de mensajería multimedia (MMS, por sus siglas en inglés) le permite enviar y recibir mensajes multimedia (como mensajes con imagen y mensajes con video) desde y hacia otros teléfonos móviles o direcciones de correo electrónico. Para usar esta característica, es posible que tenga que suscribirse al servicio de mensajes multimedia de su proveedor de servicio.



¡Importante! Al crear un mensaje, si añade una imagen, un archivo de sonido o un video a un mensaje de texto, el mensaje cambia, de mensaje de texto a mensaje multimedia.

Los iconos de mensajería aparecerán en la parte superior de la pantalla e indicarán cuando se reciban mensajes y de qué tipo son. Para obtener más información, consulte “*Iconos*” en la página 14.

Creación y envío de mensajes

1. Toque  → **Mensajería** → **Crear mensaje**.
– o bien –
Toque **Mensajería** desde la parte inferior de cualquier menú principal.
2. Seleccione un destinatario tocando **Pulse para añadir destinatario** y después seleccionando una opción correspondiente:
 - **Contactos de FDN:** para seleccionar un destinatario de la lista de contactos FDN (si el modo FDN está activado).
 - **Introduzca número o correo electrónico:** para introducir manualmente un destino usando un número telefónico celular o una dirección de correo electrónico válida.
 - **Contactos:** para seleccionar un destinatario de su lista de contactos (las entradas válidas deben tener un número telefónico móvil o dirección de correo electrónico).
 - **Contactos recientes:** para seleccionar un destinatario de una lista de mensajes enviados recientemente.
 - **Grupo:** para seleccionar un destinatario de la lista Grupo.


Nota: Si el número de destinatarios es menos de 10, se añadirán todos los miembros en el grupo. Necesitará eliminar los miembros innecesarios de la lista, seleccionando el icono del cesto de basura y eliminando las entradas que no desee.

3. Toque el campo de texto vacío y use el teclado en pantalla para introducir un mensaje. Gire el teléfono en el sentido contrario a las manecillas del reloj para que aparezca el teclado QWERTY. Para obtener más información, consulte *“Introducción de texto”* en la página 44.
4. Toque  para guardar el texto y regresar a la pantalla de mensajes.
5. Añada más destinatarios tocando el campo de destinatarios.
6. Revise el mensaje y toque .

Opciones adicionales de mensajes


1. Toque  para que aparezcan opciones adicionales de inserción.
 - **Imagen:** le permite elegir una imagen existente de la lista de imágenes, después añádala al mensaje tocando **Añadir**.
 - **Video:** le permite elegir un video existente de la lista de videos, después seleccione **Añadir**.
 - **Audio:** le permite elegir un archivo de audio existente de la lista de audio, después añádalo al mensaje tocando **Añadir**.

- **Plantillas:** le permite introducir una de las plantillas de mensajes predeterminados al texto (por ejemplo: “¿Dónde es la reunión?”).
- **Tomar foto:** le permite salir temporalmente del mensaje, tomar una foto con la cámara del teléfono y después añadirla al mensaje tocando **OK** (Aceptar).
- **Grabar video:** le permite salir temporalmente del mensaje, grabar un video usando la cámara del teléfono y después añadirlo al mensaje tocando **OK** (Aceptar).
- **Grabar audio:** le permite salir temporalmente del mensaje, grabar un clip de audio usando el micrófono del teléfono y después añadirlo al mensaje tocando **Añadir**.
- **URL de favorito:** le permite salir temporalmente del mensaje, ingresar a la lista de Favoritos y seleccionar esos URL que le gustaría añadir al mensaje actual tocando **Añadir**.
- **Información de contacto:** le permite elegir una entrada existente en la libreta de direcciones, después la añade al mensaje tocando **Insertar**.

2. Toque  para que aparezcan opciones adicionales:
 - **Vista previa:** le permite ver previamente el mensaje antes de enviarlo (sólo en mensajes multimedia).
 - **Opciones de diapositivas:** le permite añadir más imágenes al mensaje actual pero después las configura para que aparezcan como una presentación de diapositivas en el teléfono del destinatario. Las opciones incluyen: Añadir diapositiva, Eliminar diapositiva o Editar estilo (sólo en mensajes multimedia).




- **Adjuntar archivos:** le permite añadir un archivo, tarjeta de presentación u otra información, como un evento de calendario, una tarea o un memorándum.
 - **Archivo:** le permite introducir un clip de audio, gráfico o video en el mensaje como un archivo adjunto.
 - **Tarjeta de presentación:** le permite introducir la información de contacto de una entrada en la libreta de direcciones, directamente en el mensaje como archivo adjunto.
 - **Evento:** le permite introducir una entrada de Evento, desde su calendario directamente al mensaje como un archivo adjunto.
 - **Tareas:** le permite introducir una entrada del calendario marcada como tarea, directamente en el mensaje como archivo adjunto.
 - **Memorándum:** le permite introducir un memorándum (texto) previamente guardado, directamente en el mensaje como archivo adjunto.
 - **URL de favorito:** le permite añadir una dirección web de la lista de sitios de Internet Favoritos al mensaje como archivo adjunto.
- **Añadir asunto/Eliminar asunto:** le permite añadir o eliminar un campo de asunto al mensaje nuevo (sólo mensajes multimedia).
- **Guardar en borradores:** guarda el mensaje actual en la carpeta Borradores.
- **Guardar como plantilla:** le permite guardar el mensaje como una plantilla para que pueda usarlo otra vez.
- **Opciones de entrega:** le permite configurar las opciones asociadas con el envío del mensaje.

- **Solicitar informes:** le permite recibir alertas cuando el mensaje se reciba y cuando se lea (sólo mensajes de texto).

3. Cuando termine de elaborar el mensaje, toque **Enviar** a y confirme el (los) destinatario(s). Para obtener más información, consulte “*Creación y envío de mensajes*” en la página 106.
4. Presione  para entregar el mensaje a los destinatarios seleccionados.

Adjuntar tarjeta de presentación a un mensaje

Para adjuntar una tarjeta de presentación a un mensaje saliente, siga estos pasos:

1. Toque  → **Libreta de direcciones** → **Ajustes de agenda** → **Mi tarjeta de presentación**.
2. Cree su tarjeta de presentación introduciendo la información que desee (esto sólo debe hacerse una vez) y toque **Guardar**.
3. Toque **Más** → **Enviar tarjeta de presentación mediante** → **Mensaje**.
4. Escriba su mensaje y toque .
5. Añada destinatarios y toque .

Visualización de nuevos mensajes recibidos

1. En el modo de espera, los mensajes nuevos se indican con iconos y una ventanilla de **Mensajes nuevos**. Para obtener más información, consulte *“Explicación del widget de eventos”* en la página 30.
2. En la ventanilla de mensajes nuevos, toque el botón **Leer/Ver todos**.

Nota: Si sale accidentalmente de esta pantalla de notificación, necesitará dirigirse a **Menú → Mensajería → Buzón de entrada** para tener acceso a los mensajes.

3. Toque un mensaje que desee ver. En la pantalla aparecerá el mensaje seleccionado.

Consejo: Al ver un mensaje de texto, presione las teclas de volumen hacia **arriba** o **abajo** para aumentar o disminuir el tamaño de fuente del texto de mensaje. Existen seis tamaños de fuente diferentes.

4. Para reproducir un mensaje multimedia, toque **Reproducir**.
 - Para pausar la reproducción del mensaje multimedia, toque **Pausa**.
 - Para detener la reproducción del mensaje multimedia, toque **Detener**.
5. Para recorrer el mensaje (si se han añadido páginas de texto adicionales), toque la pantalla y con un solo movimiento, desplácese hacia arriba o abajo en la página.

6. Cuando termine, presione .


Nota: También es posible ingresar a los mensajes navegando al buzón de entrada (**Menú → Mensajería → Buzón de entrada**).

Uso de las opciones de mensajes

Las opciones de mensajes en el nivel Buzón de entrada varían según el tipo de mensaje, lo que haya hecho con el mensaje y si está viendo el mensaje o no. Algunos de los tipos principales de categorías de mensajes incluyen:

- **Buzón de Entrada:** guarda los mensajes entrantes (de texto o multimedia).
- **Enviados:** guarda una copia de los mensajes que usted envía.
- **Buzón de salida:** contiene mensajes hasta que se envían y después el mensaje desaparece de este buzón, pero aparece en el buzón Enviados.
- **Borradores:** guarda mensajes no enviados que desea editar o enviar posteriormente.

► Con la lista de mensajes en la pantalla, use una de las siguientes opciones de menú:

- **Ordenar por:** ordene la lista actual en base a uno de los siguientes criterios (el criterio dependerá del tipo de mensaje):
 - remitente, leídos/no leídos, tipo, asunto, tamaño y estado de bloqueo/desbloqueo.
- **Eliminar:** elimina un mensaje o un grupo de varios mensajes. Toque una entrada de la lista para colocar una marca junto a la misma y márkela para eliminarla. Toque  para completar el proceso.

► Con un mensaje abierto para leerlo, use una de las siguientes

opciones de menú:

- **Responder (a):** le permite elaborar y enviar una respuesta al mensaje. Esta opción dice Responder (cuando se responde a un mensaje SMS [Texto]) y Responder a (cuando se responde a un mensaje MMS [Multimedia]).
- **Eliminar:** elimina el mensaje.
- **Más:** brinda estas funciones de mensaje adicionales:
 - **Reenviar:** le permite reenviar el mensaje.
 - **Guardar en libreta de direcciones:** le permite guardar la información del destinatario o remitente del mensaje en la libreta de direcciones, ya sea como una entrada nueva o actualizada. Para obtener más información, consulte *“Explicación de la libreta de direcciones”* en la página 78.
 - **Pasar a teléfono/Pasar a tarjeta SIM:** si el mensaje está almacenado en la tarjeta SIM, se guarda en la memoria del teléfono. Si el mensaje está almacenado en la memoria del teléfono, entonces se guarda en la tarjeta SIM.
 - **Guardar como plantilla:** le permite guardar texto y multimedia como una plantilla.
 - **Imprimir mediante Bluetooth:** le permite imprimir el contenido del mensaje en una impresora compatible con Bluetooth.
 - **Guardar adjunto:** le permite guardar los adjuntos seleccionados. Si el nombre de archivo coincide con uno que ya tiene en la carpeta, se le solicitará que cambie el nombre del archivo. Esta opción sólo aparece para mensajes multimedia.


- **Propiedades:** le permite ver propiedades de un mensaje, como Fecha, Desde, A, Tamaño, Prioridad, Informe de entrega e Informe de leído. Esta opción sólo aparece para mensajes multimedia.
- **Bloquear/Desbloquear:** le permite asegurar un mensaje seleccionado protegiéndolo de alteraciones accidentales. Esta opción sólo aparece para mensajes multimedia.

Uso de email móvil

¡Lleve su correo electrónico con usted a todas partes! Con email móvil, puede revisar rápida y fácilmente Yahoo!® Mail, AOL®, AIM, Windows Live Hotmail, AT&T Mail®, Gmail y otros proveedores.

Conexión a su email móvil

Para iniciar sesión con email móvil, siga estos pasos:

1. Toque  → **Mensajería** → **Email móvil**.
2. Toque un proveedor de correo electrónico que prefiera.
3. Toque **Sign Up** (Inscribirse) o **I Agree** (Acepto) para aceptar las condiciones de servicio.
4. Toque los campos de identificación y contraseña, después use el teclado en pantalla para introducir información de la cuenta (por ej.: “zorroplateado2”) y toque **Sign In** (Conectar). Se conectará al buzón de entrada y a los contactos de su cuenta, desde donde podrá enviar y recibir correos electrónicos.
5. Siga las instrucciones restantes en pantalla para completar el proceso.


Uso de mensajería instantánea (MI)

La función de mensajería instantánea le permite enviar y recibir mensajes instantáneos utilizando las comunidades AIM, Windows Live y Yahoo!®

Nota: Antes de usar esta función, necesita suscribirse a un servicio de mensajería. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicio.

Conexión a su cuenta de MI

Si bien hay diferencias entre los tipos de cuentas, el procedimiento de conexión inicial es el mismo para todos los clientes MI compatibles. Antes de empezar el procedimiento de conexión, debe completar los procedimientos anteriores para seleccionar su Comunidad MI predefinida a la que está suscrito.

1. Toque  → **Mensajería** → **MI**.
2. Toque un cliente de MI que prefiera (AIM, Windows Live o Yahoo!).
3. Toque **Cuenta nueva** y después toque los campos disponibles para introducir su información, como nombre de pantalla, dirección de correo electrónico o identificación de Yahoo! y contraseña. Seleccione los campos adicionales.
4. Toque **Conectar** para continuar.


Después de seleccionar un servicio de mensajería instantánea y conectarse, puede elegir entre las siguientes opciones:

- **Actualizar lista de contactos:** actualiza y muestra la información de contacto para la mensajería instantánea.
- **Añadir contacto:** le permite añadir un contacto de MI a la lista.
- **Más:**
 - **Configuración:** le permite cambiar los ajustes de configuración de su comunidad.
 - **Enviar mensaje a:** le permite enviar un mensaje MI al contacto seleccionado.
 - **Conversaciones guardadas:** muestra registros permanentes de sus conversaciones en mensajería instantánea.
 - **Reenvío de MI:** le permite conectarse automáticamente a su MI Yahoo! en el dispositivo móvil cuando se desconecte de la computadora. Debe registrarse desde su dispositivo móvil para activar esta función.
 - **Mis comunidades:** le permite elegir: AIM, Windows Live o Yahoo!
 - **Minimize** (Minimizar): minimiza la ventana de MI.
 - **Sign Out** (Desconectar): le permite cerrar la sesión o desconectarse de la sesión de MI en curso.



Eliminación de mensajes

Cuando la memoria del teléfono está llena, se visualiza un mensaje de error indicando que no se pueden recibir mensajes nuevos. Use la opción **Borrar** para borrar mensajes obsoletos, y así despejar memoria para recibir mensajes nuevos. Puede eliminar los mensajes en cada carpeta de mensajes individualmente o en todas al mismo tiempo. Otra opción es eliminar mensajes de todas las categorías al mismo tiempo.

Eliminar mensajes dentro de una carpeta


1. Toque  → **Mensajería**.
2. Seleccione una carpeta de mensajes (**Buzón de entrada**, **Enviados**, **Buzón de salida** o **Borradores**). En la pantalla aparecerá una lista de mensajes en la carpeta.
3. Toque **Eliminar** y toque una entrada para marcarla.
4. Toque un mensaje individual o **Seleccionar todo** para colocar una marca junto a todas las entradas en la lista.
5. Toque **Eliminar**.

Borrar todos los mensajes

1. Toque  → **Mensajería** → **Eliminar por carpeta**.
2. Toque una sola categoría (**Buzón de entrada**, **Enviados**, **Buzón de salida** o **Borradores**) o toque **Todo** para colocar una marca junto a todas las entradas.
3. Toque .
4. En la ventanilla emergente “**Mensajes bloqueados**”, toque **Sí** o **Cancelar** para discontinuar el proceso.


Configuración de mensajería

Para configurar los parámetros para mensajes de texto, mensajes multimedia, correos de voz y mensajes Push.


- ▶ Toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones** → **Mensajería**.

Configurar los ajustes de Borrar automáticamente buzón de entrada

Cuando seleccione la opción Borrar automáticamente buzón de entrada, los mensajes en el buzón de entrada se borrarán automáticamente sin un mensaje de advertencia.

1. Desde la página Ajustes de mensajería, toque **Borrar automáticamente buzón de entrada**.
2. Toque uno de los campos de configuración disponibles:
 - **Desactivado**: los mensajes no se borrarán automáticamente.
 - **1 semana viejo**: los mensajes leídos que tengan más de una semana se borrarán automáticamente.
 - **2 semanas viejo**: los mensajes leídos que tengan más de dos semanas se borrarán automáticamente.
 - **El más viejo cuando lleno**: el mensaje más antiguo se borrará automáticamente cuando el buzón de entrada esté lleno.
3. Toque  para guardar la opción seleccionada.


Configurar los ajustes de mensajes de texto

1. Desde la página Ajustes de mensajería, toque **Mensaje de texto** → **Opciones de entrega**.
2. Toque **Guardar una copia** y toque  para guardar una copia local de todos los mensajes de texto salientes.

Configurar el centro de mensajes de texto

1. Desde la página Ajustes de mensajería, toque **Mensaje de texto** → **Centro de mensajes de texto**. Estos ajustes le permiten determinar el método predefinido de la transmisión de mensajes de texto usado por el Centro de mensajes de texto.
2. Toque uno de los campos de configuración disponibles y realice las actualizaciones necesarias.
 - **SMS Settings** (Ajustes de SMS): le permite configurar los parámetros de entrega de mensajes de texto al enviar mensajes de texto.
 - **Email Settings** (Ajustes de correo electrónico): le permite configurar los parámetros de correo electrónico al enviar este tipo de mensajes.
 - **Empty** (Vacío): le permite configurar un nuevo perfil del centro de mensajes de texto para usarlo al enviar este tipo de mensajes.

Nota: Se recomienda que no altere estos campos sin ayuda de un representante de servicio a clientes.

3. Toque  para guardar los parámetros.

Configurar los ajustes de mensajes multimedia

1. Desde la página Ajustes de mensajería, toque **Mensaje multimedia**.
2. Toque un campo disponible y realice las actualizaciones necesarias.

- **Opciones de entrega:** para configurar los parámetros asociados con la entrega del mensaje multimedia, como:
 - **Prioridad:** puede seleccionar el nivel de prioridad de sus mensajes.
 - **Caducidad:** seleccione el tiempo que desea que el mensaje que envió permanezca en el servidor de mensajes multimedia.
 - **Hora de entrega:** puede determinar un tiempo de retraso antes de que el teléfono envíe sus mensajes.
 - **Tamaño de mensaje:** puede establecer el tamaño máximo permitido (30/100/300/600 KB) para un mensaje multimedia.
 - **Obtener informe de entrega:** cuando esta opción está activada, la red le informa si el mensaje se entregó o no.
 - **Obtener informe de lectura:** cuando esta opción está activada, el teléfono solicita al destinatario una respuesta junto con su mensaje.
 - **Guardar una copia:** puede especificar si desea guardar en el teléfono una copia de los mensajes enviados.
 - **Añadir mi tarjeta de presentación:** se envía su información de contacto junto con los mensajes que envía.
- **Opciones de recepción:** para configurar los parámetros asociados a los mensajes multimedia recibidos, como:
 - **Tipo de descarga:** le permite configurar las opciones de recepción de los mensajes. Elija entre Descarga automática, Manual o Rechazar.
 - **Enviar informe de entrega:** cuando esta opción está activada, el teléfono permite que la red informe al remitente si el mensaje se recibió o no.


- **Enviar informe de lectura:** cuando esta opción está activada, el teléfono envía una notificación al destinatario indicando que el mensaje ha sido recibido.
- **Rechazar anónimos:** le permite rechazar automáticamente los mensajes que tengan una categoría de anónimo.
- **Rechazar anuncios:** le permite rechazar automáticamente los mensajes que tengan una categoría de anuncios.
- **Perfiles de MMS:** para configurar parámetros de red. (Para obtener más información, consulte *“Cambio de los perfiles WAP”* en la página 158.)
- **Ajustar imagen automáticamente:** para configurar los límites de tamaño de las imágenes añadidas a los nuevos mensajes con imagen. Las imágenes que sean más grandes a lo estipulado en el parámetro se ajustarán para adaptarse a este valor. Las opciones incluyen: No ajustar el tamaño, 100 KB, 300 KB o 600 KB.
- **Modo de creación:** le proporciona herramientas para editar y dar formato. Elige entre: Gratuito (Libre), Advertencia y Restringido.
- **Estilo predeterminado:** le permite asignar el “aspecto visual y operativo” para la pantalla de mensajes multimedia; por ejemplo: Color de fondo, Color de fuente (para texto), Estilo de fuente y Duración de diapositivas (durante la reproducción).

3. Toque  para guardar los nuevos parámetros.

Configuración de ajustes del buzón de voz

Habrás veces en que sea necesario cambiar el número de acceso al buzón de voz. Si es necesario, obtenga la información del Departamento de Atención a Clientes de su proveedor de servicio.


Nota: Se recomienda que no altere estos campos sin ayuda de un representante de servicio a clientes.

1. Desde la página Ajustes de mensajería, toque **Buzón de voz**.
2. Toque el campo **Voicemail** (Buzón de voz) y use el teclado en pantalla para introducir el nuevo Nombre y Dirección del centro (número telefónico del buzón de voz).
 - **Nombre:** le permite crear un nuevo nombre descriptivo para este número de acceso.
 - **Dirección del centro:** le permite editar el número existente y crear un número nuevo para usarlo al acceder al buzón de voz remoto.
3. Toque  para guardar esta nueva información.

Configurar los ajustes de mensajes de difusión (dependiente de la tarjeta SIM)

Este servicio de la red le permite recibir mensajes de texto sobre varios temas, tales como el clima o el tráfico.

Nota: Favor de comunicarse a Servicio a Clientes de AT&T para obtener más detalles.

1. Desde la página Ajustes de mensajería, toque **Mensaje de difusión**.
2. Toque  para guardar esta nueva información.

Configurar los ajustes de mensajes Push


Un mensaje Push es un método en que el proveedor de servicio entrega contenido (por ej.: imágenes, tonos de timbre, actualizaciones de software, información, etc.) a teléfonos móviles que están habilitados por WAP. No puede iniciar ni responder a mensajes Push en WAP. Los ejemplos pudieran ser actualizaciones de instrucciones del fabricante o notificaciones de emergencia.

1. Desde la página Ajustes de mensajería, toque **Mensaje Push**.
2. Desde el campo **Opciones de recepción** toque **Activado** o **Desactivado** para alternar entre el estado de esta función.


Plantillas

Además de introducir texto en el mensaje usando las teclas del teclado, puede acelerar la elaboración de un mensaje incluyendo copias de texto guardado.

Plantillas de texto


1. Toque  → **Mensajería** → **Plantillas** → **Plantillas de texto**.
2. Toque **Crear**.
3. Toque el campo de texto vacío y use el teclado en pantalla para introducir un mensaje. Puede girar el teléfono para usar el teclado QWERTY. Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 44.
4. Toque **Guardar** para guardar el texto en la carpeta Plantillas de texto.


Plantillas multimedia

1. Toque  → **Mensajería** → **Plantillas** → **Plantillas multimedia**.
2. Toque **Crear**.
3. Toque el campo de texto vacío y use el teclado en pantalla para introducir un mensaje. Puede girar el teléfono para usar el teclado QWERTY. Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 44.
4. Toque **Aceptar**.
5. Toque **Insertar** para incluir un archivo de imagen, video o audio en el mensaje.
6. Toque **Añadir** para incluir la imagen, el video o audio seleccionado en la plantilla.
7. Toque **Más** → **Guardar como plantilla**.

Eliminar por carpeta



Puede borrar todos los mensajes de una o más carpetas al mismo tiempo.

1. Toque  → **Mensajería** → **Eliminar por carpeta**.
2. Toque una o más carpetas específicas de las que le gustaría eliminar mensajes. Toque **Todo** para borrar todos los mensajes.

3. Toque **Eliminar**.
4. Aparecerá el mensaje de confirmación “¿**Borrar?**”. Toque **Sí** para confirmar la eliminación o **Cancelar** para salir sin eliminar. Seleccione el cuadro de confirmación para borrar Mensajes bloqueados, si desea eliminarlos.
5. Cuando termine, presione .

Espacio usado

Puede verificar la cantidad de memoria utilizada y la memoria que queda para mensajes multimedia, de texto, push y de configuración. La pantalla muestra el espacio total, incluyendo el espacio utilizado y el disponible. También puede ver cuánto espacio está ocupado actualmente por cada buzón de mensajes.

1. Toque  → **Mensajería** → **Espacio usado**.
2. Toque una carpeta en particular para revisar usando el cuadro con la lista desplegable.
3. Cuando termine, presione .

Sección 12: TV móvil de AT&T

El servicio TV móvil de AT&T le permite ver una excelente programación de episodios de entretenimiento de duración completa en vivo de noticias, deportes y programas infantiles en transmisión simultánea o diferida en unas de las redes más populares. Para obtener una lista actual de canales, visite <http://www.att.com/mobiletv>. Para obtener más información acerca de TV móvil de AT&T, visite <http://www.att.com/mobiletv>.





Nota: Para suscribirse, debe estar en un área de cobertura de TV móvil de AT&T.

Suscríbase y empiece a ver sus programas favoritos inmediatamente. La Guía de Programas es fácil de usar y navegar, permitiéndole cambiar de un canal a otro rápida y fácilmente.

¡Importante! La programación y las redes disponibles están sujetas a cambio. Los servicios de TV móvil pudieran requerir de cuotas de suscripción y de activación por separado. Comuníquese con AT&T para obtener más detalles.

Para obtener más información acerca de TV móvil de AT&T, visite <http://www.att.com/mobiletv>.


Cómo empezar

1. Desde la pantalla inicial toque la barra de widgets, en el lado izquierdo de la pantalla, después toque .
– o bien –
Desde la pantalla inicial, toque  → .
– o bien –
Desde la pantalla inicial, toque  → **Aplicaciones** → **TV móvil de AT&T**.

Nota: La primera vez que abra TV móvil, el dispositivo mostrará un video preliminar, seguido por la pantalla de bienvenida para la suscripción.

Suscripción a TV móvil de AT&T

Para suscribirse, debe estar en un área de cobertura de TV móvil de AT&T.

1. Toque .
2. Toque **View Mobile TV Packages** (Ver paquetes de TV móvil) para ver la disponibilidad y los precios de los paquetes de TV móvil.
– o bien –

Para obtener un servicio de prueba, toque **Preview Mobile TV** (Previsualizar TV móvil) y vea el canal Mobile TV Preview. Puede ver los paquetes de TV móvil disponibles cada vez que abra TV móvil.

3. Para suscribirse, revise la información del paquete básico y toque **Continue** (Continuar). Aparecerá la pantalla Terms of Service (Términos del Servicio).
4. Para aceptar los términos y condiciones, toque **Agree** (Acepto). Si no está de acuerdo, toque **Disagree** (No acepto) y se le solicitará que salga del proceso de suscripción.
5. Confirme su suscripción de paquete y toque **Submit** (Enviar). Los costos del paquete se añaden automáticamente a su cuenta mensual.
6. Toque **Close** (Cerrar) para regresar al reproductor de TV móvil y empezar a ver contenido inmediatamente.

Uso del reproductor de TV móvil

Navegue el Reproductor de TV móvil y la Guía de Programas usando deslizadores, toque los botones de flecha en la pantalla o las teclas de flecha en el teclado. Deslizar el dedo hacia arriba y abajo en la pantalla cambia el canal.



Otras opciones disponibles del reproductor de TV móvil:



Ingresa a y muestra la Guía de Programas.



Reproduce el canal de arriba.



Muestra información sobre programas en curso.



Reproduce el canal de abajo.



Sale de TV móvil.





Muestra el programa en el modo de pantalla completa.

Nota: Mientras ve un programa, los iconos táctiles y la información del programa desaparecerán después de unos cuantos segundos. Simplemente pulse en algún lugar en la pantalla para que los iconos vuelvan a aparecer.

Mientras esté en la aplicación TV móvil, recibirá notificaciones visuales cuando reciba llamadas o cuando tenga eventos del calendario o con alarma. Para todas las otras alertas entrantes, recibirá un tono auditivo.

Activación del modo de pantalla completa


Vea la programación de TV móvil usando toda la pantalla de video tocando  después de seleccionando un programa.

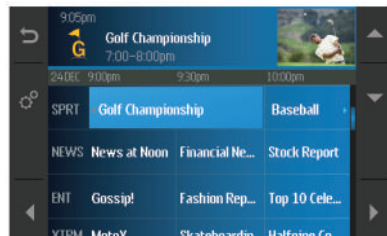
Desde un programa en pantalla, toque  para cambiar el tamaño de la ventanilla de video en pantalla para llenar toda la pantalla. Los iconos del reproductor de TV móvil y la información del título del programa no estarán visibles.



Pulsar en la pantalla muestra los iconos e información del título del programa, y el video ajusta el tamaño al tamaño de visualización predeterminado.

Uso de la Guía de Programas

La Guía de Programas enlista todos los programas y sus respectivos nombres de canal, títulos de programas, descripciones y horarios. Toque un título de programa desde dentro de la Guía de Programas para abrir ese programa. Toque un título de programa futuro desde dentro de la Guía de Programas para ver información del programa. Si selecciona un programa en un canal que no está incluido en su paquete de suscripción, puede añadir ese paquete inmediatamente tocando  y siguiendo las indicaciones.



Para navegar por la Guía del Programa, desplácese hacia arriba, abajo, la izquierda o derecha en la pantalla o presione las teclas de flecha hacia arriba, abajo, la izquierda o derecha. Toque los siguientes iconos para navegar a otras opciones.



Lo lleva de vuelta a la pantalla anterior.



Resalta el elemento de arriba.



Inicia el menú de opciones.



Resalta el elemento de abajo.




Resalta el elemento de la izquierda.



Resalta el elemento de la derecha.




Uso del menú Opciones

El menú Opciones le permite cambiar su suscripción, establecer controles para padres, buscar actualizaciones, renovar su suscripción y ver información sobre TV móvil de AT&T.

1. Desde la pantalla Program Guide (Guía de Programas), toque .
2. Siga las opciones en pantalla y realice su selección tocando el icono en pantalla correspondiente. Las opciones incluyen: Subscription manager (Administrador de suscripciones), Mobile TV Parental Controls (Controles de TV móvil para padres), Check for Updates (Buscar actualizaciones), Refresh Subscription (Renovar suscripción) y About (Acerca de).


Administrador de suscripciones

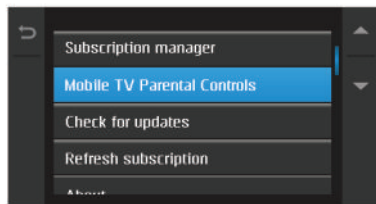
El Subscription manager (Administrador de suscripciones) le permite editar o cancelar su suscripción, así como ver el uso de la memoria y los términos de acuerdo.

1. Desde la pantalla Program Guide (Guía de Programas), toque  para iniciar el menú Opciones.
2. Toque  para administrar su suscripción y configurar las opciones disponibles.
3. Toque  para que aparezcan opciones disponibles.
4. Toque un elemento del menú Opciones para actualizar parámetros.

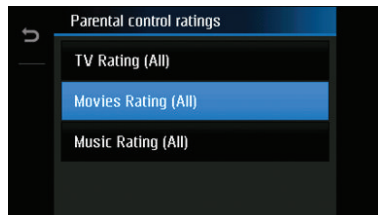
Controles de TV móvil para padres

Los controles de TV móvil para padres limita el acceso a ciertos programas clasificados.

1. Desde la pantalla Program Guide (Guía de Programas), toque  para iniciar el menú Opciones.
2. Toque **Mobile TV Parental Controls** (Controles de TV móvil para padres).



3. Toque **Parental control on/off** (Activar/Desactivar control para padres) y toque **On** (Activar).
4. Use el teclado en pantalla para crear un número PIN de 4 dígitos. Este PIN se requerirá para eliminar, modificar o añadir paquetes de programación a su suscripción.
5. Toque **OK** (Aceptar).
6. Vuelva a introducir el PIN de 4 dígitos y toque **OK** (Aceptar) para guardar el nuevo PIN.
7. Toque **Parental control ratings** (Clasificaciones de control para padres) y seleccione los niveles de clasificación para televisión, películas y música.




Después de confirmar los parámetros, el servicio evalúa la clasificación del programa antes de permitir que sea visto. Cuando un programa seleccionado supera la clasificación que estableció, se le solicitará que introduzca el número PIN.

- Si introduce el PIN correcto, podrá ver el programa.
- Si introduce el PIN incorrecto o no lo introduce, no podrá ver el programa.


Conserve el PIN en un lugar seguro y no lo comparta con personas no autorizadas. Si olvida su número PIN, comuníquese a Atención a Clientes de AT&T para solicitar ayuda.

Buscar actualizaciones


1. Desde la pantalla Program Guide (Guía de Programas), toque  para iniciar el menú Opciones.
2. Toque **Check for updates** (Buscar actualizaciones). El sistema busca actualizaciones para su servicio TV móvil y automáticamente descarga todo software nuevo.

Renovar una suscripción

Actualice su suscripción si tiene más de un teléfono habilitado con TV móvil y si cambia la tarjeta SIM entre teléfonos.

1. Desde la pantalla Program Guide (Guía de Programas), toque  para iniciar el menú Opciones.
2. Toque **Refresh Subscription** (Renovar suscripción). El servicio TV móvil verificará sus registros para comprobar que esté recibiendo el paquete correcto.

Acerca de

1. Desde la pantalla Program Guide (Guía de Programas), toque  para iniciar el menú Opciones.
2. Toque **About** (Acerca de) para que aparezca la versión actual del servicio TV móvil que está activado en el teléfono.


¿Quiere más?

Para obtener más información acerca de TV móvil de AT&T, visite <http://www.att.com/mobiletv>.


Sección 13: Juegos y aplicaciones

Juegos

La opción de menú **Juegos** le permite tener acceso a juegos que están en el teléfono y también comprar juegos usando AppCenter (Centro de aplicaciones). Puede descargar juegos nuevos y después guardarlos en la carpeta **Juegos**.

1. Toque  → **Juegos**.
2. Desde el menú **Juegos**, toque una aplicación preinstalada o toque **Tienda de juegos**.
3. Siga las instrucciones en pantalla.

Tienda de juegos

1. Toque  → **Juegos** → **Tienda de juegos** para iniciar AppCenter.
2. Siga las opciones en la pantalla. El archivo se descarga y se almacena en la carpeta **Juegos**.

Nota: Pudieran aplicarse cargos por servicio y requerirse compra de suscripción.

Para obtener más información, consulte “AppCenter” en la página 126.

Aplicaciones

La opción de menú **Aplicaciones** le permite tener acceso a aplicaciones que están en el teléfono y también comprar aplicaciones usando AppCenter. Puede descargar aplicaciones nuevas y después guardarlas en la carpeta **Aplicaciones**.


1. Toque  → **Aplicaciones**.
2. Desde el menú **Aplicaciones**, toque una aplicación preinstalada o toque **Comprar aplicaciones** o **Comprar GPS**.
 - **AllSport GPS:** esta aplicación le permite mantener registro de la distancia y la velocidad con la que usted corre, camina, trota o pedalea en bicicleta y le dice cuántas calorías se quemaron.
 - **AppCenter:** le permite comprar tonos de timbre, juegos, herramientas y aplicaciones divertidas, videos, gráficos en color, tonos de contestación y multimedia usando el navegador integrado. También puede ingresar al sitio Media Home.
 - **AT&T FamilyMap:** AT&T FamilyMap brinda tranquilidad al poder localizar a un familiar desde su teléfono móvil o computadora y saber que la información de ubicación de su familia es segura y privada.
 - **AT&T Music** (Música AT&T): AT&T Music es un servicio de música que le proporciona acceso al reproductor de música, Comprar música, MusicID, AT&T Radio, Music Videos, Community y Music Applications. Para obtener más información, consulte “Música” en la página 129.

- **AT&T Navigator** (Navegador de AT&T): es un auxiliar de conducción basado en JAVA que usa la navegación GPS.
- **AT&T Radio**: este servicio le permite transmitir música, discusiones, noticias y deportes sin comerciales a través de su teléfono.
- **AT&T Social Net** (Red social de AT&T): es una aplicación móvil única con una conexión en vivo a sus redes sociales favoritas, como Facebook, Twitter, MySpace y las noticias.
- **Loopt**: es un sistema GPS de intercambio, basado en teléfono móvil, que permite a los usuarios detectarse uno al otro usando sus teléfonos celulares y compartir información. Loopt también permite a los usuarios explorar el mundo a su alrededor, conectando usuarios con contenido integrado de Yelp y otras aplicaciones. Para obtener más información, consulte “*Loopt*” en la página 134.
- **Maps**: le permite obtener instrucciones de navegación con su dispositivo móvil, a destinos en casi todas las partes de los Estados Unidos y ciertos destinos internacionales.
- **Mobile Banking** (Banca móvil): puede ingresar a su información bancaria desde el teléfono. Mobile Banking le permite ver saldos, realizar transferencias, ver historial de cuentas y pagar cuentas directamente desde el teléfono móvil. Algunos de los proveedores de banca móvil incluyen: U.S. Bank, Sun Trust, Regions, USAA y Citi Mobile for Cards. Para ver si su institución bancaria está incluida, verifique la sección de Explore Providers (Explorar proveedores) en la aplicación.
- **Mobile Email** (Email móvil): ¡Lleve su correo electrónico con usted a todas partes! Con el correo electrónico móvil, puede revisar rápida y fácilmente Yahoo!® Mail, AOL®, AIM, Windows Live Hotmail, AT&T Yahoo!®, Gmail y otros proveedores.
- **Mobile Web** (Web móvil): el teléfono está equipado con att.net, su método de acceso a Internet.
- **MobiVJ**: este es un servicio de suscripción que le permite ver videos musicales de manera ilimitada usando el teléfono.
- **My-Cast Weather** (Clima en My-Cast): esta es una aplicación fácil de usar que funciona en el teléfono móvil, brindándole acceso a toda la información del clima que necesite. Puede ver información actual y pronosticada del Servicio Nacional de Meteorología para su ubicación inmediata, su destino de viaje o prácticamente en cualquier lugar de los Estados Unidos continental.
- **PicDial**: esta aplicación le permite ver automáticamente el estado o las fotos del perfil Facebook/MySpace de sus amigos cada vez que llaman. Cuando sus amigos actualizan las fotos de sus perfiles, esa información se actualiza automáticamente en el teléfono.
- **Power Chat** (Charla): Power Chat es una emocionante manera de reunirse con amigos, coquetear o hasta crear una cita de texto virtual. Los usuarios pueden charlar con amigos, establecer un perfil, compartir imágenes y formar una lista de amigos de todo el mundo. Características del producto: Big Online Community, Public Chat Rooms, Tons of Photos, Safe Moderated Chats y Private 1-on-1 Chats.
- **WHERE** (Dónde): es una aplicación móvil descargable que usa su ubicación actual (obtenida mediante el GPS integrado) para ayudarle a encontrar lugares de interés, cosas que hacer e información local mientras viaja.
- **WikiMobile**: con WikiMobile, puede tener acceso a los 2 millones de artículos en Wikipedia, incluyendo fotos y datos rápidos. Marque sus favoritos para encontrarlos rápida y fácilmente. Ser una enciclopedia andante ya está a su alcance.

- **YPmobile:** la aplicación YPmobile (páginas amarillas móvil) brinda acceso rápido e instantáneo a negocios, ubicaciones de mapa y almacenamiento de sus búsquedas favoritas “My Place” (Mi lugar). Esta aplicación le permite aprovechar los recursos de negocios, ubicaciones y eventos locales, conectándole con su búsqueda en tiempo real.
- **TV móvil de AT&T:** el servicio TV móvil de AT&T le permite ver una excelente programación de episodios de entretenimiento de duración completa en vivo de noticias, deportes y programas infantiles en transmisión simultánea o diferida en unas de las redes más populares. Para obtener más información, consulte “*TV móvil de AT&T*” en la página 117.
- **Video móvil:** el servicio de multimedia Video móvil le permite transmitir contenido multimedia (clima, noticias, deportes, etc.) directamente a su teléfono.
- **Navegador:** le permite tener acceso a Internet usando att.home.

3. Siga las instrucciones en pantalla.

Comprar aplicaciones


1. Toque  → **Aplicaciones** → **Comprar aplicaciones** para iniciar AppCenter.
2. Siga las opciones en pantalla para comprar la nueva aplicación. El archivo se descarga y se almacena en la carpeta **Aplicaciones**.

3. Para ingresar a una aplicación nueva, toque la entrada de la lista disponible.

Nota: Pudieran aplicarse cargos por servicio y compra de suscripción.

Para obtener más información, consulte “*AppCenter*” en la página 126.

Comprar GPS


1. Toque  → **Aplicaciones** → **Comprar GPS** para iniciar AppCenter.
2. Siga las opciones en pantalla para comprar la nueva aplicación. El archivo se descarga y se almacena en la carpeta **Aplicaciones**.
3. Para ingresar a una aplicación nueva, toque la entrada de la lista disponible.

Nota: Pudieran aplicarse cargos por servicio y requerirse compra de suscripción.

Para obtener más información, consulte “*AppCenter*” en la página 126.

Sección 14: AppCenter

AppCenter le permite comprar tonos de timbre, juegos, herramientas y aplicaciones divertidas, videos, gráficos en color, tonos de contestación y multimedia usando el navegador integrado. También puede tener acceso a la página inicial de MEdia Mall.

- Toque  → **AppCenter**. Se abrirá la aplicación AppCenter.

Descarga de archivos multimedia

Puede comprar diversos archivos multimedia; como tonos de timbre, gráficos, aplicaciones, contenido multimedia, etc., por medio de AppCenter. El teléfono tiene enlaces incorporados a los sitios web, preestablecidos por su proveedor de servicio, que le brindan servicios de descarga.

1. Toque  → **AppCenter**.
2. Toque una entrada en pantalla, como: **Ringtones** (Timbres), **Games** (Juegos), **Cool Tools/Apps** (Herramientas/ Aplicaciones divertidas), **Videos**, **Color Graphics** (Gráficos a color).
 - Para tener acceso a la página de inicio para comprar tonos de contestación, toque **Answer Tones** (Tonos de contestación).
 - Para tener acceso a la página de inicio del centro comercial en línea, seleccione **MEdia Net Home** (Página inicial de MEdia Net).


3. Toque el botón **Options** (Opciones) en pantalla para tener acceso también a las siguientes opciones. Para obtener más información, consulte “*Opciones de AppCenter*” en la página 127.

- MEdia Mall Home (Página inicial de MEdia Mall)
- MyMEdia Club (Club MyMEdia)
- MEdia Mall Account (Cuenta de MEdia Mall)
- My Answer Tones (Mis tonos de contestación)
- Recently Viewed (Visualizados recientemente)
- Exit (Salir)

4. Encuentre el elemento que desea descargar y siga las instrucciones en pantalla para comprarlo.


Tonos de timbre

Esta opción le permite comprar tonos de timbre usando el navegador integrado.


1. Toque  → **AppCenter** → **Ringtones** (Timbres). Es posible que tenga que tocar una entrada en pantalla dos veces: una vez para seleccionarla y otra vez para navegar a esa página.

2. Siga las opciones en la pantalla. Las opciones de compra incluyen: Answer Tones (Tonos de contestación), Full Track Music (Música de canciones completas), Voice Tones (Tonos de voz) y Sound Effects (Efectos de sonido).


Juegos

1. Toque  → **AppCenter** → **Games** (Juegos). Es posible que tenga que tocar una entrada en pantalla dos veces: una vez para seleccionarla y otra vez para navegar a esa página.
2. Siga las opciones en pantalla para comprar un juego.

Herramientas/aplicaciones divertidas


1. Toque  → **AppCenter** → **Cool Tools/Apps** (Herramientas y aplicaciones divertidas). Es posible que tenga que tocar una entrada en pantalla dos veces: una vez para seleccionarla y otra vez para navegar a esa página.
2. Si se le solicita que acepte una redirección de la navegación, toque **Ok** (Aceptar).
3. Siga las opciones en pantalla para comprar una herramienta o aplicación.

Videos

1. Toque  → **AppCenter** → **Videos**. Es posible que tenga que tocar una entrada en pantalla dos veces: una vez para seleccionarla y otra vez para navegar a esa página.
2. Si se le solicita que acepte una redirección de la navegación, toque **Ok** (Aceptar).
3. Siga las opciones en pantalla para comprar un video.

Gráficos a color

Esta opción de menú le permite comprar imágenes gráficas usando el navegador integrado. Puede descargar imágenes nuevas a la carpeta **Imágenes**.

1. Toque  → **AppCenter** → **Color Graphics** (Gráficos a color). Es posible que tenga que tocar una entrada en pantalla dos veces: una vez para seleccionarla y otra vez para navegar a esa página.
2. Siga las opciones en pantalla para comprar un gráfico a color.

Opciones de AppCenter

El botón **Options** (Opciones) en pantalla (visible desde la página inicial de AppCenter). Aparecerán las siguientes opciones:

- **MEdia Mall Home** (Página inicial de MEdia Mall): le regresa a la pantalla de inicio de AppCenter.
- **MyMEdia Club** (Club MyMEdia): le permite unirse al club MyMEdia Club, donde puede ganarse créditos que puede usar para tonos, gráficos y juegos en AT&T AppCenter.

Nota: Se aplica una cuota mensual para la membresía en MyMEdia.

- **MEdia Mall Account** (Cuenta de MEdia Mall): muestra un historial de su cuenta AppCenter.
- **My Answer Tones** (Mis tonos de contestación): le permite comprar tonos de contestación usando el navegador integrado.-
- **Recently Viewed** (Visualizados recientemente): muestra los tonos de timbre, juegos, videos, gráficos y tonos de contestación visualizados más recientemente.
- **Exit** (Salir): lo regresa al menú principal.

Sección 15: Música

Música de AT&T le proporciona acceso a un reproductor de música conectado, música en transmisión continua, herramientas para descubrir música y le permite identificar y comprar música directamente desde su teléfono





AT&T Radio combina ilimitadas emisoras de radio personales con más de 75 emisoras de diferentes géneros sin comerciales, más de 400 emisoras locales, noticias, discusiones, deportes y más!

Música AT&T

La aplicación Música AT&T se centra en tres experiencias musicales importantes: Reproducir, Descubrir y Comprar.

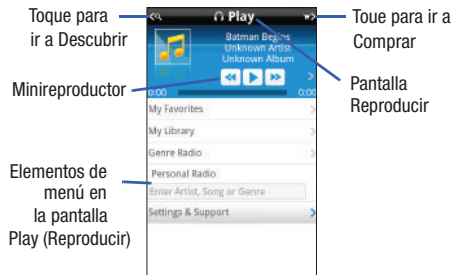
- **Play** (Reproducir) le permite reproducir música de su propiedad mediante la función Library (Biblioteca) y reproducir música en transmisión continua en estaciones de radio con categoría de Género o Personal.
- **Discover** (Descubrir) ofrece un enlace directo para explorar la sección Shop (Comprar), así como Song Match (Comparar canción), lo que permite a los usuarios encontrar canciones rápidamente sosteniendo el teléfono cerca de la reproducción de una canción en el radio, la televisión o rocola, y Lyric Match (Comparar letra) lo que permite buscar información de artistas o canciones en base a la letra de las canciones.
- **Shop** (Comprar) es un catálogo completo de música donde los usuarios pueden buscar sus canciones y artistas favoritos; escuchar muestras, comprar, descargar y reproducir canciones o álbumes directamente desde su teléfono móvil AT&T.

Cómo empezar

1. Desde la pantalla inicial, toque  → **Música AT&T** ().
– o bien –
Desde la pantalla inicial, toque  → **Aplicaciones** → **Música AT&T** ().

Nota: La primera vez que abra Música At&T, el dispositivo mostrará un video preliminar. Se ofrece un período de prueba de 30 días para todos los servicios de Música AT&T. Después del periodo de prueba puede suscribirse o continuar a usar el reproductor local gratis y las funciones de la tienda.

2. Aparecerá una pantalla advirtiendo que esta función usa grandes cantidades de datos y recomienda suscribirse a un plan de datos ilimitados. Toque **Continue** (Continuar).
3. Toque **Let's Go!** (¡Vamos!) si desea tomar un recorrido rápido de Música AT&T. Toque **Next** (Siguiente) conforme aparezca cada pantalla. Aparecerá la pantalla AT&T Music - Play con opciones que se describen a continuación.
4. Realice una selección y siga las instrucciones en pantalla



Pantalla Play (Reproducir)

Con el minireproductor siempre presente, puede escuchar y acceder a diferentes canciones, presionando un solo botón para dirigirse a la última canción, a la que está en curso o a cualquier estación de radio. Todas las colecciones de música en el dispositivo y en el radio están fácilmente disponibles mediante sencillas interacciones de tacto.

Opciones de la pantalla Play:

- **My Favorites** (Mis favoritos): le permite tener acceso directo a artistas favoritos, álbumes, canciones y estaciones de radio.
- **My Library** (My biblioteca): le permite tener acceso a toda la música en el teléfono. Cree o administre listas de reproducción y busque música por artista, álbum, canción o género.

- **Genre Radio** (Radio por género): le permite tener acceso a estaciones previamente programadas que van desde éxitos actuales hasta poco conocidas, para el aficionado de la música.
- **Personal Radio** (Radio personal): una experiencia acústica personal fácil de usar que empieza introduciendo un artista, una canción o un género. Personalizada a sus gustos con clasificaciones de canciones por encantar/bloquear.
- **Settings & Support** (Configuración y apoyo): configuraciones contextuales para Música AT&T, así como ayuda y apoyo en la sección Play (Reproducir).

Pantalla Discover (Descubrir)

Los usuarios pueden explorar el catálogo de canciones de Música AT&T usando una variedad de opciones de forma libre, incluyendo nombres de artista, grupos musicales y canciones. Usando **Song Match** (Comparar canción), el usuario puede capturar casi cualquier canción sosteniendo el teléfono cerca del audio de la música y grabando una muestra. Si no recuerda el nombre de esa canción que acaba de escuchar, simplemente escriba unas palabras en **Lyric Match** (Comparar letra) y la canción aparecerá.

Opciones de la pantalla Discover:

- **Search Shop** (Explorar tienda): le permite buscar por canciones y álbumes disponibles en Música AT&T.
- **Song Match** (Comparar canción): usando Song Match (Comparar canción), puede identificar casi todas las canciones sosteniendo el teléfono cerca de la música y grabando una muestra.
- **Lyrics Match** (Comparar letra): le permite buscar canciones con sólo introducir unas cuantas palabras.

- **View Match History** (Ver historial de comparaciones): le permite ver todas las canciones que comparó mediante la comparación de canciones y de letra.
- **Settings & Support** (Configuración y apoyo): configuraciones contextuales para Música AT&T, así como ayuda y apoyo en la sección Discover.

Pantalla Shop (Comprar)

Puede comprar fácilmente todo el catálogo de música de AT&T con sólo introducir el nombre del artista o de la canción que desea comprar. Acceso fácil y rápido a música está disponible también explorando las canciones más populares, las canciones nuevas, artistas destacados y géneros.



Opciones de la pantalla Shop:

- **Top Downloads** (Descargas más populares): le permite tener acceso a la música que se ha descargado mayormente.
- **New Arrivals** (Artículos nuevos): le permite tener acceso a nueva música que no estaba disponible anteriormente.
- **Featured Artists** (Artistas destacados): le permite tener acceso a música de los artistas destacados actualmente.
- **View Genres** (Ver géneros): le permite ver los diferentes géneros musicales entre los que puede seleccionar.
- **Purchase History** (Historial de compras): le permite ver un historial de todas sus compras.
- **Settings & Support** (Configuración y apoyo): configuraciones contextuales para Música AT&T, así como ayuda y apoyo en la sección **Shop** (Comprar).

Radio de AT&T

Este servicio le permite transmitir continuamente más de 20 canales de música sin anuncios a través del teléfono.

Nota: Este producto usa una gran cantidad de datos en su proceso de transmisión. Debe suscribirse a un conjunto de datos ilimitados para que no se le cobren los excesos de datos.

1. Toque  → **AT&T Radio** .
2. Durante la configuración inicial, toque **Continuar** para confirmar la información sobre el uso del servicios de datos e ingresar a la pantalla de suscripción a AT&T Radio.

Nota: Este es un servicio pagado; se le permitirá inicialmente un período de prueba de 10 minutos antes de que tenga que registrarse para el servicio pagado.

3. Toque **Buy** (Comprar) para aceptar los términos del servicio de AT&T Radio y siga las instrucciones en pantalla.
4. Elija una categoría de emisora de radio en la lista de guía.
5. Seleccione un canal de radio específico para comenzar la transmisión continua de la música al teléfono.
6. Toque **Buy** (Comprar) para comprar el contenido de música asociado con el canal seleccionado.

Sección 16: GPS de AT&T

GPS de AT&T le brinda acceso a aplicaciones ejecutadas por GPS en tiempo real. Estos programas no sólo le permiten obtener navegación, vuelta por vuelta, ejecutada por GPS en tiempo real, sino que también le permiten acceso a búsquedas locales basadas en una variedad de parámetros de categorías. También tiene la capacidad de comprar otras aplicaciones GPS.


Navegación, vuelta por vuelta, con GPS global; mapas y puntos de interés para tres continentes, incluyendo Norteamérica (Estados Unidos, Canadá y México), Europa Occidental y China, donde existe cobertura disponible suministrada por AT&T o sus proveedores de roaming.

En la carpeta Aplicaciones en el teléfono, puede comprar aplicaciones de GPS o encontrar aplicaciones de GPS previamente cargadas.

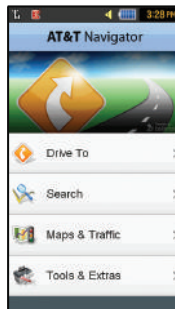
AT&T Navigator es un producto con licencia por separado que requiere que usted descargue la función al teléfono y que acepte el convenio de licencia antes de usarlo.

¡Importante!: Debe tener un plan de datos para usar esta característica.

Inicio del navegador de AT&T

1. Toque  → **AT&T Navigator** (Navegador de AT&T).
2. Lea los Términos de Uso y toque **YES** (Sí) para continuar.

3. Toque **Login** (Conectar) y toque **Get Your 1st 30 Days Free** (Reciba sus primeros 30 días gratis) para continuar. La siguiente vez que ingrese al navegador de AT&T sólo necesitará conectarse.
4. Lea la advertencia y toque **Agree** (Acepto) para aceptar los términos de uso. De lo contrario, toque **Exit** (Salir).
5. Aparecerá la pantalla principal de AT&T Navigator.



Uso del navegador

Aunque el teléfono no incluye teclas suaves izquierda y derecha, están disponibles como botones en pantalla para que usted pueda activar sus características correspondientes.

1. Toque  → **AT&T Navigator** (Navegador de AT&T).
2. Seleccione una opción y siga las instrucciones en pantalla para activar una característica del navegador.
 - **Drive To** (Conducir a): le permite obtener direcciones para ir en automóvil desde donde está hasta un destino deseado. Las opciones incluyen:
 - **My Favorites** (Mis favoritos): muestra sus sitios de navegación GPS favoritos (marcados).
 - **Recent Places** (Lugares recientes): muestra las ubicaciones a las que ingresó recientemente.
 - **Address** (Dirección): muestra ubicaciones introducidas manualmente.
 - **Intersection** (Intersección): se usa para ubicar una dirección específica mediante dos direcciones de calle diferentes y así identificar una intersección. Esto se puede introducir manualmente (Type It [Escribirla]) o hablando en el teléfono (Speak It [Pronunciarla]).
 - **City** (Ciudad): le permite introducir una ciudad, estado y/o provincia para la navegación.
 - **Businesses** (Negocios): le permite introducir el tipo o nombre, categoría o ubicación de un negocio.
 - **Airports** (Aeropuertos): le permite usar aeropuertos locales basados en una ubicación de GPS actual o introducir manualmente el nombre o código de aeropuerto de 3 letras.

- **Search** (Buscar): le permite buscar la dirección diciéndola o introduciendo la información manualmente. Esta función le permite buscar ubicaciones desde opciones como: Food/Coffee (Comida/café), Gas Stations (Gasolineras), Gas By Price (Gasolina por precio), Banks/ATMs (Bancos/cajeros automáticos), WiFi Spots (Sitios WiFi), Parking Lots (Estacionamientos), Hotels & Motels (Hoteles y moteles) Movie Theaters (Salas de cine), Car Rentals (Alquiler de vehículos) y más.
- **Maps & Traffic** (Mapas y tráfico): brinda acceso a mapas en segunda dimensión (2D) y tercera dimensión (3D) para su ubicación actual y para varias categorías de ubicaciones, como aeropuertos y contactos.
- **Tools & Extras** (Herramientas y extras): brinda funciones adicionales como compartir su ubicación con contactos, registrar su ubicación actual, crear y guardar ubicaciones en My Favorites (Mis favoritos), ingresar al recorrido de productos, activar un compás en tiempo real y configurar preferencias de aplicación detalladas.





3. Presione  para regresar al modo de espera.

Nota: Estos servicios requieren la compra de una suscripción.

Obtener instrucciones para conducir

El hardware de GPS integrado le permite obtener direcciones en tiempo real para ir en automóvil a ubicaciones o locales seleccionados, basándose en su ubicación actual.

Uso de una dirección física

1. Toque  → **AT&T Navigator** → **Drive To** (Conducir a) → **Address** (Dirección) → **OK** (Aceptar).
2. Toque **Type It** (Escribirla) o **Speak It** (Pronunciarla).
 - **Type It: (Escribirla)** requiere que introduzca la dirección física usando el teclado del teléfono o el teclado en pantalla.
 - **Speak It** (Pronunciarla): activa la unidad de respuesta por voz y traduce la voz a texto.
3. Si escribe la dirección, toque los siguientes campos y use el teclado alfanumérico en pantalla para introducir la información necesaria:
 - **Street** (Calle): se usa para introducir una dirección física. Toque  cuando haya terminado.
 - **City** (Ciudad): para introducir la ciudad de la dirección. Toque  cuando haya terminado.
 - **State/Province** (Estado/Provincia) o **ZIP/Postalcode** (Código postal): información adicional que puede proporcionar una búsqueda más detallada. Toque  cuando haya terminado.
4. Toque **Done** (Hecho) para iniciar el proceso de búsqueda y recibir direcciones desde la red de GPS.
5. Siga las instrucciones en pantalla y de audio.

AT&T FamilyMap

AT&T FamilyMap brinda tranquilidad al poder localizar a un familiar desde su teléfono móvil o computadora y saber que la información de ubicación de su familia está segura y privada.

1. Toque **Menú** → **Family Map**.


Aparecerá la página AT&T FamilyMap Sign In.

2. Introduzca el número de teléfono y la contraseña en los campos correspondientes y toque Sign In (Iniciar sesión).

Nota: Para inscribirse en el servicio y obtener más información, visite <http://www.att.com/familymap>.

3. Siga las instrucciones en pantalla.

Comprar aplicaciones de GPS

1. Toque  → **Aplicaciones** → **Comprar GPS**.
2. Siga las indicaciones en pantalla para comprar aplicaciones de GPS adicionales.

Loopt

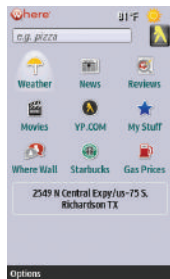
Loopt es un sistema GPS de intercambio, basado en teléfono móvil, que permite a los usuarios detectarse uno al otro usando sus teléfonos celulares y compartir información. Loopt también permite a los usuarios explorar el mundo a su alrededor, conectando usuarios con contenido integrado de Yelp y otras aplicaciones.


1. Presione **Menú** → **AT&T GPS** → **Loopt**.

2. Siga las instrucciones en pantalla.

Where

WHERE™ es una aplicación móvil descargable que usa su ubicación actual (obtenida mediante el GPS integrado) para ayudarle a encontrar lugares de interés, cosas que hacer e información local mientras viaja.



1. Toque  → **Where**. Se ofrece un período de prueba de siete días, con un aviso de que si no cancela dentro de un plazo de siete días, se le cargará el servicio GPS.

¡Importante! Después de ese período de prueba, se aplican cargos por el servicio Where. Comuníquese con su proveedor de servicio para obtener detalles.

2. Toque **OK** (Aceptar) para aceptar los Términos de Servicio.
3. Toque **OK** (Aceptar) de nuevo para empezar.
4. Toque **Use GPS to get locations** (Usar GPS para obtener ubicaciones). Esto establecerá su ubicación usando GPS para usarla en el futuro con la aplicación Where.
5. En la pantalla aparecerán los siguientes iconos de menú:
 - **Weather** (Clima): le permite comprobar el clima local.
 - **News** (Noticias): le permite ver las noticias locales, noticias principales en EE.UU., deportes, entretenimiento, tecnología o noticias extrañas.
 - **Reviews** (Críticas): le permite buscar negocios locales dentro de una proximidad cercana y usar críticas de clientes o enviar su propia crítica.
 - **Movies** (Cine): le permite buscar cines locales y las películas que se están exhibiendo.
 - **YP.COM**: le permite explorar las páginas amarillas.
 - **My Stuff** (Mis cosas): le permite configurar My shortcuts (Mis atajos) y My places (Mis lugares).
 - **Where Wall** (Pared Dónde): le permite escribir en la pared DÓNDE de la red mundial. Primero debe configurar una cuenta.
 - **Starbucks**: le permite localizar el café Starbucks más cercano.
 - **Gas Prices** (Precios de gasolina): le permite investigar los precios de gasolina en su zona.
6. Use las teclas de navegación para seleccionar una opción y siga las indicaciones en pantalla.

Nota: Estos servicios requieren la compra de una suscripción.

Sección 17: Herramientas

Las funciones de las aplicaciones integradas (como la cámara, la videocámara, el calendario y las alarmas) se pueden complementar con aplicaciones adicionales que pueden adquirirse mediante AppCenter.

Herramientas

Las herramientas son aplicaciones que le permiten usar el teléfono para diversas actividades no relacionadas con el mismo. Para tener acceso a cualquiera de las herramientas, realice el siguiente procedimiento:

- Toque  → **Herramientas**.


Cámara

Para obtener más información, consulte “Cámara” en la página 96.

Reproductor de música

El reproductor de música es una aplicación que puede reproducir archivos de música. El reproductor de música es compatible con archivos que tengan las extensiones AAC, AAC+, eAAC+, MP3, WMA, 3GP, MP4 y M4A. Cuando inicie el reproductor de música, puede navegar por su biblioteca de música, reproducir canciones y crear listas de reproducción (aparecerán los archivos de música mayores de 300 KB).

Uso del reproductor de música

1. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música**.
2. Toque una categoría de la lista (Toda la música, Artista, Álbum o Listas de reproducción) para ver los archivos de música disponibles. También puede comprar música.
3. Desplácese por la lista de canciones y toque una entrada para comenzar la reproducción.

Nota: Puede usar la ficha de búsqueda rápida para recorrer la lista de canciones. Para obtener más información, consulte “Uso de la pestaña de búsqueda rápida” en la página 22.

Funciones del reproductor de música

- Toque cualquiera de los siguientes botones en pantalla durante la reproducción para activar sus características respectivas:

Botón del modo de orden aleatorio:



- Orden aleatorio activado: las canciones en la lista actual se ponen en orden aleatorio para su reproducción.



- Orden aleatorio desactivado: las canciones se reproducen en orden consecutivo, no aleatorio.

NORM

Botón del ecualizador:

Los ajustes preconfigurados del ecualizador incluyen: NORMAL, ROCK, POP, DANCE (Baile), CLASSICAL (Clásica), JAZZ, WIDE, DYNAMIC (Dinámica) y 5.1 Ch. El teléfono usa la solución SRS™. WIDE = WOWHD (Voz) y DYNAMIC = WOWHD.

Botón de repetición:



A



- Repetir una: repite la canción actualmente en reproducción.
- Repetir todas: vuelve a reproducir la lista actual cuando se termina.
- Reproducir todas: reproduce la lista actual de canciones una vez.
- Tóquela rápidamente para trasladarse al principio de la canción actual.
- Tóquela y manténgala presionada para reproducir la canción anterior.
- Tóquela una vez para reproducir la canción en curso.
- Tóquela una vez para pausar la canción en curso.
- Avanza a la siguiente canción.

► Toque las opciones del menú del reproductor en la parte de abajo de la pantalla para revelar funciones de menú adicionales:

- **Biblioteca:** muestra la vista de biblioteca del reproductor de música (En reproducción, Toda la música, Artista, Álbum, Listas de reproducción y Comprar música).
- **Minimizar:** reduce el reproductor y lo deja en ejecución en segundo plano para que usted pueda navegar a otros programas o actividades.
- **Más:** brinda acceso a opciones tales como:
 - **Añadir a lista de reproducción:** le permite añadir el archivo de audio actual a una lista de reproducción seleccionada.
 - **Enviar mediante:** le permite enviar el archivo actual mediante un mensaje adjunto o como un archivo de datos entregados a un dispositivo compatible con Bluetooth.
 - **Configuración:** le permite tener acceso al menú Configuración para reproducir en segundo plano.
 - **Propiedades:** le permite ver detalles para la canción en curso, como nombre, formato, tamaño, reenvío, fecha de creación y ubicación.

Adición de música al teléfono

Es posible añadir archivos de música (tonos de timbre y canciones completas) al teléfono usando uno o más de los siguientes métodos:

- Comprar y descargar música y tonos de timbre directamente al teléfono a través de la red de su proveedor de teléfono móvil mediante la característica Música AT&T – Comprar música (también puede ingresar desde Mis cosas).

Nota: Los archivos de audio menores de 300 KB se tratan como tonos de timbre, mientras que los archivos de audio que son mayores de 300 KB se guardan en la carpeta Música. Para escuchar música menor de 300 KB, diríjase a **Menú → Mis cosas → Audio → Música**. No puede fijar un archivo MP3 como un tono de timbre si es mayor de 300 KB.




- Transferir archivos de música desde una computadora personal usando una aplicación de reproductor multimedia, un cable de datos USB opcional y una tarjeta de memoria microSD™ opcional.

Nota: Cuando la característica Bluetooth está activa en el teléfono, no está disponible la comunicación por USB. Para transferir archivos al teléfono, desactive la funcionalidad Bluetooth (**Configuración** → **Conectividad** → **Bluetooth**). (Para obtener más información, consulte “Bluetooth” en la página 65.)

Nota: El número máximo de canciones que puede sincronizar entre el teléfono y su PC es 1500.

Comprar música

Música AT&T se puede usar para comprar tonos de timbre, Answer Tones™ (Tonos de contestación) y canciones de algunas de sus tiendas de música favoritas.


1. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música** → **Comprar música**. Aparecerá la página web Shop Music.
2. Seleccione la tienda de música que prefiera (o seleccione **Ringtones** [Tonos de timbre]).
3. Seleccione la entrada deseada en la lista de **Categorías** (Categorías). Toque  para regresar a la página anterior.
4. Salga del navegador en cualquier momento presionando .

Transferencia de música desde las tiendas de música digital


Con el objeto de descargar música desde la computadora al teléfono, se requieren una tarjeta microSD y un cable de datos USB. Estos elementos se venden por separado; visite www.wireless.att.com/cell-phone-service/accessories/.

1. Usando su computadora, abra el cliente PC de gestión de derechos digitales de Windows Media (WMDRM, por sus siglas en inglés) que prefiera.
2. Descargue la canción seleccionada a su biblioteca.

Nota: Si el archivo de música está protegido, Windows Media Player no permitirá que se reproduzca o se sincronice ese archivo.

3. Verifique que la tarjeta microSD ya esté insertada en el teléfono. Para obtener más información, consulte “*Instalación de la tarjeta de memoria*” en la página 6.
4. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora de destino. Una vez establecida una conexión activa, aparecerá un icono USB () en el teléfono.


Nota: Si la computadora de destino no detecta el teléfono recientemente conectado ni proporciona una ventana de diálogo de un reproductor MTP en la pantalla de la computadora, siga los pasos del 6 al 9.

5. Toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Seleccionar modo USB** → **Almacenamiento masivo/Reproductor multimedia**. Para obtener más información, consulte “*Configuración del modo USB del teléfono*” en la página 67.
6. Cuando se establezca la conexión USB, el teléfono presentará el mensaje “**Connected**” (Conectado) y en la pantalla de la computadora se mostrará el dispositivo. Si la detección se realiza satisfactoriamente, vaya al paso 8.
7. Localice la canción en su computadora y, usando el botón derecho del ratón, haga clic en **Copy** (Copiar).
8. Abra la unidad de disco extraíble que corresponda a la ubicación de la tarjeta microSD en el teléfono.
9. Abra la carpeta **Musíc** (Música) (por ej.: \Audio\Music) que desea cargar desde el teléfono.
10. Usando el botón derecho del ratón, haga clic en **Paste** (Pegar). Este paso inicia el proceso de descarga.

Nota: El reproductor de música no es compatible necesariamente con todas las características de un formato de archivo en particular ni con todas las variaciones de dichos formatos. El reproductor de música incluye apoyo para Windows Media Digital Rights Management (WMDRM), lo que le permite reproducir algún contenido comprado o de suscripción. Es posible que las protecciones de los derechos de autor (Copyright) puedan impedir que se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen algunas imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otro contenido.

Reproducción de música a través de un dispositivo Bluetooth estéreo

Su dispositivo es compatible con el perfil de Bluetooth estéreo (A2DP) y, cuando se establece una conexión con un juego de audífono y micrófono (auriculares) en estéreo Bluetooth, reproduce la música en estéreo desde el teléfono a través del juego de audífono y micrófono.


1. Sincronice y conecte el teléfono con un dispositivo Bluetooth estéreo. Para obtener más información, consulte “*Conexión a otros dispositivos Bluetooth*” en la página 66.
2. En la lista de dispositivos compatibles, seleccione el juego de audífono y micrófono (auriculares) Bluetooth anteriormente sincronizado para empezar a escuchar la canción a través de los auriculares.
3. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música** → **Toda la música**.
4. Seleccione una canción para reproducirla en el reproductor de música.

Reproducción de música mientras usa el teléfono



El reproductor de música le permite reproducir música en segundo plano mientras realiza otras tareas en el teléfono. Se hará una pausa en la música cuando se acepte una llamada, y la música se reanudará cuando se finalice la llamada. La música seguirá reproduciéndose cuando se reciban mensajes instantáneos, multimedia o de texto.

Las otras funciones que se pueden usar son:

- **Llamada:** puede realizar o recibir una llamada (el reproductor de música se pone en pausa).
- **Mensajería:** puede enviar o recibir un mensaje multimedia o de texto. La música sigue reproduciéndose a menos que se reciba un clip de audio como parte de un mensaje multimedia.
- **Web móvil:** puede navegar por Internet (la música sigue reproduciéndose).
- **Reproductor de música:** activa el reproductor de música o le permite usar los controles del reproductor de música a pantalla completa.
- **Juegos:** le permite jugar juegos mientras escucha música.

¡Importante! Cuando termine de usar la función **Reproductor de música**, debe presionar  para detener la función a fin de impedir que la batería pierda su carga. Con el reproductor en **pausa**, se seguirá gastando la carga de la batería.


Configuración del reproductor de música

1. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música**.
2. Toque **Más**, después toque **Configuración**.
3. Toque **Activado** o **Desactivado** para activar o desactivar la opción Reproducir en segundo plano. Esto determina si la música se reproducirá en segundo plano mientras se encuentra fuera del reproductor.
4. Toque .

Uso de listas de reproducción

Las listas de reproducción se usan para asignar canciones a una lista de multimedia preferida, la cual puede agruparse en una lista para reproducirla posteriormente. Las listas de reproducción se pueden crear mediante el menú de opciones Reproductor de música del teléfono o desde dentro de una aplicación de música de terceros (como Windows Media Player) y después descargarse al teléfono.


Crear una lista de reproducción

1. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música** → **Listas de reproducción** → **Crear lista de reproducción**.
2. Toque el campo de nombre en la lista de reproducción, en la parte inferior de la pantalla, y use el teclado en pantalla para introducir un nombre descriptivo para la nueva lista de reproducción. Toque guardar.
3. Tap to Edit to Take Photo or Add Image to your playlist.


¡Importante! Los siguientes caracteres no se pueden usar en el nombre de archivo de la lista de reproducción: < > " ? / \ : * |.

4. Toque  →  para completar el proceso de creación.


Adición de canciones a una lista de reproducción

1. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música** → **Listas de reproducción**.
2. Toque una lista de reproducción anteriormente creada en la lista y toque **Añadir pistas**.
3. Toque cualquier archivo de música disponible para colocar una marca de verificación junto a la entrada, indicando que la entrada está seleccionada.
– o bien –
Toque **Seleccionar todas** para seleccionar todas las canciones disponibles en la lista.
4. Toque **Añadir** y espere hasta que las canciones se añadan a la lista de reproducción actual.

Cambiar el orden de las canciones en una lista de reproducción

1. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música** → **Listas de reproducción**.
2. Toque una lista de reproducción creada con anterioridad.
3. Toque **Más** → **Cambiar orden**.
4. Mantenga presionada una de las canciones. La barra de colores cambia de color.
5. Arrastre la canción a la nueva ubicación.

Eliminación de canciones de una lista de reproducción



1. Toque  → **Herramientas** → **Reproductor de música** → **Listas de reproducción**.
2. Toque una lista de reproducción anteriormente creada en la lista y toque **Eliminar pistas**.
3. Toque cualquier archivo de música disponible para colocar una marca de verificación junto a la entrada (indicando que la entrada está seleccionada).
– o bien –
Toque **Seleccionar todas** para seleccionar todas las canciones disponibles en la lista que se eliminarán.
4. Toque **Eliminar pistas** y espere hasta que las canciones se eliminen de la lista de reproducción actual.

Transferencia de música usando una aplicación multimedia

Para realizar este procedimiento se requieren un cable USB, una tarjeta microSD y una versión actualizada de una aplicación multimedia (como Napster® o Windows Media Player®).

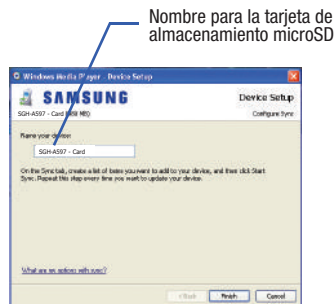
1. Abra el reproductor multimedia en la computadora (si tiene Windows Media Player, use la versión 10.0 o posterior).

Nota: La aplicación Napster se puede descargar en www.napster.com. Podrían aplicarse cuotas de suscripción.

2. Toque  → **Configuración** → **Conectividad** → **Seleccionar modo USB** → **Almacenamiento masivo**. Para obtener más información, consulte “Configuración del modo USB del teléfono” en la página 67.
3. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora de destino. Una vez establecida una conexión activa, aparecerá un icono USB () en el teléfono.
4. Cuando se establezca la conexión USB, el teléfono presentará el mensaje “**Connected**” (Conectado) y en la pantalla de la computadora se mostrará el teléfono.

Nota: Los siguientes pasos reflejan el procedimiento utilizado con Windows Media Player. Si usa Napster u otro tipo de reproductor multimedia, debería consultar los archivos de ayuda de esa aplicación para obtener instrucciones específicas.

5. Si ésta es la primera vez que conecta el teléfono a Windows Media Player, necesitará introducir un nombre exclusivo para la conexión con el teléfono (por ej.: Mi tarjeta de teléfono). Esto asigna un nombre al teléfono (cuando sea reconocido) y a la tarjeta microSD interna.



6. Haga clic en **Finish** (Finalizar) para continuar a la aplicación. Observará que la ficha Sync (Sincronizar) está activa y que muestra tanto una conexión con el teléfono como el nombre que se haya creado.
7. Dentro de la aplicación Windows Media Player, haga clic en la sección **Sync (Sincronizar)**. Las canciones disponibles aparecerán en el lado izquierdo de la aplicación.

Nota: En esta zona superior derecha también se indica la cantidad de espacio de almacenamiento que queda en la tarjeta microSD intern

Listas de reproducción

Fuente actualmente seleccionada
(indica la tarjeta microSD interna)



Mi biblioteca de música

Botón de sincronización




Lista de sincronización

8. Si no está activa, haga clic en la ficha **Sync** (Sincronizar).
9. Elija la ubicación de destino para los archivos de multimedia.
La entrada **Mi tarjeta de teléfono** (que creó) aparecerá en una lista desplegable, en el lado izquierdo de la pantalla.

10. Haga clic en la entrada **Library** (Biblioteca) en la columna de la izquierda y seleccione una categoría para revelar las canciones disponibles.
11. Haga clic en una canción en la columna del medio y arrástrela hasta la sección Sync List (Lista de sincronización) de la página actual. Esto colocará la canción actual en una “lista de espera” para su actualización en la ubicación de destino en el teléfono.
12. Haga clic en el botón **Start Sync** (Iniciar sincronización) ubicado al final de la lista de sincronización para iniciar la carga de las canciones seleccionadas al teléfono. Aparecerá el mensaje “**synchronization in progress**” (Sincronización en curso) en la aplicación. No desconecte el teléfono durante el proceso. Una vez completado el proceso, aparecerá la carpeta **Sync Results** (Resultados de la sincronización) debajo de la entrada del dispositivo para indicar el estado de sincronización.
13. En ese momento podrá desconectar sin riesgo el USB del teléfono.


Importación de una lista de reproducción desde Windows Media Player

1. Abra Windows Media Player en su computadora (versión 10.0 o más reciente).
2. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora de destino. Una vez establecida una conexión activa, aparecerá un icono USB () en el teléfono.

3. Cuando se establezca la conexión USB, el teléfono presentará el mensaje “**Connected**” (Conectado) y en la pantalla de la computadora se mostrará el teléfono.
4. Si no está activa, haga clic en la ficha **Sync** (Sincronizar).
5. Localice la sección de listas de reproducción (arriba en el lado izquierdo).
6. Haga clic con el botón derecho del ratón en una entrada en la lista de reproducción y seleccione **Add to 'Sync List'** (Añadir a 'Lista de sincronización').
7. Haga clic en el botón **Start Sync** (Iniciar sincronización) ubicado al final de la lista de sincronización para iniciar la carga de la lista de reproducción seleccionada al teléfono.
8. En ese momento podrá desconectar sin riesgo el USB del teléfono.

Reconocimiento de voz

Nuance es un software de reconocimiento de voz avanzado que se usa para activar una amplia variedad de funciones del teléfono. El software Nuance activa por voz automáticamente hasta 2,000 contactos para la marcación y búsqueda por voz. No es necesario realizar ninguna grabación de antemano ni entrenar el software. Pronuncie en forma natural el nombre de un contacto a quien desee llamar y use su voz para buscar contactos, iniciar aplicaciones y navegar por los menús del teléfono.

1. Toque  **→ Herramientas → Reconocimiento de voz.**
2. Cuando oiga la instrucción de voz, diga un comando. La lista de comandos disponibles aparece a continuación.

Nota: Se mostrará brevemente esta lista de comandos de voz.

Opciones de "Diga un comando"

- **Llamar <nombre o número>:** llama a un nombre o número anotado en la lista de contactos. Si existen varios números (por ej.: casa, trabajo u otro), diga el nombre y tipo de número (ubicación).
- **Enviar mensaje a <nombre o número>:** muestra la pantalla Crear para mensajes de texto.
- **Buscar <nombre>:** le permite usar un comando de voz para buscar y mostrar información de contacto almacenada en la lista de contactos.
- **Iniciar <menú>:** brinda acceso a todas las características del teléfono si están activadas, como: Buzón de voz, Contactos, Tonos, Calendario, Tareas y Navegador.
- **Verificar <opción>:** le permite verificar el estado del teléfono en el mismo informe (Estado, Mensajes, Llamadas perdidas, Hora, Fuerza de la señal, Red, Batería, Mi número de teléfono y Volumen).

Mientras está visualizada la pantalla **Diga un comando**, tiene dos opciones:

- **Tutorial:** proporciona ejemplos de cómo usar los comandos de voz.
- **Configuración:** muestra la configuración del software de comandos de voz, como: Confirmación, Adaptación, Modos, Altoparlante y Acerca de.

Si el teléfono no reconoce su comando, aparecerá la pantalla "No se reconoce el comando" con estas dos opciones:

- **Tutorial:** proporciona instrucciones sobre cómo usar los comandos de voz.
- **Reiniciar:** tóquela y vuelva a intentar las opciones de comando.

Hable con claridad al decir el comando. No hay necesidad de hablar lentamente ni de poner más énfasis. El software de reconocimiento de voz ha sido optimizado para comprender su voz en su forma natural. Si después de unos segundos el software no reconoce el comando, una instrucción de voz le pide que lo repita. Si el software sigue sin reconocer el comando, se muestra este mensaje: "No hay entradas almacenadas" y se desactiva el reconocimiento de voz.

Deberá finalizar la actual llamada iniciada con comandos de voz antes de realizar otra llamada usando los comandos de voz. Para realizar una llamada entre tres personas, sólo la primera llamada puede realizarse usando Comandos de voz.

Consejos para el reconocimiento de voz

- Espere el tono antes de hablar.
- Hable con claridad y con un volumen normal.
- No hay necesidad de hablar con pausas. El software de reconocimiento de voz ha sido entrenado para reconocer el lenguaje natural y funciona mejor si habla en forma natural.
- En ambientes muy ruidosos, puede ser de utilidad usar unos audífonos o un juego de audífono y micrófono Bluetooth.






Activación de la lista de contactos por voz

Al iniciarse, el software de reconocimiento de voz Nuance lee su lista de contactos y activa todos los nombres por voz.

Si añade o cambia algún contacto, el software automáticamente vuelve a cargar la lista de contactos y la activa por voz.

Grabar audio

Grabar audio le permite grabar notas de voz. También le permite enviar el clip de audio a otras personas como archivo adjunto a un mensaje MMS. El tiempo de grabación variará en función de la memoria disponible en el teléfono.




1. Toque  → **Herramientas** → **Grabar audio**. Para obtener más información, consulte “Configuración de grabar audio” en la página 70.
2. Para iniciar la grabación, toque . Grabe un memorándum hablando en el micrófono.
3. Durante el proceso de grabación puede tocar el botón de parar () para detener y guardar la grabación o el botón de pausa () para suspender temporalmente la grabación. Cuando se detiene la grabación de audio, el mensaje se guarda automáticamente.
4. Una vez detenida, seleccione una de las opciones siguientes:
 - **Reproducir:** () le permite reproducir el memorándum.
 - **Grabar:** le permite guardar el memorándum actual e iniciar otra sesión.
 - **Eliminar:** le permite eliminar el memorándum actual.
 - **Más:** proporciona estas funciones adicionales:
 - **Enviar mediante:** le permite enviar su clip de voz a otras personas mediante un mensaje o a un dispositivo Bluetooth.
 - **Definir como:** le permite establecer el memorándum actual como una melodía de llamada, un tono de timbre de llamante o un tono de alarma.

– **Propiedades:** muestra el nombre, formato, tamaño, etc. del memorándum de voz actual.

5. Para salir, presione  o .


Carpeta Audio grabado

Esta carpeta muestra una lista de los clips de audio que se hayan grabado y guardado. Para tener acceso a esta carpeta, realice los siguientes pasos:

1. Toque  → **Mis cosas** → **Audio** → **Audio grabado**.
2. Toque un memorándum pregrabado en la lista para comenzar la reproducción.
3. Para salir, presione  o .

Alarmas

Esta característica le permite nombrar una alarma y programarla para que suene a una hora específica.

1. Toque  → **Herramientas** → **Alarmas** → **Crear alarma**. Aparecerán las siguientes opciones:
 - **Nombre de alarma:** le permite usar un nombre específico para la alarma. El nombre aparecerá en la pantalla cuando se active la alarma.
 - **Hora de alarma:** presione las flechas hacia arriba y abajo o deslázese por los campos disponibles para establecer la nueva hora para el evento, llegada la cual sonará la alarma. Toque **Establecer** para guardar los nuevos valores.

Nota: Para cambiar el formato de tiempo, consulte “Fecha y hora” en la página 56.

- **Repetición de alarma:** use esta opción para establecer el estado de repetición para la alarma colocando una marca de verificación junto a los días que desea utilizar para esa alarma. **Todos los días** coloca una marca de verificación junto a todos los días de la semana.
 - **Aplazar:** use esta opción para configurar una duración de la repetición (5, 10, 15, 20 ó 30 minutos) y una prolongación de la repetición (1, 2, 3, 5 ó 10 veces).
 - **Definir detalles:** le permite modificar algunas características adicionales.
 - **Tipo de alarma:** establece la manera en que suena la alarma cuando está activada (Melodía, Vibración, Vibración después melodía, y Vibración y melodía).
 - **Tono de alarma:** establece el archivo de sonido que se reproducirá cuando se active la alarma.
 - **Volumen de alarma:** ajusta el volumen de la alarma (de 1 a 7).
2. Toque **Guardar** para almacenar los detalles de la alarma y vuelva a tocar **Guardar** para almacenar el nuevo evento.
3. Toque **Activado** en el campo **Encendido automático** para conservar activa la alarma aun si el teléfono está apagado. Activar esta función enciende el teléfono y la alarma timbra aun si el teléfono estaba apagado anteriormente.

Apagar la alarma

Para detener la alarma cuando timbra, realice uno de los siguientes pasos:

- Localice el deslizador de **Detener** en la pantalla y deslícelo hacia la derecha hasta que la alarma se detenga.

– o bien –

Presione cualquier tecla, como: volumen, , , etc.

– o bien –

Si el teléfono está orientado hacia arriba, voltéelo para que esté orientado hacia abajo y así silenciar la alarma. Si el teléfono está orientado hacia abajo, voltéelo y después voltéelo otra vez para que esté orientado hacia abajo. Para configurar el teléfono con el fin de utilizar la detección de movimiento, consulte “Detección de movimiento” en la página 58.


– o bien –

Si Aplazar está establecido en **Activado**, y si el teléfono está dirigido hacia arriba, voltee el teléfono de manera que esté dirigido hacia abajo para activar el aplazamiento y silenciar la alarma. Si el teléfono está orientado hacia abajo, voltéelo y después voltéelo otra vez para que esté orientado hacia abajo. Cada vez que timbre la alarma (dependiendo de cuántas veces haya fijado la opción Prolongación de la repetición) voltee el teléfono.

Calendario

La característica de calendario le permite tener una vista por mes, semana y día. También muestra los eventos de alarma perdidos (pasados) que hayan ocurrido.

Creación de un nuevo evento

1. Toque  → **Herramientas** → **Calendario** → **Crear evento**.
2. Toque el campo **Título** y use el teclado en pantalla para introducir un nombre para el evento específico. Toque **Aceptar** para guardar el nuevo nombre.
3. Toque el campo **Fecha de inicio**. Aparecerá la pantalla **Fecha de inicio**.
4. Seleccione la ficha **Teclado** para introducir una fecha con el teclado o toque la ficha **Jog** (Mover) para desplazarse a la fecha que desee usando + o -.
5. Toque **Establecer** para completar el proceso.
6. Toque el campo **Hora de inicio**. Aparecerá la pantalla **Hora de inicio**.
7. Seleccione la ficha **Teclado** para introducir una hora con el teclado o toque la ficha **Jog** (Mover) para desplazarse a la hora que desee usando + o -.
8. Toque **Establecer** para completar el proceso.




Nota: En el modo Jog (Mover), tocar sin soltar las teclas + y - aumenta la velocidad a la que los números se van desplazando en cada cuadrante.

9. Toque el campo **Alarma** y seleccione una hora para que la alarma comience a avisarle del próximo evento. Toque **Guardar** para almacenar la nueva hora de la alerta.
 - Las opciones incluyen: Desactivado, En hora, 30 minutos antes, 1 hora antes, 1 día antes, 1 semana antes, Personalizar (para definir su propio horario).
10. Toque **Definir detalles** para configurar parámetros adicionales para el nuevo evento:
 - **Fecha de finalización:** introduzca una fecha de finalización para el evento. Esto es útil si la alarma es para un evento que se repite. Toque **Establecer** para almacenar la fecha.
 - **Hora de finalización:** introduzca una hora de finalización para este evento que se repite. Toque **Establecer** para almacenar la hora.
 - **Detalles:** introduzca una descripción para el evento. Toque **Aceptar** para almacenar el nombre.
 - **Ubicación:** introduzca una ubicación para el evento. Toque **Aceptar** para almacenar el nombre.
 - **Tono de alarma:** le permite elegir un tono de alarma. Una vez resaltado este parámetro, navegue hasta los tonos y seleccione un archivo de audio. Toque **Añadir** para asignar el archivo como su nuevo tono de alerta.
 - **Repetir:** le permite establecer el número de repeticiones permitidas para el evento (Desactivado, Todos los días, Todas las semanas, Todos los meses o Todos los años). Una vez seleccionada esta opción, se activan los ajustes de alarma restantes. Toque **Guardar** para almacenar la opción.




- **Repetir hasta:** le permite establecer una duración para este evento asignando una fecha de caducidad.

11. Toque  →  para almacenar el nuevo evento.




Otras opciones de eventos

1. Toque  → **Herramientas** → **Calendario** → **Más**.
2. Toque alguna de las siguientes opciones:
 - **Ir a:** le permite seleccionar manualmente una fecha deseada para revisarla, usando la página de cuadrantes Ir a. Toque **Ir** para ir directamente a la fecha introducida en el cuadrante.
 - **Ver por día:** le permite cambiar la vista de calendario para mostrar una lista diaria de eventos.
 - **Vista por semana:** le permite cambiar la vista de calendario para mostrar una lista de eventos semanal.
 - **Eliminar:** le permite quitar un evento del calendario.
 - **Ajustes de calendario:** le permite configurar el **Día de inicio** del calendario (seleccione Domingo o Lunes) y el modo de **Ver por** (seleccione la vista de Mes, Semana o Día).
 - **Eventos de alarma perdidos:** muestra los eventos con alarma que hayan pasado y no se cancelaron.
 - **Espacio usado:** muestra una lista de las distintas categorías de eventos de calendario junto con la asignación de memoria para cada una.
3. Para salir, presione  o .

Visualización de un evento

1. Toque  → **Herramientas** → **Calendario** → **Lista de eventos**. Aparecerá una lista de todos los próximos eventos.
2. Toque un evento en la página Eventos para abrirlo.
3. Para salir, presione  o .

Eliminación de un evento

1. Toque  → **Herramientas** → **Calendario** → **Lista de eventos** → **Eliminar**.
2. Toque un evento individual en la lista o toque **Seleccionar todo** para colocar una marca de verificación junto a todos los eventos.
3. Toque **Eliminar**.
4. Para salir, presione  o .



Llamadas recientes

El teléfono almacena los números de las llamadas que usted haya marcado, recibido o no contestado en el menú **Llamadas recientes**. Si el número o nombre de quien llama están anotados en sus contactos, aparecerá el nombre correspondiente.

Para obtener más información, consulte “*Llamadas recientes*” en la página 36.

Bloc de bocetos

Esta opción le permite crear bocetos.

1. Toque  → **Herramientas** → **Bloc de bocetos** → **Dibujar**.
2. Use el teclado en pantalla para dibujar un boceto y toque  para guardarlo.
3. Seleccione **Guardar**, luego introduzca el nombre del archivo.

Las siguientes opciones estarán disponibles:



Guardar: le permite guardar el boceto.



Dibujar: le permite dibujar un boceto. Toque este icono para alternar entre Dibujar, Borrar y Llenar.



Borrar: le permite borrar todo lo que dibuje.



Llenar: le permite llenar áreas cerradas de su boceto.



Grosor de línea: le permite establecer tres grosores de línea diferentes para dibujar. Toque este icono para alternar entre los tres grosores de línea.





Color: le permite elegir entre siete colores diferentes. Toque las teclas de flecha para mover la barra de colores.



Deshacer: le permite deshacer la última pincelada continua que dibujó en el boceto. Puede deshacer hasta diez de sus diez últimas pinceladas.


Nota



Esta opción le permite crear memorándums para añadirlos a los eventos.

1. Toque  → **Herramientas** → **Memorándum** → **Crear nota**.
2. Use el teclado en pantalla para introducir un nuevo memorándum (nota) y toque .

Tareas


Esta opción de menú le permite crear una entrada de tarea “pendiente”, las cuales se crean de modo parecido a las entradas del calendario anteriormente descritas.

1. Toque  → **Herramientas** → **Tareas** → **Crear tarea**.
2. Seleccione cualquiera de las siguientes opciones:
 - **Título:** introduzca un título para la tarea (máximo de 15 caracteres).
 - **Prioridad:** le permite asignar una prioridad (Alta, Media o Baja) a la tarea.
 - **Fecha de inicio:** introduzca una fecha de inicio para la tarea.
 - **Fecha límite:** introduzca una fecha de finalización para la tarea.
 - **Estado:** le permite asignar un estado actual del proyecto, ya sea Completado o En curso.

3. Toque **Definir detalles** para tener acceso a opciones adicionales:
 - **Detalles:** introduzca una descripción detallada para la tarea (máximo de 100 caracteres).
 - **Alarma:** le permite establecer un tiempo antes del evento cuando comenzarán las alertas del evento. Las opciones incluyen, Desactivado, En fecha de inicio, En fecha de vencimiento, 1 día antes de empezar, 2 días antes de empezar y 1 semana antes de empezar.
 - **Hora de alarma:** introduzca una hora en que desea que suene la alarma. Toque **Establecer** para asignar la nueva hora.
 - **Tono de alarma:** le permite elegir un tono de alarma. Una vez seleccionado, navegue hasta Tonos, seleccione un archivo y toque **Añadir** para asignar el archivo de audio como el tono de alarma actual.
4. Toque  →  para almacenar la nueva tarea.

Calculadora

Con esta característica, puede usar el teléfono como una calculadora. La calculadora proporciona las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división.

1. Toque  → **Herramientas** → **Calculadora**.
2. Introduzca el primer número usando las teclas numéricas en pantalla.
3. Introduzca la operación para el cálculo tocando la tecla de función aritmética en pantalla correspondiente.


4. Introduzca el segundo número.
5. Para ver el resultado, toque el signo de igual (=).

Calculadora de propinas

La calculadora de propinas calcula automáticamente los montos siguientes:

- Propina
- Pago por persona (para grupos)



Los cálculos se basan en la cantidad total de la cuenta, un porcentaje seleccionado y el número de personas que pagan.

1. Toque  → **Herramientas** → **Calculadora de propinas**.
2. Toque el campo **Factura** y use el teclado para introducir la cantidad total de la cuenta y presione **Resultado**.
3. De ser necesario, toque el campo **Propina** y use el teclado para cambiar el porcentaje de propina y presione **Resultado**.
4. Si resulta necesario, toque el campo **Dividir** y use el teclado para cambiar el número de personas que pagarán la cuenta y presione **Resultado**.
5. El monto de la propina, el total de la cuenta y cuánto debe pagar cada uno aparecen en la parte inferior de la pantalla.
6. Toque **Reajustar** para despejar los campos y empezar de nuevo.



Convertidor

El teléfono viene con una aplicación de conversión integrada. El menú de conversión proporciona las siguientes categorías de conversión:

- Divisa
- Longitud
- Peso
- Volumen
- Superficie
- Temperatura



1. Toque  → **Herramientas** → **Convertidor**.
2. Seleccione la función de conversión específica tocando una de las funciones de conversión anteriores en pantalla.
 - Cada función del convertidor tiene un campo para el tipo de unidad que se convertirá y el tipo de unidad a la que se convertirá. Un campo adicional le permite introducir la cantidad de la unidad que se convertirá.
3. Introduzca el valor principal tocando el primer campo de valor en pantalla (arriba en el lado izquierdo de la página).
4. Use el teclado numérico emergente para introducir el valor necesario y toque .
5. Toque la lista desplegable (arriba a la derecha) para seleccionar la unidad de origen deseada. Este es el valor “desde” el cual va a hacer la conversión.

- Los valores convertidos resultantes (“hasta”) se muestran automáticamente en una lista.

6. Toque **Reajustar** para borrar los valores actuales y comenzar de nuevo.
7. Para salir, presione  o .

Reloj mundial



Reloj mundial le permite ver la hora del día o la noche en otras partes del mundo. La hora se muestra en 100 diferentes ciudades, con las 24 zonas horarias del mundo.

1. Toque  → **Herramientas** → **Reloj mundial** → **Añadir**.
 2. Arrastre el mapa en pantalla para encontrar la región mundial deseada.
 3. Toque una ciudad representativa en una zona deseada. Si la zona correcta de la ciudad se resalta en un color diferente, significa que su selección se leyó correctamente y puede tocar .
- o bien —

Si no se leyó correctamente, repita los dos pasos anteriores hasta que su selección sea correcta.


4. Toque el símbolo de sol, junto a la hora, para añadir o eliminar el horario de verano (DST). Si el horario de verano (DST) está seleccionado, el símbolo de sol aparecerá en anaranjado.

Eliminación de una entrada de reloj mundial

1. Toque  → **Herramientas** → **Reloj mundial** → **Eliminar**.
2. Toque el cesto de basura () junto a la entrada que desea eliminar.

Temporizador

Puede usar este menú para configurar un temporizador de cuenta regresiva. Use un temporizador para hacer una cuenta regresiva hasta un evento basándose en una duración de tiempo preestablecido (horas, minutos y segundos).

1. Toque  → **Herramientas** → **Temporizador**.
2. Seleccione una duración de tiempo de la cuenta regresiva para la alerta estableciendo los valores de Hora, Minuto y Segundo.

Seleccione la ficha **Teclado** para introducir una duración de tiempo con el teclado, o toque la ficha **Jog** (Mover) para desplazarse a la duración de tiempo que desee usando + o -.


Nota: En el modo Jog (Mover), tocar sin soltar las teclas + y - aumenta la velocidad a la que los números se van desplazando en cada cuadrante.

3. Toque **Iniciar** para comenzar el temporizador y toque **Detener** para ponerlo en pausa.

Nota: Puede detener el temporizador volteando el teléfono de manera que esté dirigido hacia abajo. Reinicie el temporizador volteándolo de nuevo. Para configurar el teléfono con el fin de utilizar la detección de movimiento, consulte “Detección de movimiento” en la página 58.

Cronómetro

Puede usar este menú para medir intervalos de tiempo.


1. Toque  → **Herramientas** → **Cronómetro** → **Iniciar**.
2. Toque **Detener** para detener el cronómetro y toque **Vuelta** para marcar una unidad de tiempo por cada vuelta. Puede grabar hasta 50 lapsos de tiempo.
3. Toque **Reajustar** para borrar todos los tiempos registrados.

Sección 18: Web móvil

Este teléfono está equipado con att.net, su método de acceso a Internet. En esta sección se explica cómo navegar por att.net y le presenta las características básicas.

Acceso a Web móvil

Para ingresar al navegador de Web móvil:

- ▶ En la pantalla de espera, toque  → **Web móvil**.
Aparecerá la pantalla inicial de att.net.

Puede cambiar la forma en que verá Internet marcando o anulando la marcación en la opción Mobile View, en **Options** (Opciones) → **Settings** (Configuración) → **Mobile View** (Vista móvil). Cuando la opción Mobile view (Vista móvil) esté marcada, el formato de Internet cambiará para parecerse a la pantalla de Internet que aparece en su computadora.

Página inicial - att.net

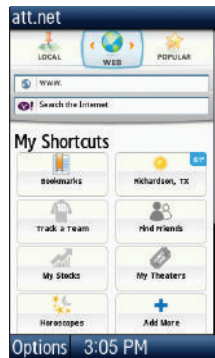
Cuando ingrese a Web móvil, aparecerá la pantalla inicial de att.net.

La página principal cuenta con 3 fichas:


- **Web:** Web es la página por defecto. Web le permite introducir un URL, explorar Internet, administrar sus atajos e ingresar a My Account (Mi cuenta).
- **Local:** la página Local le permite buscar rápidamente restaurantes, cajeros automáticos (ATM), tiendas y otros negocios en base a su ubicación actual. También puede ver mapas y tráfico, el clima y horarios de películas.

- **Popular:** la página Popular le permite tener acceso a noticias, un sitio de conexión social, correo basado en Internet y otro contenido.

Navegue por las páginas Local, Web y Popular usando la barra de navegación en la parte superior. La ficha Web está predeterminada.



Navegando con Web móvil

1. Para seleccionar un elemento, toque una entrada.
2. Para regresar a la página anterior, toque **Back** (Atrás) o presione .
3. Presione la tecla suave **Options** (Opciones) para tener acceso a las siguientes opciones:
 - **Home [0]** (Página inicial): le regresa a la página inicial desde la que partió.
 - **Enter Address**(Introducir dirección): le permite introducir una dirección URL a una página de Internet.
 - **History** (Historial): muestra una lista de las últimas páginas visitadas. Puede navegar a cualquiera de estas páginas seleccionándolas en la lista del historial.
 - **Go to Bookmarks** (Ir a marcados): muestra una lista de sus páginas marcadas. Puede navegar a cualquiera de estas páginas seleccionándolas en la lista de Bookmarks (Marcados).
 - **Add to Bookmarks** (Añadir a marcados): le permite añadir un URL a su lista de páginas marcadas. Esta opción no aparece inicialmente en la página inicial.
 - **Reload** (Volver a cargar): actualiza la página actual.
 - **Find in Page** (Encontrar en página): le permite realizar una búsqueda en la página actual.

- **Settings** (Configuración): le permite cambiar la forma en que verá las páginas de Internet cambiando estas opciones:
 - **Load images** (Cargar imágenes): le permite elegir si cargará imágenes o no.
 - **Image quality** (Calidad de la imagen): le permite ajustar entre Low (Bajo), Medium (Medio) o High (Alto).
 - **Font size** (Tamaño de fuente): le permite definir el tamaño de la letra: Small (Pequeño), Medium (Medio), Large (Grande) o Extra Large (Extra grande).
 - **Mobile view** (Vista móvil): le permite elegir cómo verá Internet: vista en Mobile Web (Web móvil) o vista en HTML web (Internet en HTML).
 - **Landscape mode** (Modo horizontal): cambia la pantalla a horizontal.
 - **Show overview** (Mostrar visión panorámica): cuando está marcada, la vista de escritorio aparecerá alejada después de haber cargado la página. Cuando no está marcada, la vista de escritorio aparecerá acercada.
 - **24-hour clock** (Reloj de 24 horas): le permite cambiar entre el formato de reloj de 12 horas y 24 horas.
 - **Set clock** (Programar reloj): el menú desplegable le permite fijar el reloj.
 - **Clear Cookies** (Despejar cookies): le permite eliminar cookies guardados por los sitios que haya visitado.
- **Help** (Ayuda): le permite buscar ayuda sobre cómo utilizar Internet.

- **Exit (Salir):** le permite salir de Internet y regresar al menú principal.

Introducir un URL

Puede ingresar rápidamente a una página de Internet introduciendo el URL. Las páginas de Internet se optimizan para verlas en el teléfono.

Para ingresar a un URL y dirigirse a una página de Internet en particular, siga estos pasos:

1. Seleccione la ficha **Web**.
2. Toque el campo **URL**.
3. Introduzca el URL usando el teclado en pantalla.
Aparecerá la página de Internet.

Búsqueda en Internet

Para realizar una búsqueda en Internet usando palabras clave, siga estos pasos:

1. Seleccione la ficha **Web**.
2. Toque el campo Search (Buscar) de Yahoo.
3. Introduzca la(s) contraseña(s) para buscar usando el teclado en pantalla.
4. Aparecerá una lista de resultados de búsqueda.
5. Toque un enlace.

Mis atajos

Los atajos le permiten tener acceso rápidamente a contenido en Internet. Además, puede personalizar sus atajos.

1. Desde la página **Web**, seleccione **Add More** (Añadir Más) en la sección **My Shortcuts** (Mis atajos) .
2. Seleccione uno de los atajos enlistados para añadirlo a la página inicial.

Consejo: Manage Shortcuts (Administrar atajos) le permite reacomodar y eliminar atajos.

Mi cuenta


My Account (Mi cuenta) le permite administrar su cuenta desde el navegador de su teléfono. Puede usarla para ver el uso de minutos, Internet y mensajería. También pudiera ver saldos de cuenta, pagar facturas, cambiar servicios y restablecer la contraseña de su buzón de voz.

1. Seleccione la ficha **Web**.
2. Toque el enlace **My Account** (Mi cuenta).
3. Toque uno de los siguientes elementos:
 - **Usage & Billing** (Uso y facturación): muestra el uso actual, minutos restantes y fecha del próximo ciclo de facturación.
 - **Parental Controls** (Controles para padres): le permite activar Content Filters (Filtros de contenido) y Purchase Blocker (Bloqueador de compra).
 - **Privacy Policy** (Política de privacidad): muestra a dónde verá la Política de Privacidad.
 - **Help** (Ayuda): le permite obtener ayuda para My Account (Mi cuenta).



Uso de Bookmarks (Marcados)

Mientras navega por una página de Internet con att.net, puede marcar un sitio para tener acceso a este, rápida y fácilmente en un futuro. Las direcciones URL (direcciones de páginas de Internet) de los sitios marcados se almacenan en la carpeta Favoritos, la cual le permite usar las seis direcciones URL preestablecidas y almacenar sus propias direcciones URL favoritas.


Acceso a un sitio web mediante Bookmarks (Marcados)

1. Cuando aparezca la pantalla de espera, toque  → **Web móvil**, después toque **Options** (Opciones) → **Go to Bookmarks** (Ir a marcados).
2. Toque un elemento marcado en la lista de marcados para dirigirse a esa página.



Añadir Bookmarks (Marcados)

1. En la pantalla de espera, toque  → **Web móvil**.
2. Toque el campo URL e introduzca el URL mediante el teclado en pantalla y toque **OK** (Aceptar).
3. Después de que aparezca la página de Internet, toque **Options** (Opciones), después seleccione **Add to Bookmarks** (Añadir a marcados).
4. **Bookmark Added** (Marcado añadido) aparecerá en la parte superior de la página.
5. Cuando haya terminado, presione  o toque **Back** (Atrás) para regresar al menú principal.

Edición de Bookmarks (Marcados)


1. Desde la lista **Bookmarks** (Marcados), toque  a la derecha del elemento marcado que desea cambiarle el nombre.
2. Modifique el nombre.
3. Toque **Guardar**.


Eliminación de Bookmarks (Marcados)

1. Desde la lista **Bookmarks** (Marcados), toque  a la derecha del elemento marcado que desea eliminar.
2. En el mensaje emergente **Delete?** (¿Eliminar?), toque **OK** (Aceptar) para continuar o **Back** (Atrás) para cancelar la operación.
3. Cuando termine, presione .

Vaciando los cookies



Un cookie es un pequeño archivo que un sitio web coloca en el teléfono durante la navegación. Además de contener algunos datos específicos del sitio, puede contener también datos personales (como nombre de usuario y contraseña), lo que puede representar un riesgo para la seguridad si no se maneja adecuadamente. Puede borrar estos cookies del teléfono en cualquier momento.

1. En la pantalla de espera, toque  → **Web móvil**.
2. En la página inicial de att.net, toque **Options** (Opciones) → **Settings** (Configuración).
3. Toque **Clear cookies...** (Despejar cookies...).

4. Toque **Yes** (Si) para confirmar y continuar, o **No** para cancelar la acción.
5. Aparecerá la confirmación **Cookies deleted** (Cookies eliminados).
6. Cuando haya terminado, toque **Back** para regresar a la página inicial o presione  para salir de Internet.

Uso del historial

La lista del historial le ofrece una lista de los sitios web visitados más recientemente. Se pueden usar esas entradas para regresar a páginas web anteriores que no hayan sido marcadas.


1. Cuando aparezca la pantalla de espera, toque  → **Web móvil**, después toque **Options** (Opciones) → **History** (Historial).
2. Toque una entrada de la lista para ingresar al sitio.
3. Toque **Clear** (Despejar) para despejar el contenido del historial.
4. Cuando haya terminado, presione la tecla  para salir del navegador.

Cambio de los perfiles WAP


Se puede realizar la conexión mediante cualquiera de los tres perfiles de conexión disponibles: MEdia Net, AT&T MMS (MultiMedia Server) o AT&T IMS. Use este menú para crear y personalizar los perfiles que contienen los ajustes de configuración para establecer una conexión entre el teléfono y la red. Estos ajustes son

imprescindibles para poder usar el navegador WAP o enviar mensajes MMS o correos electrónicos.

Nota: Si bien el usuario puede cambiar la conexión activa, es aconsejable que se haga con la ayuda del proveedor o del representante del servicio al cliente.


1. En el modo de espera, toque  → **Configuración** → **Configuración de las aplicaciones** → **Navegador** → **Perfiles del navegador**.
2. Toque uno de los siguientes perfiles:
 - **MEdia Net**
 - **AT&T MMS**
 - **AT&T IMS**

¡Precaución! Las conexiones WAP están preconfiguradas y no se pueden modificar en esta pantalla. Si cambia los ajustes sin verificar primero con su proveedor de servicio, es posible que el navegador web, el servicio MMS y las características de correo electrónico no funcionen correctamente.

3. Para crear un nuevo perfil de conexión, toque  y siga las instrucciones en pantalla.
– o bien –

Para editar un perfil existente, toque un perfil en la lista, desplácese hasta el campo deseado y use el teclado numérico o el teclado en pantalla para editar el parámetro deseado:

- **Establecer nombre:** introduzca un nombre de perfil.
- **Nombre de acceso:** edite el nombre del punto de acceso.
- **Tipo de autorización:** seleccione el tipo de autorización (autenticación) utilizado para esta conexión WAP: Ninguno, Normal o Segura.
- **Identificación de usuario:** introduzca la identificación de usuario que se necesita para conectarse a la red.
- **Contraseña:** introduzca la contraseña de usuario que se necesita para conectarse a la red.
- **Protocolo:** establezca el protocolo de conexión utilizado por el navegador WAP: WAP o HTTP.
- **URL de inicio:** introduzca la dirección URL de la página que servirá como su página de inicio.
- **Dirección de pasarela:** (sólo WAP) introduzca la dirección de pasarela del servidor proxy.
- **Dirección de proxy:** (sólo HTTP) establezca la dirección y el puerto del servidor proxy.
- **Conexión segura:** (WAP solamente) determina si la conexión seguirá un protocolo seguro. Seleccione On o Off.

- **Tiempo de espera (seg.):** defina un período de tiempo (en segundos) transcurrido en que la red se desconectará si no se produce nuevo tráfico de datos durante ese intervalo.
- **Configuración avanzada:** (toque ) le permite configurar parte de la información específica de la dirección IP: IP estático, DNS estático, información del Servidor y Clase de tráfico.
 - **IP estático:** especifique si desea introducir manualmente una dirección IP. Si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección IP, quite la marca de verificación.
 - **IP de teléfono local:** si seleccionó la opción IP estático, introduzca la dirección IP que haya obtenido del operador de la red.
 - **DNS estático:** especifique si desea introducir manualmente la dirección del servidor de nombres de dominio (DNS, por sus siglas en inglés). Si desea que el servidor asigne automáticamente la dirección, quite la marca de verificación.
 - **Servidor 1/Servidor 2:** introduzca las direcciones de los DNS (Servidor del Nombre de Dominio).
 - **Clase de tráfico:** seleccione la clase de tráfico.

4. Toque para guardar estos parámetros.

Los parámetros WAP pueden variar según el proveedor de servicio.

Sección 19: Accesibilidad

Ajustes de TTY

TTY (también conocido como TDD o teléfono de texto) es un dispositivo de telecomunicaciones que permite a las personas sordas o con dificultades auditivas, o con discapacidades del habla o del lenguaje, comunicarse mediante el teléfono. Este teléfono tiene TTY incluido y sólo requiere que se conecte el dispositivo de TTY para activar esta característica.

Realice los pasos siguientes para acceder a los ajustes de TTY:

- Conecte el dispositivo TTY al conector para adaptador/juego de audífono y micrófono (en la parte superior del teléfono) para activar esta función.

Para obtener asistencia técnica adicional, puede llamar al 1-888-987-4357 o visitar el sitio web:

http://www.samsungtelecom.com/contact_us/accessibility.asp

Sección 20: Información de salud y seguridad

Información de salud y seguridad

Esta sección describe las precauciones de seguridad asociadas con el uso del teléfono. Estas precauciones de seguridad deben seguirse para garantizar un uso seguro del teléfono.

Información de salud y seguridad

Exposición a señales de radiofrecuencia

Información de certificación (SAR)

El teléfono portátil móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición para la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos.

Estos límites de exposición de la FCC se derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para la Protección y Medición de Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE).

En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y el ámbito académico, después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada a los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos portátiles móvil emplea una unidad de medición conocida como el Índice de absorción específica (SAR). El SAR es una medición del

índice de absorción de energía de radiofrecuencia por el cuerpo humano, expresado en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos portátiles móvil cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg).

El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que el SAR está determinado al nivel de energía máximo certificado, el nivel SAR real del teléfono durante el funcionamiento puede ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para que funcione a múltiples niveles de energía y para que se use únicamente la energía requerida para conectarse a la red. En general, entre más cerca se encuentre a una antena de estación base móvil, la emisión de energía del teléfono será menor.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono se ponga a la venta al público, debe someterse a pruebas y certificarse ante la FCC que no excede el límite de exposición establecido por la FCC. Las pruebas para el teléfono de cada modelo se realizan en las posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo) requeridas por la FCC.

Para usarlo en el cuerpo, este teléfono ha sido sometido a pruebas y cumple con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo a una distancia mínima de 1.5 cm de separación del cuerpo.

El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este teléfono móvil, con todos los niveles de SAR evaluados reportados como en cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Los valores máximos de SAR para este modelo conforme lo reportó la FCC son:

GSM 850

- Cabeza: 0.97 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.84 W/Kg.

GSM 1900

- Cabeza: 0.41 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.30 W/Kg

WCDMA 850

- Cabeza: 0.95 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.60 W/Kg

WCDMA1900

- Cabeza: 0.92 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.43 W/Kg

Para ver información de SAR sobre este y otros modelos de teléfono visite <http://www.fcc.gov/oet/ea>. Para encontrar información respecto al teléfono de un modelo en particular, este sitio Web usa el número

de identificación de FCC para el teléfono, el cual generalmente está impreso en algún lugar en el teléfono.

Algunas veces pudiera ser necesario extraer la batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de identificación de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web y ésta le proporcionará valores para el SAR típico o máximo de un teléfono en particular. También puede obtener información adicional de SAR para un producto en específico en

www.fcc.gov/cgb/sar.

Tenga en cuenta la siguiente información al usar su teléfono

1. ADVERTENCIA SOBRE LA PANTALLA

La pantalla del teléfono está hecha de cristal o plástico acrílico y puede romperse si el teléfono se cae o recibe un fuerte choque. No use el teléfono si la pantalla está rota o rajada ya que puede lesionarse.

2. GARANTÍA Y CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: USO CORRECTO DE UN TELÉFONO CON PANTALLA TÁCTIL

Si su teléfono tiene una pantalla táctil, tenga en cuenta que ésta responde mejor cuando se la toca suavemente con la yema del dedo o un lápiz táctil no metálico. El uso de una fuerza excesiva o un objeto metálico al presionar sobre la pantalla táctil puede dañar la superficie de cristal templado y anular la garantía. Para obtener más información, consulte "Garantía limitada estándar" en la página 180.

Productos móviles de Samsung y reciclaje

Samsung se preocupa por el medio ambiente y recomienda a sus clientes que reciclen los teléfonos móviles de Samsung y los accesorios genuinos de Samsung.

Visite: <http://mobile.samsungusa.com/recycling/index.jsp> o llame al 1-800-822-8837 para obtener más información.

Adaptador de viaje certificado por UL

El adaptador de viaje para este teléfono cumple con los requisitos aplicables de seguridad de UL. Siga las siguientes instrucciones de seguridad según las pautas de UL.

EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES SEÑALADAS PODRÍA CONDUCIR A LESIONES PERSONALES GRAVES Y A POSIBLE DAÑO DE PROPIEDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES.

PARA CONECTARSE A UN SUMINISTRO FUERA DE NORTEAMÉRICA, USE UN ADAPTADOR DE ENCHUFE CON LA CONFIGURACIÓN APROPIADA PARA EL TOMACORRIENTE. ESTA UNIDAD DE ENERGÍA ESTÁ HECHA CON EL FIN DE ESTAR ORIENTADA CORRECTAMENTE EN UNA POSICIÓN VERTICAL, HORIZONTAL O MONTADA EN EL PISO.

Información al consumidor sobre los teléfonos móviles

La Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) ha publicado una serie de preguntas y respuestas para los

consumidores en relación a la exposición a radiofrecuencia de los teléfonos portátiles móviles. La publicación de la FDA incluye la siguiente información:

¿A qué tipos de teléfonos se refiere esta actualización?

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia medible debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

Cuando el teléfono se coloca a mayores distancias del usuario, la exposición a radiofrecuencia se reduce drásticamente debido a que la exposición disminuye rápidamente a medida que aumenta la distancia de la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos", que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico en una casa, generalmente funcionan a niveles de energía mucho más bajos y, por consiguiente, producen exposición a radiofrecuencia dentro de los límites de cumplimiento de la FCC.

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

La evidencia científica disponible no demuestra que haya problema alguno de salud relacionado con usar teléfonos móviles. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos móviles sean

absolutamente seguros. Mientras se están usando, los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia en el rango de microondas. También emiten niveles muy bajos de radiofrecuencia cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de radiofrecuencia pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de radiofrecuencia que no produce calor no causa ningún efecto adverso a la salud. Muchos estudios sobre la exposición a bajos niveles de radiofrecuencia no han encontrado ningún efecto biológico. En algunos estudios se ha indicado que podrían presentarse algunos efectos biológicos, pero estos hallazgos no se han confirmado en otros estudios. En algunos casos, otros investigadores han tenido problemas para duplicar esos estudios o para determinar cuáles son las razones de los resultados contradictorios.

¿Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de teléfonos móviles?

Conforme la ley, la FDA no tiene que examinar la seguridad de productos de consumo que emiten radiación, como son los teléfonos móviles, antes de su comercialización, como lo debe hacer con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin embargo, esa entidad tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos móviles emiten energía de radiofrecuencia a un nivel peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos móviles que notifiquen a los usuarios sobre el peligro a la salud y que reparen, sustituyan o retiren del mercado los teléfonos, de manera tal que se elimine el peligro.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles;
- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles
- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la mejor información posible sobre los posibles efectos en la salud humana que puede tener el usar teléfonos móviles.

La FDA pertenece a un grupo de interagencias de trabajo compuesto por entidades federales responsables de distintos aspectos de la seguridad en cuanto a radiofrecuencia. Este grupo pretende garantizar que se realice una labor coordinada al nivel federal. Las siguientes entidades integran este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (National Institute for Occupational Safety and Health)
- Agencia de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency)
- Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission)
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (Occupational Safety and Health Administration)
- Administración Nacional de Información y Telecomunicaciones (National Telecommunications and Information Administration)

Asimismo, los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health) participan en algunas actividades del grupo de interagencias de trabajo.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación correspondiente a los teléfonos móviles con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos vendidos en Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la radiofrecuencia. La FCC confía en la FDA y otras entidades de salud para los asuntos de seguridad sobre los teléfonos móviles.

La FCC también regula las estaciones base de las que dependen las redes de teléfonos móviles. Mientras que estas estaciones funcionan con mayor potencia que los teléfonos móviles en sí, el nivel de exposición a la que se somete la gente debido a estas estaciones base es generalmente miles de veces más bajo que al que se expone debido a los teléfonos móviles.

Por lo tanto, las estaciones base no son el sujeto principal de las preguntas de seguridad que se tratan en este documento.

¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

Los estudios que se han realizado hasta la fecha han arrojado resultados contradictorios y en muchos de ellos se encontraron fallas de métodos de investigación. Los experimentos en animales para investigar los efectos de exponerse a la radiofrecuencia característica de teléfonos móviles han arrojado resultados contradictorios que a menudo no pueden duplicarse en otros laboratorios. Sin embargo, unos cuantos estudios en animales han

indicado que niveles bajos de radiofrecuencia podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, en muchos de los estudios que indicaron un aumento en el desarrollo de tumores se usaron animales cuya genética se había alterado o se les había tratado con sustancias químicas cancerígenas para que estuvieran predispuestos a padecer cáncer sin exponerse a radiofrecuencia. En otros estudios se expuso los animales a la radiofrecuencia por hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las que las personas usan teléfonos móviles, de manera que no sabemos con certeza lo que los resultados de esos estudios significan para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre del 2000. Entre estos tres estudios se investigó toda asociación posible entre usar teléfonos móviles y el cáncer cerebral primario, glaucoma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o las glándulas salivales, leucemia u otros tipos de cáncer. En ninguno de estos estudios se demostró que exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles causara efecto dañino alguno a la salud.

Sin embargo, ninguno de los estudios puede contestar las dudas acerca de exponerse durante largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de aproximadamente tres años.

¿Qué tipo de investigación se necesita para decidir si exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles representa un peligro para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que utilizan teléfonos móviles proporcionaría algunos de los datos necesarios. En pocos años podría estudiarse la exposición en animales durante toda su vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para suministrar prueba confiable de la existencia de efectos cancerígenos, si es que los hay. Los estudios epidemiológicos podrían suministrar datos que pueden aplicarse directamente a las poblaciones humanas, pero para resolver las dudas sobre ciertos efectos para la salud, como cáncer, podrían necesitarse diez años o más de seguimiento.

Esto se debe a que el intervalo entre cuando sucede la exposición a un agente cancerígeno y cuando aparecen los tumores -si es que aparecen- podría ser de muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos se ve obstaculizada por los problemas para medir la exposición real a la radiofrecuencia durante el uso cotidiano de los teléfonos móviles. Son muchos los factores que afectan esta medición, como el ángulo en que se sostiene el teléfono o el modelo de teléfono que se usa.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más sobre los posibles efectos a la salud ocasionados por la radiofrecuencia de los teléfonos móviles?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de Estados Unidos y con grupos de investigadores alrededor del mundo para garantizar que se realicen estudios de alta prioridad en animales para contestar las preguntas importantes acerca de los efectos de exponerse a energía de radiofrecuencia.

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde sus comienzos en 1996. Un importante resultado que arrojó este trabajo fue la confección de una agenda detallada de las necesidades de investigación que impulsó el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. Este proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información al público sobre temas relacionados con el EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA) celebraron un Convenio Cooperativo de Investigación y Desarrollo (CRADA) formal para realizar estudios sobre la seguridad de los teléfonos móviles. La FDA proporciona supervisión científica y obtiene información de expertos provenientes del gobierno, la industria y organizaciones académicas.

La investigación financiada por la CTIA se realiza a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de usuarios de teléfonos móviles. La CRADA también incluirá la amplia evaluación de las necesidades adicionales de investigación en el marco de las investigaciones más recientes de todo el mundo.

¿Qué medidas puedo tomar para reducir la cantidad energía de radiofrecuencia a la que me expongo cuando uso mi teléfono móvil?

Si estos productos presentan un peligro, aunque en este momento no sabemos si lo presentan, probablemente es muy pequeño. Sin embargo, si le interesa evitar hasta los riesgos en potencia, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia. Debido a que el tiempo es un factor clave en la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que se expone la persona, reducir el tiempo que usa el teléfono móvil reducirá también la energía a la que se expone.

- Si usted debe sostener conversaciones prolongadas en el teléfono móvil diariamente, quizá desee aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de radiofrecuencia, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un juego de audífono y micrófono y sostener el teléfono móvil lejos del cuerpo o usar un teléfono móvil conectado a una antena remota.

Reiteramos que la información científica no demuestra que los teléfonos móviles son dañinos, pero si le preocupa exponerse a la radiofrecuencia proveniente de estos productos, puede tomar medidas como las antes mencionadas para reducir la cantidad de radiofrecuencia a la que se expone al utilizar el teléfono móvil.

¿Qué se sabe acerca de si los niños deben usar teléfonos móviles?

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso usar teléfonos móviles y esto incluye a los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a energía de radiofrecuencia, las medidas antes mencionadas también se aplicarían a niños y adolescentes que usan teléfonos móviles. Reducir el tiempo de uso del teléfono móvil y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de radiofrecuencia reducirá la exposición a la radiofrecuencia.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de niños. Por ejemplo, en diciembre del 2000, el gobierno de Gran Bretaña publicó folletos en donde se recomendaba esto.

En esos folletos se indicaba que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de niños fue estrictamente una precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro a la salud.

¿Los accesorios tipo manos libres para teléfonos móviles reducen los riesgos de exposición a las emisiones de radiofrecuencia?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios tipo manos libres reducen los riesgos. Los accesorios tipo manos libres pueden usarse con teléfonos móviles para una mayor comodidad y conveniencia. Estos sistemas reducen la

absorción de energía de radiofrecuencia en la cabeza porque el teléfono, que es la fuente de las emisiones de radiofrecuencia, no se colocará junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se monta junto a la cintura o a otra parte del cuerpo durante su uso, entonces esa parte del cuerpo absorberá más energía de radiofrecuencia. Los teléfonos móviles que se comercializan en los Estados Unidos tienen la obligación de cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o junto al cuerpo. Cualquiera de las configuraciones deberá cumplir con los límites de seguridad.

¿Los accesorios de teléfonos móviles que afirman proteger la cabeza contra la radiación de radiofrecuencia funcionan?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza contra esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción de radiofrecuencia usan fundas especiales para teléfonos, mientras que otros no incluyen nada más que un accesorio metálico anexo al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos generalmente no funcionan como se anuncia. A diferencia de los accesorios tipo "manos libres", estos llamados "protectores" pudieran interferir con el funcionamiento apropiado del teléfono. El teléfono pudiera verse forzado a aumentar su potencia para compensar, conduciendo a un incremento en la absorción de radiofrecuencia. En febrero del 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC) presentó cargos a dos empresas que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de

teléfonos móviles contra la radiación haciendo garantías falsas y no comprobadas.

Según la FTC, estos acusados no contaban con una base razonable para comprobar su garantía.

¿Cuál es la información sobre la interferencia de teléfonos móviles en el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia emitida por teléfonos móviles puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esto, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) que ocasionan los teléfonos móviles a marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El último borrador, una labor conjunta de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se concluyó a finales del 2000. Esta norma permitirá a los fabricantes garantizar que los marcapasos cardíacos y desfibriladores estén protegidos contra la interferencia electromagnética de los teléfonos móviles. La FDA ha realizado pruebas a teléfonos móviles y ha ayudado a desarrollar una norma voluntaria patrocinada por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Esta norma especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos auditivos y teléfonos móviles para que no ocurra interferencia alguna cuando una persona use un teléfono compatible un audífono compatible simultáneamente. El IEEE aprobó esta norma en el año 2000. La FDA continúa monitorizando el uso de teléfonos móviles para determinar si hay posibles interacciones con otros dispositivos

médicos. Si se llegara a determinar que se ha producido interferencia dañina, la FDA realizará pruebas para evaluarla y se abocará a solucionar el problema.

Para obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones a radiofrecuencia de varias fuentes, consulte las siguientes organizaciones (Actualizado el 1 de enero del 2010):

- Programa de Seguridad de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC):
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/>
- Agencia de Protección Medioambiental (EPA):
<http://www.epa.gov/radiation/>
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA):
<http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html>
- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH):
<http://www.cdc.gov/niosh>
- Organización Mundial de la Salud (WHO):
<http://www.who.int/peh-emf>
- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante
<http://www.icnirp.de>
- Consejo Nacional de Protección Radiológica:
<http://www.hpa.org.uk/radiation>
- Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos
<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>

Seguridad al conducir

El teléfono móvil le brinda la poderosa capacidad de comunicarse mediante la voz; casi en cualquier lugar, en cualquier momento. Pero estos beneficios van de la mano con la importante responsabilidad que cada usuario debe cumplir.

Al manejar, manejar es su primera responsabilidad. Cuando use el teléfono móvil al conducir, siempre use su sentido común y recuerde los consejos siguientes:

1. Familiarícese con el teléfono móvil y sus funciones, como la marcación rápida y la remarcación. Si están disponibles, estas funciones le ayudan a realizar llamadas sin desviar su atención del camino.
2. Cuando pueda, use un dispositivo tipo manos libres. De ser posible, añada una medida adicional de comodidad y seguridad a su teléfono móvil con uno de los muchos accesorios tipo manos libres que están disponibles hoy en día.
3. Sitúe su teléfono móvil donde pueda alcanzarlo fácilmente para que pueda tener acceso a él sin retirar la vista del camino. Si el teléfono suena en un momento inconveniente, deje que su correo de voz conteste la llamada.

4. Informe a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo. De ser necesario, interrumpa la llamada donde haya mucho tráfico o condiciones ambientales peligrosas. La lluvia, nieve, hielo y hasta el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
5. No tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Anotar un pendiente o recorrer su agenda telefónica desvía su atención de lo que es su responsabilidad principal: manejar con seguridad.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico. De ser posible, haga las llamadas cuando no se esté moviendo o antes de entrar al tráfico. Intente planear hacer sus llamadas cuando su vehículo esté estacionario. Si necesita hacer llamadas mientras está en movimiento, marque sólo pocos números, vea el camino y los espejos del vehículo, y después continúe marcando.
7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que pudieran distraerle. Informe a la persona con quien esté hablando que usted está manejando y suspenda las conversaciones que tengan el potencial de hacerle distraer su atención del camino.
8. Use el teléfono móvil para solicitar ayuda. Marque el 9-1-1 u otro número de emergencia en caso de incendio, accidente vial o emergencias médicas.
9. Use el teléfono móvil para ayudar a otras personas que se encuentren en emergencias. Si ve un accidente vial, un delito u otra emergencia grave donde corra peligro la vida de alguien, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran si usted se encontrara en esa situación.
10. Cuando sea necesario, llame al servicio de asistencia de caminos o a un número de asistencia móvil que no sea de emergencia. Si ve un vehículo averiado que no representa peligro grave, una señal vial descompuesta, un accidente vial de menor importancia donde no pareciera que hubo lesiones, un vehículo que sabe fue robado, llame al servicio de asistencia de caminos o cualquier número especial de teléfonos móviles que no sea de emergencia.

“La industria móvil le recuerda que use su teléfono con seguridad al conducir”

Para obtener más información, sírvase llamar al 1-888-901-SAFE o visite nuestra página de Internet www.ctia.org.

¡Importante! Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor llame al 1-888-901-7233.

Proporcionado por la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet.

Escuchar con responsabilidad

¡Precaución! Evite la posibilidad de perder la audición.

Los daños al oído ocurren cuando una persona se expone a sonidos fuertes con el transcurso del tiempo. El riesgo de la pérdida de la audición aumenta a medida que el sonido se escucha a un volumen más fuerte y durante períodos más largos. La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de la pérdida de la audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos celulares, a volumen alto durante largos períodos de tiempo puede conducir a la pérdida permanente de la audición inducida por el ruido. Esto incluye el uso de audífonos (incluyendo los juegos audífono-micrófono, auriculares y Bluetooth u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada.

La susceptibilidad individual a la pérdida de la audición inducida por el ruido y a un posible problema del oído varía en cada circunstancia. Además, la cantidad de sonido producida por un dispositivo de audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, los parámetros del dispositivo y los audífonos que se utilicen. Como resultado, no existe un ajuste de volumen en particular que sea apropiado para todos o para cada combinación de sonido, ajustes y equipo.

Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Siempre baje el volumen antes de conectar los audífonos a una fuente de audio.
- Ajuste el volumen en un ambiente tranquilo y seleccione el volumen más bajo en el que pueda escuchar adecuadamente.
- Al usar audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas que están hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear entornos ruidosos. Si elige escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice los audífonos que cancelan el ruido con el fin de bloquear el ruido de fondo en el ambiente. Al bloquear ruido de fondo en el ambiente, los audífonos le permitirán escuchar la música a volúmenes más bajos que al usar auriculares.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. A medida que aumenta el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su oído pueda afectarse.
- Evite usar audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente fuertes, tales como conciertos de rock, que pudieran causar la pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad. Si sufre de zumbido en los oídos, escucha el habla amortiguado o sufre de alguna dificultad temporal en la audición después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema en las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology

(Academia Americana de Audiología)

11730 Plaza American Drive, Suite 300

Reston, VA 20190

Voz: (800) 222-2336

Correo electrónico: info@audiology.org

Internet: <http://www.audiology.org>

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders

(Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de Comunicación)

National Institutes of Health

31 Center Drive, MSC 2320

Bethesda, MD 20892-2320

Voz: (301) 496-7243

Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov

Internet: <http://www.nidcd.nih.gov>

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH)

(Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales)

395 E Street, S.W.

Suite 9200

Patriots Plaza Building

Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4647)

1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)

fuera de los Estados Unidos: 513-533-8328

Correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov

Internet: <http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html>

1-888-232-6348 TTY

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todos los reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre y siempre apague el teléfono en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como con cualquier otro equipo radiotransmisor móvil, se aconseja a los usuarios que para un funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad personal, el equipo se utilice únicamente en la posición normal de operación (colocado junto al oído con la antena apuntando sobre el hombro, si está utilizando una antena externa).

Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está protegido contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, cierto equipo electrónico pudiera no estar protegido contra las señales de radiofrecuencia emitidas por su teléfono móvil. Consulte al fabricante para hablar sobre las alternativas.

Dispositivos médicos implantados

Debe mantenerse una separación de seis (6) pulgadas como mínimo entre el teléfono móvil y todo dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardioversor implantable, para evitar la posibilidad de interferencia con el dispositivo.

Las personas que tienen esos dispositivos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de seis (6) pulgadas de distancia de su dispositivo médico implantado cuando el teléfono esté ENCENDIDO;
- No deben colocarse el teléfono en el bolsillo superior de la camisa o chaqueta;
- Deben usar el teléfono en el oído del lado opuesto de donde tienen el dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si por cualquier razón sospechan que sí hay interferencia.
- Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene preguntas sobre el uso del teléfono móvil con un dispositivo médico implantable, consulte a su proveedor de atención médica.

Para obtener más información, visite:

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales e instalaciones de atención médica se utilice equipo que puede ser sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos instalados indebidamente o blindados inadecuadamente de vehículos automotores. Verifique con el fabricante o su representante lo relacionado con su vehículo. También debe consultar con el fabricante sobre todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

Instalaciones donde haya letreros

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían

ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte.

Se recomienda a los usuarios que apaguen el teléfono mientras se encuentren en un punto de abastecimiento de combustible (gasolinera). Se recuerda a los usuarios la necesidad de obedecer las restricciones sobre el uso de equipo de radio en instalaciones de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o donde se realizan operaciones de detonación.

A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen debajo de las cubiertas de los botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo, metales pulverizados y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.


Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona usando señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, lo que no puede garantizar que se podrá establecer una conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca deberá depender únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones esenciales (como por ejemplo, emergencias médicas).

Recuerde que para realizar o recibir una llamada el teléfono debe estar encendido y en un área de servicio que tenga una potencia de

señal adecuada. Las llamadas de emergencia pudieran no realizarse en todas las redes de teléfonos móviles o cuando ciertos servicios de la red o funciones del teléfono estén en uso. Consulte con sus proveedores de servicio locales.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo.
2. Introduzca con las teclas el número de emergencia para su ubicación actual (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Presione la tecla .

Si ciertas funciones están en uso (como por ejemplo, restricción de llamadas), es posible que primero necesite desactivar esas funciones antes de realizar una llamada de emergencia. Consulte este documento y su proveedor de servicio celular local.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria lo más exacta posible. Recuerde que su teléfono pudiera ser el único medio de comunicación en la escena de un accidente; no corte la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Restrinja el acceso de los niños al teléfono

El teléfono no es un juguete. No debe permitírsele a los niños que jueguen con él porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el teléfono o hacer llamadas que aumentarían su cuenta de teléfono.

Precauciones y aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El teléfono puede causar interferencia de radio o televisión si se usa cerca de equipo receptor. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del teléfono si dicha interferencia no puede eliminarse.

Los vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la Norma Nacional de Protección contra Incendios (NFPA-58). Para obtener el texto de esta norma, comuníquese con National Fire Protection Association:

NFPA (National Fire Protection Agency)

1 Batterymarch Park

Quincy, Massachusetts

USA 02169-7471

Internet: <http://www.nfpa.org>

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al teléfono que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidar la garantía del teléfono si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el teléfono.

Aunque el teléfono es bastante resistente, es una pieza compleja de equipo y puede romperse. No lo deje caer, golpee, doble ni se siente sobre él.

Otra información importante sobre la seguridad

- Sólo personal especializado debe dar mantenimiento al teléfono o instalarlo en un vehículo. La instalación o el mantenimiento inadecuados pueden ser peligrosos y pudieran invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Cerciórese de que todo teléfono móvil o equipo relacionado que se haya instalado en su vehículo esté fijado de manera segura.
- Revise con regularidad que todo el equipo del teléfono móvil en su vehículo esté montado y funcionando apropiadamente.
- No guarde ni transporte líquidos o gases inflamables ni materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- Para vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que una bolsa de aire se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo móvil portátil y el instalado, en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área donde la bolsa se infla. Si el equipo móvil se instala inadecuadamente en el vehículo y la bolsa se llega a inflar, podrían producirse lesiones graves.
- Apague el teléfono antes de abordar cualquier aeronave. El uso de un teléfono móvil en la aeronave es ilegal y pudiera ser peligroso para el funcionamiento de la aeronave.
- El no respetar estas instrucciones pudiera conducir a la suspensión o la negación de servicios telefónicos al infractor, o a la acción legal, o ambos.

Desempeño de producto

Cómo obtener la mejor recepción de señal

La calidad de cada llamada que hace o recibe depende de la potencia de la señal que haya en su área. El teléfono le informa cuál es la potencia de la señal mostrando barras junto al icono de potencia de la señal. Entre más barras aparezcan, más potente es la señal.

En el interior de edificios, la mejor recepción se obtiene cerca de las ventanas.

Comprenda la función de ahorro de energía

Si el teléfono no puede encontrar la señal después de buscarla, se activa automáticamente la función Ahorro de energía. Si el teléfono está activado, éste vuelve a buscar el servicio periódicamente o usted puede hacer que lo busque presionando cualquier tecla.

En cualquier momento en que esté activada la función Ahorro de energía, aparece un mensaje en pantalla. Cuando el teléfono encuentra la señal, el teléfono regresa al modo de espera.

Comprenda el funcionamiento del teléfono

Básicamente, el teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radiofrecuencia. Cuando usa el teléfono, el sistema que maneja su llamada controla el nivel de potencia. Esta potencia puede variar desde 0.006 vatios hasta 0.2 vatios en el modo digital.

Mantenga el teléfono funcionando óptimamente

Para darle el mejor servicio al teléfono y sus accesorios, sólo personal autorizado debe realizar el mantenimiento. El mantenimiento inadecuado puede invalidar la garantía.

Existen varias pautas sencillas para que su teléfono funcione de manera apropiada y que el servicio sea seguro y práctico.

- Para asegurar que se mantenga la clasificación de compatibilidad de los aparatos auditivos para su teléfono, es necesario deshabilitar los transmisores secundarios, como componentes Bluetooth y WLAN, durante una llamada. Para obtener más información, consulte la sección *“Activar o desactivar Bluetooth o WLAN”*.
- Si el teléfono está equipado con una antena externa, sostenga el teléfono con la antena hacia arriba, completamente extendida y sobre el hombro.
- Trate de no tocar, doblar ni torcer la antena del teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada.
- Si el teléfono está equipado con una antena interna, obstruir la antena interna pudiera inhibir el desempeño de la llamada.
- Hable directamente frente al receptor del teléfono.
- Evite que el teléfono y sus accesorios se expongan a lluvia o derrames de líquidos. Si el teléfono se llegara a mojar, apáguelo inmediatamente y extráigale la batería. Si no funciona, llame a Atención al cliente para obtener servicio.

Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre

Muchos servicios y funciones dependen de la red y muchos requieren de suscripción adicional o cargos por uso. No todas las funciones están disponibles para su compra o uso en todas las áreas. Los tonos de timbre descargables pudieran estar disponibles a un costo adicional. Pudieran aplicarse otras condiciones y restricciones. Consulte a su proveedor de servicio para obtener información adicional.

Reserva de batería y tiempo de conversación

Los tiempos de conversación y de reserva variarán dependiendo de las condiciones y los patrones de uso del teléfono. El consumo de energía de la batería depende de factores como la configuración de las redes, potencia de la señal, temperatura durante el funcionamiento, funciones seleccionadas, frecuencia de las llamadas, y los patrones de uso de las aplicaciones de voz, datos y otros.

Precauciones con la batería

- No deje caer el teléfono. Si esto sucede, especialmente en una superficie dura, puede causar daño potencialmente al teléfono y a la batería. Si sospecha que el teléfono o la batería están dañados, acuda a un centro de servicio para que los inspeccionen.
- Nunca use algún cargador o batería que esté dañado de alguna forma.
- No modifique ni reconstruya la batería ya que esto puede producir graves peligros.

- Si usa el teléfono cerca de la estación base de la red, éste usa menos energía, los tiempos de reserva y de conversación se ven afectados en gran medida por la potencia de la señal en la red celular y los parámetros establecidos por el operador de la red.
- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se encuentran en la guía del usuario.
- El tiempo de carga de la batería depende de la carga restante de la batería y el tipo de batería y cargador que se utilizan. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero se gastará gradualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y de espera) es notablemente más corto de lo normal, es hora de comprar una batería nueva.
- Si la batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo prolongado, ésta se descargará por sí sola con el tiempo.
- Use únicamente baterías aprobadas por Samsung y recargue la batería únicamente con cargadores aprobados por Samsung. Cuando no se usa un cargador, desconéctelo de la fuente de energía. No deje la batería conectada a un cargador por más de una semana, ya que sobrecargarla pudiera acortar su vida.
- No use baterías ni cargadores incompatibles con el teléfono celular. Algunos sitios Web y agencias de artículos usados, no asociados con fabricantes y agencias de confianza, pudieran vender baterías y cargadores incompatibles, o incluso falsos. Los consumidores deben comprar productos y accesorios recomendados por el fabricante o la agencia. Si no está seguro de que la batería o el cargador de reemplazo son compatibles, comuníquese con el fabricante de la batería o del cargador.

- El uso indebido o el uso de teléfonos, baterías y cargadores no compatibles pudiera dañar el equipo y producir un posible riesgo de incendio, explosión, fugas u otro peligro grave.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de la batería: pudiera requerir que primero se enfríe o se caliente.
- No deje la batería en lugares fríos o calientes, como en el carro durante condiciones de verano o invierno, ya que esto reducirá la capacidad y el tiempo de vida de la batería. Siempre trate de mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría pudiera no funcionar temporalmente, aún si la batería está cargada completamente. Las baterías de ión de litio se ven particularmente afectadas por temperaturas debajo de 0 °C (32 °F).
- No coloque el teléfono en áreas que pudieran calentarse demasiado, como por ejemplo cerca de una superficie de cocción, aparato de cocina, plancha o radiador.
- No moje su teléfono o batería. Aunque se secarán y aparentarán funcionar normalmente, el circuito pudiera corroerse lentamente y representar un riesgo.
- No ocasione un corto circuito a la batería. Un corto circuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, sujetador de papel, o bolígrafo) causa una conexión directa entre las terminales + y - de la batería (las franjas metálicas en la batería), por ejemplo, cuando lleva una batería extra en un bolsillo o una bolsa. Ocasionar un corto circuito en las terminales pudiera dañar la batería o el objeto que causa el corto circuito.
- No permita que una batería que no esté instalada en el teléfono entre en contacto con objetos metálicos, como monedas, llaves o joyas.

- No aplaste, perforo ni ponga un alto grado de presión en la batería ya que esto puede causar un corto circuito interno, ocasionando un sobrecalentamiento.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con reglamentos locales. En algunas áreas, el desecho de baterías en la basura residencial o comercial pudiera estar prohibido. Para saber las opciones para el desecho seguro de baterías de ión de litio, comuníquese con su centro de servicio autorizado de Samsung más cercano. Siempre recicle. No deseche baterías mediante la incineración.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de excelente diseño y mano de obra y debe manejarse con mucho cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar este producto por muchos años:

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- Mantenga el teléfono seco. La precipitación, humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. Hacerlo podría causarle una electrocución o dañar el teléfono.
- No use ni guarde el teléfono en áreas polvorientas ni sucias, ya que sus partes móviles pudieran dañarse.
- No guarde el teléfono en áreas calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de dispositivos electrónicos, dañar baterías y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No guarde el teléfono en áreas frías. Cuando el teléfono se caliente a su temperatura de operación normal, se puede formar humedad

adentro del teléfono, lo que pudiera dañar las tarjetas de circuito electrónico del teléfono.

- No deje caer, golpee ni sacuda el teléfono. Un manejo brusco puede romper las tarjetas de circuito internas.
- No use químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono. Límpielo con un trapo suave, ligeramente mojado en una solución suave de agua y jabón.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles del dispositivo y evitar un funcionamiento apropiado.
- No coloque el teléfono sobre o dentro de dispositivos de calefacción, como un horno de microondas, una estufa o un radiador. El teléfono pudiera explotar si se sobrecalienta.
- Si su teléfono está equipado con una antena externa, use únicamente la antena de reemplazo proporcionada o una aprobada. Las antenas no autorizadas o los accesorios modificados pudieran dañar al teléfono y violar los reglamentos reguladores de los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquier otro accesorio no está funcionando apropiadamente, llévelo a su agencia de servicio autorizada más cercana. El personal del lugar le atenderá y, si fuera necesario, hará los arreglos para darle mantenimiento al teléfono.

Sección 21: Información de la garantía

Garantía limitada estándar

¿Qué goza de cobertura y por cuánto tiempo?

SAMSUNG TELECOMMUNICATIONS AMERICA, LLC ("SAMSUNG") garantiza al comprador original ("Comprador") que los teléfonos y accesorios de SAMSUNG ("Productos") no tendrán defectos en el material y la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio por un periodo contado a partir de la fecha de compra, cuya duración será la que se indica a continuación a partir de dicha fecha:

Teléfono	1 año
Baterías	1 año
Bolsa y portatelfono de cuero	90 días
Estuche	90 días
Otros accesorios del teléfono	1 año

¿Qué no goza de cobertura? Esta Garantía Limitada está condicionada a que el Comprador use adecuadamente el Producto. Esta Garantía Limitada no cubre: (a) defectos o daños que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inapropiado, exposición a humedad, negligencia, tensión inusual física, eléctrica o electromecánica, o defectos en la apariencia, aspecto, piezas decorativas o estructurales, incluyendo el marco, y

cualquier parte que no afecte el funcionamiento, a menos que hayan sido causados por SAMSUNG; (b) defectos o daños que sean consecuencia de fuerza excesiva o del uso de un objeto metálico al presionar sobre una pantalla táctil; (c) equipo cuyo número de serie o código de datos mejorado se ha retirado, desfigurado, dañado, alterado o hecho ilegible; (d) todas las superficies plásticas y otras piezas expuestas externamente que se rayen o se dañen debido al uso normal; (e) el mal funcionamiento que resulte de usar el Producto junto con los accesorios, productos o el equipo periférico o auxiliar que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (f) defectos y daños debido a pruebas, funcionamiento, mantenimiento, instalación, servicio o ajuste inapropiados que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (g) defectos o daños que sean consecuencia de causas externas, como un impacto con un objeto, o por incendio, inundación, arena, suciedad, huracán, relámpago, terremoto o la exposición a condiciones meteorológicas, o derrame de sustancias de la batería, robo, fusible quemado o uso inapropiado de cualquier fuente eléctrica; (h) defectos o daños causados por la recepción o transmisión de señales celulares, o por virus u otros problemas de software introducidos en el Producto; (j) cualquier otro acto que no sea responsabilidad de SAMSUNG; o (i) un Producto que se haya usado o comprado fuera de Estados Unidos. Esta Garantía Limitada cubre las baterías únicamente si la capacidad de las mismas disminuyera a menos del 80% de la capacidad nominal o

si la batería gotea, y esta Garantía Limitada no cubre batería alguna si (i) la batería se hubiera cargado con un cargador que SAMSUNG no haya especificado o aprobado; (ii) cualquiera de los sellos de la batería estuvieran rotos o mostraran evidencia de manipulación; o (iii) la batería se hubiera usado en equipo que no fuese el teléfono SAMSUNG para el cual está especificada.

¿Cuáles son las obligaciones de SAMSUNG? Durante el período aplicable de garantía, SAMSUNG reparará o reemplazará, a su discreción única, sin cargo al comprador, cualquier pieza componente defectuosa del Producto. Para obtener servicio en virtud de esta garantía limitada, el comprador debe enviar el Producto a una instalación de servicio autorizada en un paquete adecuado para su envío, acompañado por el recibo de compra del Comprador o una evidencia de compra comparable donde aparezca la fecha de compra, el número de serie del Producto y el nombre y la dirección del vendedor. Para obtener información sobre a dónde puede enviar el Producto, llame al Centro de Atención al Cliente de Samsung al 1-888-987-4357. Al recibirlo, SAMSUNG reparará o reemplazará el Producto defectuoso oportunamente. SAMSUNG puede, a su discreción única, usar piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier Producto o bien, reemplazarlo con un producto reacondicionado, reconstruido o nuevo. Los estuches, las bolsas y los portatéfonos de cuero que se hayan reparado o reemplazado estarán garantizados por un periodo de noventa (90) días. Los otros Productos reparados o reemplazados tendrán una garantía por un período equivalente al resto de la Garantía Limitada original del producto original o por 90 días, lo

que sea más. Todas las piezas, los componentes, las tarjetas y el equipo de reposición pasarán a ser propiedad de SAMSUNG.

Si SAMSUNG determina que un producto no está cubierto por esta Garantía Limitada, el comprador deberá pagar todos los cargos por concepto de piezas, envío y mano de obra por la reparación o devolución de dicho Producto.

¿CUÁLES SON LOS LÍMITES DE RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA DE SAMSUNG? EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PRESENTE, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA NI PROMESA ALGUNA Y NO HAY CONDICIONES, NI EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRA FORMA, ABSOLUTAMENTE DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS:

- LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA Y LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ;
- LA DE GARANTÍAS DE TÍTULO O DE NO-TRANSGRESIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS;
- LA DE DISEÑO, CONDICIÓN, CALIDAD O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO;
- LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI
- LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON ÉSTOS.

NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. TODAS LAS CONDICIONES Y GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE PUDIERAN SURGIR POR OPERACIÓN DE LA LEY, INCLUIDA, SI CORRESPONDE, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, POR LA PRESENTE SE LIMITAN A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA OTORGADA EN LA PRESENTE. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN QUE SE LIMITEN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑO ALGUNO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA, EL USO, EL MAL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, NI QUE SURJA DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O DE CONTRAVENIR LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, RESULTANTES O SIMILARES, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS NI POR LOS DAÑOS QUE SURJAN DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O LA CULPA GRAVE POR NEGLIGENCIA) O FALTA COMETIDA POR SAMSUNG, SUS REPRESENTANTES, AGENTES O EMPLEADOS, NI POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO NI POR RECLAMACIÓN O PROCESO JUDICIAL ALGUNO QUE TERCEROS ENTABLEN CONTRA LA PERSONA QUE COMPRÓ EL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN

LA EXCLUSIÓN NI LAS LIMITACIONES DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE EXTIENDE A NINGUNA PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO Y DECLARA EL REMEDIO EXCLUSIVO DE DICHO COMPRADOR. SI ALGUNA PORCIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA FUERA ILEGAL O NO PUDIERA HACERSE VALER JUDICIALMENTE DEBIDO A ALGUNA LEY, DICHA ILICITUD PARCIAL O LA INCAPACIDAD DE HACER VALER JUDICIALMENTE UNA PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO AFECTARÁ NI IMPEDIRÁ QUE EL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE PUEDA HACER VALER JUDICIALMENTE Y EL COMPRADOR RECONOCE QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ LIMITADA A LO ESTABLECIDO EN SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADA COMO LA LEY LO PERMITA Y QUE SIEMPRE SE INTERPRETARÁ COMO TAL. LAS PARTES ENTIENDEN QUE EL COMPRADOR PUEDE USAR EL SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS EN CONJUNTO CON EL PRODUCTO. SAMSUNG NO OTORGA GARANTÍAS NI HACE REPRESENTACIONES Y NO HAY CONDICIONES, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRO TIPO, EN CUANTO A LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DEL SOFTWARE O EQUIPO DE CUALQUIER TERCERO, YA SEA QUE EL SOFTWARE O EQUIPO DE ESE TERCERO ESTÉ INCLUIDO CON EL PRODUCTO QUE SAMSUNG DISTRIBUYE O NO, INCLUYENDO LA CAPACIDAD DE INTEGRAR

DICHO SOFTWARE O EQUIPO CON EL PRODUCTO. LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPO DE DICHO TERCERO RECAE EXCLUSIVAMENTE EN EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR DIRECTO, PROPIETARIO O PROVEEDOR DE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS, SEGÚN CORRESPONDA.

Esta Garantía Limitada distribuye el riesgo de las fallas del Producto entre el Comprador y SAMSUNG y la estructura de precios de los Productos SAMSUNG refleja esta asignación distribuida de riesgo y las limitaciones de la responsabilidad contenidas en esta Garantía Limitada. Los representantes, empleados, distribuidores y concesionarios de SAMSUNG no están autorizados para modificar esta Garantía Limitada ni para otorgar garantías adicionales vinculantes para SAMSUNG. Asimismo, las declaraciones adicionales como publicidad o presentaciones de distribuidores, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías de SAMSUNG y no se debe confiar en ellas.

Samsung Telecommunications America, LLC

1301 E. Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Teléfono: 1-800-SAMSUNG

Teléfono: 1-888-987-HELP (4357)

©2010 Samsung Telecommunications America, LLC. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción total o parcial sin aprobación previa por escrito. Las especificaciones y la disponibilidad están sujetas a cambio sin previo aviso. [021710]

Acuerdo de licencia del usuario final para el software

IMPORTANTE. LEA DETENIDAMENTE: Este acuerdo de licencia del usuario final ("EULA", por sus siglas en inglés) es un acuerdo legal entre usted (como persona o entidad individual) y Samsung Electronics Co., Ltd. para el software que acompaña este EULA, ya sea propiedad de Samsung Electronics Co., Ltd. y sus empresas afiliadas o de sus proveedores ajenos y concedentes de licencia, lo que incluye software de computadora y podría incluir soportes asociados, materiales impresos, documentación "en línea" o electrónica ("Software"). AL HACER CLIC EN EL BOTÓN "ACEPTO" (O SI OMITIÓ O DESHABILITA DE OTRA MANERA DICHO BOTÓN Y PROCEDE A INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR, ABRIR O UTILIZAR DE CUALQUIER MODO EL SOFTWARE), ACEPTA ACATAR LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA, DEBERÁ HACER CLIC EN EL BOTÓN "RECHAZAR" Y DISCONTINUAR EL USO DEL SOFTWARE.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. Samsung le otorga los siguientes derechos con tal de que cumpla con todos los términos y condiciones de este EULA: Usted puede instalar, usar, abrir, mostrar y ejecutar una copia del Software en el disco duro local u otro soporte de almacenamiento permanente de una computadora y utilizar el Software en una computadora individual o un dispositivo móvil a la vez, y no puede permitir el acceso al

Software a través de una red donde varias computadoras pudieran utilizarlo a la vez. Puede hacer una copia del Software en formato legible por máquina para fines de copia de seguridad solamente, con tal de que la copia de seguridad incluya todos los avisos de Copyright y de propiedad contenidos en la copia original.

2. RESERVACIÓN DE DERECHOS Y PROPIEDAD. Samsung se reserva todos los derechos que este EULA no le otorgue expresamente. El Software está protegido por derechos de Copyright, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Samsung o sus proveedores son propietarios del título, Copyright y otros derechos de propiedad intelectual del Software. El Software se concede bajo licencia, no se vende.

3. LIMITACIONES DE LOS DERECHOS DEL USUARIO FINAL. Le está prohibido someter el Software a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo o intentar de otra manera descubrir su código fuente o sus algoritmos (excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por las leyes aplicables, sin perjuicio de esta limitación), ni modificar o deshabilitar ninguna de sus características, ni crear obras derivadas basadas en el Software. No puede alquilar, arrendar, prestar, sublicenciar o proporcionar servicios de alojamiento web comercial con el Software.

4. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. Usted acepta que Samsung y sus empresas afiliadas pueden recolectar y utilizar información técnica recopilada como parte de los servicios de soporte del producto relacionados con los productos de software que se le proporcionen, si hubiera, en relación con el Software.

Samsung puede usar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizados y no la divulgará de manera que se le identifique a usted personalmente.

5. ACTUALIZACIONES. Este EULA se aplica a las actualizaciones, suplementos y componentes complementarios (si hubiera) del Software que Samsung podría proporcionarle o poner a su disposición después de la fecha en que obtenga su copia inicial del Software, a menos que incluyamos otros términos junto con dicha actualización. Para utilizar el Software identificado como una actualización, usted debe primero contar con licencia para el Software que Samsung determine que se puede actualizar. Después de la actualización, usted ya no podrá utilizar el Software que era la base de dicha actualización.

6. TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE. Usted no puede transferir este EULA ni los derechos al Software otorgados en el mismo a terceros a menos que sea en relación con la venta del dispositivo móvil con el que fue incluido el Software. En tal caso, la transferencia deberá incluir todas las partes del Software (incluidos todos los componentes, los soportes y materiales impresos, las actualizaciones y este EULA) y usted no puede conservar ninguna copia del Software. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, tal como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar todos los términos del EULA.

7. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el Software está sujeto a restricciones a la exportación de varios países. Acepta cumplir con todas las leyes internacionales y

nacionales aplicables al Software, incluidos reglamentos de la administración de EE.UU., así como restricciones de usuario final, de uso final y de destino emitidas por EE.UU. y otros gobiernos.

8. RESCISIÓN. Este EULA permanecerá en vigencia hasta que se rescinda. Sus derechos bajo esta Licencia se rescindirán automáticamente sin previo aviso de Samsung si usted no cumple con alguno de los términos y condiciones de este EULA. En el caso de que se rescinda este EULA, usted deberá dejar de utilizar el Software y destruir todas las copias, ya sean completas o parciales, del mismo.

9. RENUNCIA A GARANTÍAS. Usted reconoce y acepta expresamente que asume todo el riesgo relacionado con el uso del Software y con la calidad, el desempeño y la exactitud satisfactorios. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, Y SAMSUNG Y SUS CONCEDENTES DE LICENCIA (SE LES DENOMINA COLECTIVAMENTE "SAMSUNG" PARA LOS PROPÓSITOS DE LAS SECCIONES 9, 10 Y 11) RECHAZAN POR EL PRESENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES CON RESPECTO AL SOFTWARE, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA O ESFUERZO CONCIENZUDO, DE IDONEIDAD PARA LOS FINES ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, DE CONFIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD, DE FALTA DE VIRUS, DE SATISFACCIÓN SIN INTROMISIONES, Y DE NO VULNERACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. SAMSUNG NO

GARANTIZA QUE USTED PODRÁ DISFRUTAR DEL SOFTWARE SIN INTERFERENCIAS, QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE SATISFARÁN SUS REQUISITOS, QUE EL SOFTWARE FUNCIONARÁ ININTERRUMPIDAMENTE O SIN FALLAS, O QUE LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE SERÁN CORREGIDOS. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO ORAL O ESCRITO OFRECIDO POR SAMSUNG O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO POR SAMSUNG CONSTITUIRÁ UNA GARANTÍA. EN EL CASO DE QUE SE DEMUESTRE QUE EL SOFTWARE ES DEFECTUOSO, USTED ASUME TODOS LOS COSTOS INCURRIDOS POR CUALQUIER SERVICIO TÉCNICO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIA. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LIMITACIONES DE LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE UN CONSUMIDOR, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

10. EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES, RESULTANTES Y OTROS ESPECÍFICOS. EN LA MEDIDA NO PROHIBIDA POR LAS LEYES, EN NINGÚN CASO SAMSUNG SE HARÁ RESPONSABLE POR LESIONES PERSONALES, NI POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O RESULTANTES DE NINGÚN TIPO, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE DATOS O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, NI POR DAÑOS O PÉRDIDAS PECUNIARIOS QUE SURJAN DE O EN RELACIÓN CON EL USO O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE, LA PROVISIÓN DE O FALTA DE PROVEER ASISTENCIA U OTROS SERVICIOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DEL SOFTWARE O QUE DE ALGÚN MODO SURJAN DEL

USO DEL SOFTWARE, O BAJO O EN RELACIÓN CON CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE EULA, CUALQUIERA QUE FUERA EL MODO EN QUE SE PRODUJERON, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD QUE SE APLIQUE (CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRO TIPO) E INCLUSO SI SAMSUNG HUBIERE SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACIÓN NO SE APLIQUE EN SU CASO.

11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Sin perjuicio de cualquier daño que pudiera incurrir por la razón que sea (incluidos, entre otros, todos los daños mencionados en el presente y todos los daños directos o generales surgidos del contrato o de cualquier otro modo), la totalidad de la responsabilidad de Samsung bajo cualquier disposición de este EULA y el recurso jurisdiccional exclusivo de usted incluido en el presente será limitado a la cantidad que sea mayor entre los daños reales incurridos como resultado de su dependencia razonable del Software, hasta el monto que realmente pagó por el Software, o US\$5.00. Se aplicarán las limitaciones, exclusiones y renunciaciones anteriores (incluidas las secciones 9, 10 y 11) en la medida máxima permitida por las leyes aplicables, incluso si algún recurso fracasa en su propósito fundamental.

12. USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO DE EE.UU. El Software se entrega bajo licencia sólo con "derechos restringidos" y como "elementos comerciales" que consisten en "software comercial" y "documentación del software comercial" sólo con aquellos

derechos otorgados a todos los usuarios finales conforme a los términos y condiciones estipulados en el presente.

13. LEYES APLICABLES. Este EULA se rige por las leyes de TEXAS, sin tener en cuenta conflictos de los principios legales. Este EULA no se registrará por el Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes, cuya aplicación se excluye expresamente. Si una disputa, desacuerdo o diferencia no se soluciona en forma amistosa, será resuelto finalmente por arbitraje en Seúl, Corea de acuerdo con las Normas de arbitraje de la Junta de Arbitraje Comercial de Corea. El fallo arbitral será final y vinculante para las dos partes.

14. TOTALIDAD DEL ACUERDO; VALIDEZ. Este EULA constituye la totalidad del acuerdo entre usted y Samsung en relación con el Software y toma precedencia sobre todas las comunicaciones, propuestas y representaciones anteriores o contemporáneas con respecto al Software o cualquier otro tema cubierto por este EULA. Si se llegara a determinar que alguna disposición de este EULA fuera nula, no válida o ilegal, o no pudiera hacerse valer judicialmente, las demás disposiciones permanecerán con vigor y efecto plenos.

Precauciones al transferir y eliminar datos

Si elimina o le da un nuevo formato a los datos guardados en este dispositivo usando los métodos estándar, los datos parecen haber sido eliminados sólo en un nivel superficial, y es posible que alguien pueda recuperarlos y usarlos de nuevo por medio de un software especial.

Para evitar la divulgación no intencional de información y otros problemas de este tipo, se recomienda que el dispositivo se devuelva al Centro de Atención al Cliente de Samsung para realizar una limpieza del Sistema Total de Archivos (EFS), lo cuál eliminará toda la memoria del usuario y regresará todos los parámetros a los valores predeterminados. Para más detalles, comuníquese al **Centro de atención a clientes de Samsung**.

¡Importante! Por favor presente información de la garantía (comprobante de compra) al Centro de Atención al Cliente de Samsung con el fin de proporcionar este servicio sin costo alguno. Si la garantía se ha vencido para el dispositivo, pudieran aplicarse ciertos cargos.

Centro de atención al cliente:

1000 Klein Rd.

Plano, TX 75074

Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Samsung Telecommunications America, LLC

1301 East Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Teléfono: 1-800-SAMSUNG (726-7864)

¡Importante! Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor marque los números indicados en corchetes.

Teléfono: 1-888-987-HELP (4357)

©2010 Samsung Telecommunications America. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción total o parcial sin aprobación previa por escrito. Las especificaciones y la disponibilidad están sujetas a cambio sin previo aviso.

A

Adaptador de viaje 7

uso 7

AIM 110

Ajustes

libreta de direcciones 78

Ajustes de agenda 78

alarmas 146

Alimentación

activar 8

desactivar 8

Añadir un contacto nuevo

añadir más campos 80

Durante una llamada 81

eliminar campos 81

pantalla de espera 79

AOL 110

Apagar el teléfono 8

Aplicaciones 123

alarmas 146

calculadora 151

calendario 148

convertidor 152

cronómetro 153

grabar audio 146

herramientas 136

nota 150

reloj mundial 152

reproductor de música 136

tareas 150

temporizador 153

uso de la cámara 96

uso de la videocámara 102

AppCenter

opciones 127

timbres 126

AT&T GPS

navegador 132

AT&T Music 129

AT&T Yahoo! 110

Audio 91

Audio grabado 92

crear 93

B

Batería

carga 7

indicador de carga baja de
la batería 8

instalación 6

Bloquear aplicaciones 60

Bloquear llamada 37

Bloqueo del teléfono 59

Borrar memoria del teléfono 72

Brillantez 56

Buzón de voz

acceder a 9

configurar 9

desde otro teléfono 9

C

Calculador de propinas 151

Calendario 148

eliminar un evento 149

ver un evento 149

Cámara

acceso a la carpeta Imágenes 100

carpeta Imágenes 100

opciones de la cámara 97

tomar fotos 96

Cambiar 41

Cambiar contraseña del teléfono 60

Cambio de configuraciones 52

Características del video 75

Cargar la batería 7

carpeta Audio 146

Categorías de video

ver un videoclip 75

Certificado por UL 163

Cómo empezar 5

buzón de voz 9

configuración del teléfono 5

Comprobar código de PIN 59

Configuración

actualización de software 74

aplicaciones 69

configuración de llamadas 63

consejos rápidos 52

fecha y hora 56

grabar audio 70

información del teléfono 74

libreta de direcciones 71

pantalla e iluminación 54

seguridad 59

sonido 52

supresión de ruido 64

teléfono 57

video compartido 70

Configuración de grupos

editar un grupo de llamada 86

Configuración de las aplicaciones

calendario 71

restablecer 62

Configuración de navegador 69

Configuración IMS 69

Contraseña

cambiar 60

Controles para padres

configuración de filtros 77

configurar 77

Cookies

vaciar 157

D

Dar formato a tarjeta de memoria 73

Desbloqueo inteligente 63

Desilenciar 40

Detección de movimiento 58

Dispositivo Bluetooth

estéreo 139

E

Efecto de transición 55

Email móvil

AIM 110

AOL 110

AT&T Yahoo! 110

Windows Live Mail 110

Encender el teléfono 8

Espacio usado 89, 95, 116

Explicación del teléfono 10

características del teléfono 10

vista delantera 10

vista posterior 13

vistas laterales 12

Extensiones de archivos de música

3GP 136

AAC 136

AAC+ 136

eAAC+ 136

M4A 136

MP3 136

MP4 136

WMA 136

F

FDN

- cambio de estado 85
- crear números nuevos 85

Funciones de las llamadas 31

- ajustar el volumen de las llamadas 40
- buscar un número en la libreta de direcciones 42
- contador de datos 39
- contestar una llamada 33
- corregir el número 32
- detalles de las llamadas perdidas 37
- devolver llamada en caso de una llamada perdida 38
- duración de las llamadas 39
- eliminar una llamada perdida 39
- enviar un mensaje a una llamada perdida 38
- finalizar una llamada 32
- guardar el número de una llamada perdida en la libreta de direcciones 38
- libreta de direcciones 33
- llamada en espera 43
- llamada internacional 31

llamada tripartita (llamada multipartita) 43

llamadas recientes 36

marcación de un número reciente 32

marcación manual con pausas 31

opciones durante una llamada 40

poner una llamada en espera 41

realizar una llamada 31

supresión de ruido 41

uso del altavoz 42

ver llamadas perdidas 37

ver todas las llamadas 37

G

Garantía limitada estándar 180

Gestión de memoria 72

dar formato a tarjeta de memoria 73

espacio usado 73

GPS, aplicaciones de 134

comprar 134

Grabar audio

carpeta Audio 146

Gráficos 127

Grupo

añadir una entrada 86

crear nuevo grupo 85

editar 86

eliminar una entrada 86

H

Herramientas

alarmas 146

calculadora 151

calendario 148

cámara 96

convertidor 152

cronómetro 153

grabar audio 146

llamadas recientes 149

nota 150

reloj mundial 152

tareas 150

temporizador 153

Horizontal 44

I

Iconos, descripción 14

Iluminación de fondo

configuración 56

Imagen en

iconos 14

Información de la garantía 180

Información del teléfono 74

Ingresar a Música AT&T 136

Instalación de la tarjeta de memoria 6

Introducir texto 44

cambio del modo de introducción de texto 45, 49

usar números 48

uso de símbolos 48

uso del modo 123Sym 46

uso del modo Abc 47

uso del modo de emoticones 46

uso del modo T9 45

J

Juegos 123, 127

Juegos y aplicaciones 123

L

Libreta de direcciones

añadir pausas a los números de contactos 82

añadir un contacto nuevo 79

buscar una entrada en la libreta de direcciones 82

comprobación del espacio usado 89

configuración de grupos 85

copiar entrada a la tarjeta SIM 87

copiar entrada al teléfono 88

copiar una entrada al teléfono 88

eliminar todas las entradas en la libreta de direcciones 88

favoritos 87

gestión de las entradas en la libreta de direcciones 87

marcar por número 82

modo de FDN (números de marcación fija) 84

número telefónico propio 84

números de marcación de servicio 89

opciones de las entradas en la libreta de direcciones 83

usar la lista de contactos 82

Listas de reproducción

añadir canciones a una lista de reproducción 141

crear una lista de reproducción 140

eliminar canciones de una lista de reproducción 141

importar una lista de reproducción desde Windows Media Player 144

Llamada internacional 31

Llamadas recientes 36, 149

M

Manuscrito 48

cambio de la introducción de texto 49

introducción de símbolos 51

introducir caracteres 50

introducir números 50

MEdia Net y WAP

cambiar perfiles WAP 158

descargar archivos multimedia 126

Memoria

espacio usado 116

Mensajería

conectarse a su email móvil 110

configuración 112

creación y envío de mensajes de texto 106

plantillas 115

tipos de mensajes 106

usar las opciones de mensajes 109

Mis cosas

audio 91

audio grabado 92

comprar aplicaciones 125

espacio utilizado 95

imágenes 93

juegos 93
música 92
otros archivos 95
tonos 91
tonos de contestación 92
videos 94

Mobile Banking (Banca móvil) 124

Mobile Email (Email móvil) 124

MobiVJ 124

Modo de introducción de texto

cambio dentro del manuscrito 49

Modo de marcación fija 60

Multitareas 139

funciones 16

menú 16

Música 92

Música AT&T 129

Música AT&T

añadir música al teléfono 137

comprar música 138

listas de reproducción 140

Radio de AT&T 131

reproducir música a través de un

dispositivo Bluetooth estéreo 139

reproducir música mientras usa el

teléfono 139

reproductor de música 136

transferir música con Windows

Media Player 141

transferir música desde las tiendas

de música digital 138

My-Cast Weather

(Clima en My-Cast) 124

N

Navegación por los menús 18

Navegador

configuración 158

Números de marcación de servicio 89

O

Opciones de la cámara

ajustes 98

modo de captura 98

Opciones de la videocámara

opciones de la videocámara después

de filmar un video 103

Opciones del

opciones de la videocámara 103

Opciones durante una llamada 40

P

Pantalla táctil 9

bloquear/desbloquear 9

Párrafo

empezar un párrafo 50

Perfiles de red

configuración 68

Q

QWERTY, teclado 44

R

Reconocimiento de voz 144

Reloj mundial 152

eliminar una entrada 153

Reproductor de música 136

S

Seguridad 59

Seguridad del teléfono 172

Selección de red 68

Silenciar 40, 42

Sincronizar música 138, 141

Supresión de ruido 41

T

T9, modo

añadir una palabra nueva 46

Tabulador de búsqueda rápida 22

Tarjeta de presentación

adjuntar a un mensaje 108

Tarjeta microSD

instalación 6

Tarjeta SIM

instalación 5

Tecla de altavoz 42**Teclado**

cambio de la introducción
de texto 45

Teléfono

iconos 14
vista delantera 10
vista lateral 12
vista posterior 13

Teléfono, configuración del 57**Tiendas de música digital** 138**Tonos** 91**Tonos de contestación** 92**TTY, ajustes de** 160**TV móvil** 117

cómo empezar 117

U**Unir** 43**Uso de favoritos**

acceso a un sitio web mediante
Favoritos 157
añadir favoritos 157

editar favoritos 157

eliminar un favorito 157

V**Video compartido** 35

configuración 70
configuración IMS 69
durante una llamada 36
inicio y recepción de una sesión de
Video compartido 35
reproducir una grabación 36

Video móvil

actualizar favoritos 76
añadir una alerta de video 76
categorías de video 75
controles para padres 77
mis compras 76
personalizar 76

Videocámara 102

acceso a la carpeta Video 103
grabar video 102

Videos 94**W****Web móvil**

introducción de texto en el
navegador Web móvil 156
navegando con Web móvil 155

uso de Bookmarks (Marcados) 157

Widget de eventos 30**Widgets** 23

acceder a 28
activación 29
añadir a la barra de widgets 24
desacoplar 28
eliminar de la barra de widgets 24
eventos 30
reorganizar 28

WikiMobile 124**Windows Live Hotmail** 110**Y****Yellowpages (Páginas amarillas)** 125